



**CFSL** «Non c'è infortunio senza causa!»

Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nelle

## **imprese del settore della stampa e dei media**

- **Tipografie**
- **Prestampa, design grafico**
- **Copy Shop, stampa, lettershop**
- **Packaging**
- **Legatorie, allestimento**
- **Tecnica pubblicitaria, serigrafia**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Commissione federale di coordinamento  
per la sicurezza sul lavoro CFSL**

## Impressum

### Editore:

Commissione federale  
di coordinamento  
per la sicurezza sul lavoro CFSL  
Casella postale, 6002 Lucerna  
ekas@ekas.ch, www.cfsl.ch

«Non c'è infortunio senza causa!»  
*Sicurezza sul lavoro e tutela della  
salute nelle imprese del settore della  
stampa e dei media*

1ª edizione, febbraio 2020  
Codice CFSL 6294.i

Riproduzione autorizzata con cita-  
zione della fonte.

### Collaborazioni

Hanno collaborato alla stesura di que-  
sta prima edizione:

- Daniel Akeret, sostituto del direttore, De Vita Design GmbH, Weinfelden

- Matthias Bieri, redattore, Segreteria della CFSL, Lucerna
- Stefano Gazzaniga, vicedirettore, responsabile servizi, viscom, Berna
- Thomas Hilfiker, esperto nell'ambito della sicurezza, elva solutions, marketing e comunicazione, Meggen
- Günther Paulini, ingegnere di sicurezza, ispettore del lavoro, Ufficio per l'economia e il lavoro, San Gallo
- Natalie Spoljaric, esperta nell'ambito della sicurezza, responsabile di progetto, SECO, Berna (Presidenza)
- René Theiler, esperto nell'ambito della sicurezza, responsabile della formazione, Verband der Schweizer Druckindustrie VSD, Berna
- Andreas Thomas, ingegnere di sicurezza, Divisione sicurezza sul lavoro, Suva, Lucerna

### Fonti fotografiche

Ringraziamo le seguenti aziende e istituzioni per la collaborazione e la gentile concessione delle foto:

- Brunner Medien AG, Kriens
- Buchbinderei An der Reuss AG, Lucerna
- De Vita Design GmbH, Weinfelden
- Howigra AG, Oberegg
- LMB Technik und Bildung, Weinfelden
- Suva, Lucerna
- Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

stampato in  
svizzera



## Avvertenze importanti

Nelle tabelle di questo opuscolo sono riassunti in modo chiaro i pericoli e le misure più importanti di cui tenere conto ai fini della sicurezza. Il presente opuscolo non ha alcuna pretesa di esaustività, ma va considerato come uno strumento pratico di informazione per la prevenzione nell'ambiente di lavoro quotidiano. Nei casi particolari e per approfondire i singoli aspetti, si rimanda alla consultazione di specialisti esterni e alle ulteriori pubblicazioni citate. Per ulteriori informazioni si rimanda anche ai manuali e alle liste di controllo delle soluzioni interaziendali MSSL e agli specialisti della sicurezza sul lavoro che dispongono di conoscenze specialistiche in materia.

Il presente opuscolo è concepito come opera di consultazione con parti di indice. Con l'aiuto dell'indice generale o di quello analitico, lettrici e lettori potranno cercare le informazioni de-

siderate. La suddivisione in capitoli è strutturata in modo da accoppiare per temi i più importanti settori nell'ambito della stampa e dei media. I temi generali che interessano diversi settori e attività, quali organizzazione del lavoro, edifici e loro manutenzione, utilizzo di prodotti chimici e altri ancora, sono sintetizzati in capitoli separati.

In particolare, nell'ambito della regolamentazione dell'orario di lavoro e dei periodi di riposo, incluse le relative deroghe, questo opuscolo non sostituisce i testi ufficiali delle leggi e delle ordinanze, ma serve unicamente come guida di orientamento e spiegazione delle norme applicabili. Per eventuali chiarimenti sul piano giuridico, consultare le leggi e le ordinanze in vigore.

Nel presente opuscolo sono state adottate sia formulazioni neutre sia formulazioni rispettose della parità di genere.

Per motivi stilistici (ades. negli elenchi), si è occasionalmente rinunciato alla specificità di genere. La forma maschile deve pertanto essere interpretata come forma generica, utilizzata per designare entrambi i sessi.



## **Indice**

Perché questo opuscolo?	6
Statistiche degli infortuni, cause e costi	8
Sistemi per la sicurezza sul lavoro e la tutela della salute	13
Organizzazione del lavoro	28
Servizi di pre stampa e attività amministrative	52
Tipografie, fornitori di attrezzature, legatorie	68
Serigrafia e tecnica pubblicitaria	86
Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni	102
Spedizione, stoccaggio, trasporto	112
Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento	126

## **Allegati**

Basi legali	145
Indirizzi e link utili	150
Elenco delle abbreviazioni	153
Indice analitico	155

## Perché questo opuscolo?

La sicurezza sul lavoro e la tutela della salute sono tematiche fondamentali nel mondo del lavoro. Grazie all'impiego di tecnologie sicure e ai notevoli sforzi profusi a favore della prevenzione, negli ultimi dieci anni l'andamento infortunistico sul lavoro nel settore della stampa e dei media si è stabilizzato su un livello relativamente basso. Ma resta ancora molto da fare. Nel settore della stampa e dei media è in corso una profonda trasformazione strutturale che si riflette anche sulla sicurezza sul lavoro e sulla tutela della salute.

Attualmente sono 30 000 le persone che lavorano nell'ambito di tipografie, attività di pre-stampa, Copy Shop (copiatura e riproduzione di documenti), legatoria nonché serigrafie e società pubblicitarie. Per quanto il numero degli addetti sia drasticamente diminuito negli ultimi anni a causa della digitalizzazione e delle trasformazioni strutturali, il settore della stampa e dei media è un ramo molto importante dell'economia che fornisce numerosi servizi sia ad aziende private che a enti pubblici con stam-

pati e supporti di stampa, design grafico, direct marketing e tecnica pubblicitaria.

Nel settore della stampa e dei media si registrano ogni anno tra i 1100 e i 1400 infortuni professionali riconosciuti, cui si aggiungono assenze per problemi di salute causati dal lavoro. La prevenzione degli infortuni professionali, delle malattie professionali e dei rischi per la salute correlati al lavoro è dunque un compito permanente anche in questo settore. I nuovi lavoratori devono acquisire familiarità con la sicurezza sul lavoro e la tutela della salute. Il progresso tecnico, l'introduzione di nuove macchine, le nuove tecniche di lavoro e la rapidissima diffusione dei processi digitali richiedono una continua rivalutazione dei pericoli. Pertanto, la Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro CFSL ha elaborato il presente opuscolo allo scopo di sensibilizzare maggiormente i lavoratori riguardo ai potenziali pericoli, mostrando loro misure adeguate con le quali migliorare la sicurezza e la salute sul posto di lavoro.



*Focalizzare il tema della sicurezza sul lavoro conviene.*

### **Per datori di lavoro, lavoratori e specialisti della sicurezza sul lavoro**

Questo opuscolo si rivolge principalmente alle aziende, ossia ai datori di lavoro e ai lavoratori del settore della stampa e dei media. Le tabelle qui contenute indicano luoghi e attività in cui si nascondono i pericoli per la salute dei lavoratori ed elencano le misure che consentono di affrontare tali pericoli. L'opuscolo non rappresenta un utile supporto informativo soltanto per gli addetti alla sicurezza del settore della stampa e dei media,

ma anche per i collaboratori degli organi di esecuzione. Può essere utilizzato come opera di consultazione, come supporto informativo per gli apprendisti, come vademecum nonché come strumento di sensibilizzazione nell'ambito della protezione dei lavoratori. La sicurezza e la tutela della salute sul lavoro si possono però implementare già in fase di progettazione. Confidiamo, dunque, che questo opuscolo possa essere un utile supporto informativo anche per architetti e progettisti affinché possano ideare e allestire edifici e posti di lavoro sicuri ed ergonomici in questo ramo dell'economia.

La CFSL vi augura di mettere in pratica con successo le indicazioni qui riportate!

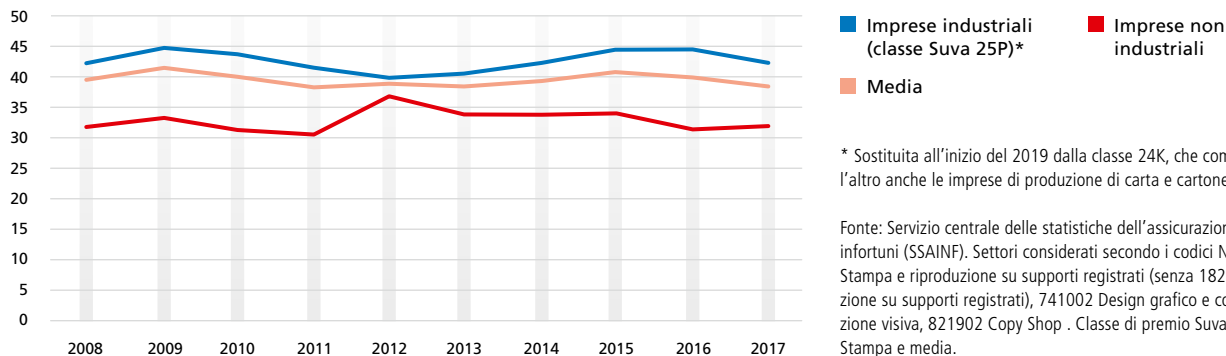
*Felix Weber  
Presidente della CFSL e  
della Direzione Suva*

## Statistiche degli infortuni, cause e costi

Negli ultimi dieci anni il rischio di infortunio nel settore della stampa e dei media si è stabilizzato su un livello relativamente basso. Tra il 2008 e il 2017, per ogni 1000 occupati a tempo pieno, gli infortuni sul lavoro sono stati circa 40 all'anno (vedi grafico in basso). Il numero di infortuni professionali ricono-

sciuti nello stesso periodo è senz'altro sceso da 1805 a 1141, ma parallelamente è diminuito anche il numero di persone occupate, da 45 000 (equivalenti a tempo pieno) a poco meno di 30 000, perciò il rischio di infortunio di fatto è rimasto costante.<sup>1</sup> Riguardo alle malattie professionali, il numero annuo di casi riconosciuti varia tra 25 e 40. Non si dispone di dati affidabili sulle patologie dell'apparato locomotore riconducibili all'attività lavorativa.

**Settore della stampa e dei media: numero di infortuni professionali riconosciuti di nuova registrazione ogni 1000 occupati a tempo pieno, dal 2008 al 2017**



\* Sostituita all'inizio del 2019 dalla classe 24K, che comprende tra l'altro anche le imprese di produzione di carta e cartone.

Fonte: Servizio centrale delle statistiche dell'assicurazione contro gli infortuni (SSAINF). Settori considerati secondo i codici NOGA: 18 Stampa e riproduzione su supporti registrati (senza 182 Riproduzione su supporti registrati), 741002 Design grafico e comunicazione visiva, 821902 Copy Shop. Classe di premio Suva 25P: Stampa e media.



Con una media di 40 infortuni ogni 1000 occupati a tempo pieno, il rischio di infortunio professionale è nettamente inferiore alla media registrata in qualsiasi settore e da qualsiasi assicurazione infortuni (67 infortuni ogni 1000 occupati a tempo pieno). Il rischio di infortunio in questo settore è più alto nelle piccole imprese industriali. Nelle imprese non assicurate presso la Suva, ades. servizi di Copy Shop e design grafico, generalmente si riscontra un basso numero di casi poiché, a seguito della digitalizzazione, molti lavori vengono svolti al computer e dunque il potenziale di pericolo è sensibilmente inferiore. Per le imprese assicurate presso la Suva (classe di premio 25P<sup>2</sup>, in prevalenza imprese industriali del settore grafico), il rischio di infortunio è leggermente superiore, il rischio di infortunio è molto più alto nelle imprese con meno di 80 lavoratori (49 infortuni ogni 1000 occupati a tempo pieno) rispetto alle grandi imprese con oltre 80 collaboratori (35 infortuni ogni 1000 occupati a tempo pieno).<sup>3</sup> In ambito industriale la dimensione dell'impresa incide dunque sull'andamento infortunistico, presumibilmente perché le imprese di maggiori dimensioni possono avvalersi di un know-how più professionale e di una migliore organizzazione per quanto riguarda la sicurezza sul la-

voro e la tutela della salute. È auspicabile che il presente opuscolo possa contribuire alla prevenzione degli infortuni, sensibilizzando anche le piccole e piccolissime imprese di questo settore.

Le prestazioni assicurative LAINF fornite in media nel periodo 2008–2017 sono state di circa 7,9 milioni di franchi l'anno. Ma anche i costi indiretti per le aziende sono altrettanto significativi:

- assenze per infortunio o malattia (visite mediche, degenze ospedaliere, convalascenza)
- ore supplementari di altri lavoratori
- modifica dei piani di rotazione
- calo del rendimento
- impiego inefficiente delle risorse
- ripercussioni sul clima di lavoro
- ripercussioni sul contesto sociale
- pene convenzionali
- danni alle cose e ai prodotti

<sup>1</sup> Fonte: Servizio centrale delle statistiche dell'assicurazione contro gli infortuni (SSAINF), Andamento infortunistico nel settore della stampa e dei media nel 2008–2017, Noga 2008: 18 (senza 182), 741002, 821902 e classe di premio Suva 25P.

<sup>2</sup> Sostituita all'inizio del 2019 dalla classe 24K, che comprende tra l'altro anche le imprese di produzione di carta e cartone.

<sup>3</sup> Fonte: SSAINF, Zeitreihen zum Unfallgeschehen nach Klasse, Suva 25P, 2008–2017.

## **Cause principali**

Sono diverse le cause che portano un lavoratore ad assentarsi per infortunio o malattia. A tale proposito, i seguenti fattori svolgono un ruolo importante:

### **1. Carenze tecniche e strutturali**

Ad esempio strumenti di lavoro e ausili assenti o difettosi, spazi ristretti, macchine e attrezzature non conformi o difettose.

### **2. Carenze organizzative**

Ad esempio organizzazione del lavoro carente, procedure di lavoro non chiare, assenza di formazione e perfezionamento, carichi di lavoro eccessivi, ritmi serrati, fretta, clima di lavoro malsano, comunicazione insufficiente.

### **3. Fattori personali**

Ad esempio disattenzione, malintesi, problemi di lingua, tensioni nei rapporti interpersonali, fretta, stanchezza, ecc.

### **Dinamiche di infortunio e cause di malattia**

Il 23 per cento di tutti gli infortuni professionali nel settore della stampa e dei media sono

dovuti a inciampi e cadute (vedi grafico p. 12). Particolarmente frequenti sembrano essere le cadute dalle scale (una caduta su quattro circa), per cui bisogna prestare un'attenzione speciale all'architettura delle scale, all'applicazione di corrimano e rivestimenti antiscivolo nonché alla marcatura dei pianerottoli. Le condizioni meteorologiche sono la causa di inciampi e cadute nel 10 per cento dei casi. In questi casi può contribuire a una sensibile riduzione del rischio di infortunio la pulizia di pavimenti bagnati o sporchi, la rimozione di neve e ghiaccio da ingressi e uscite nonché dalle aree di spedizione. Anche vie di circolazione ingombre di ostacoli, con soglie non segnalate o non adeguatamente illuminate sono spesso causa di inciampi e cadute.

Un'altra causa relativamente frequente di infortunio sono i pericoli di natura meccanica, riconducibili perlopiù a ferite da punta e da taglio o escoriazioni, soprattutto durante la manipolazione di carta, cartone e pellicole nonché nell'impiego di utensili manuali, apparecchi e macchine. L'uso di coltelli di sicurezza e di guanti antitaglio contribuisce a ridurre il rischio di infortunio in maniera determinante. Con le macchine da stampa e

di legatoria, non di rado si producono lesioni dovute a trascinamento, incastro o impigliamento di parti del corpo. È quindi d'obbligo mettere sempre in sicurezza i punti di trascinamento e non rimuovere né manipolare mai i dispositivi di protezione. Nel settore della stampa non sono rari neanche gli infortuni che avvengono durante il trasporto o dovuti a urti, impatti con mezzi di trasporto o caduta di carichi. Poiché nelle tipografie e nelle attività di legatoria processi e prodotti sono quasi costantemente in movimento, le vie di circolazione e i mezzi di trasporto richiedono un'attenzione particolare. Molto importante è dunque l'uso di adeguati dispositivi di pro-

*La manipolazione della carta comporta il rischio di ferite da taglio.*



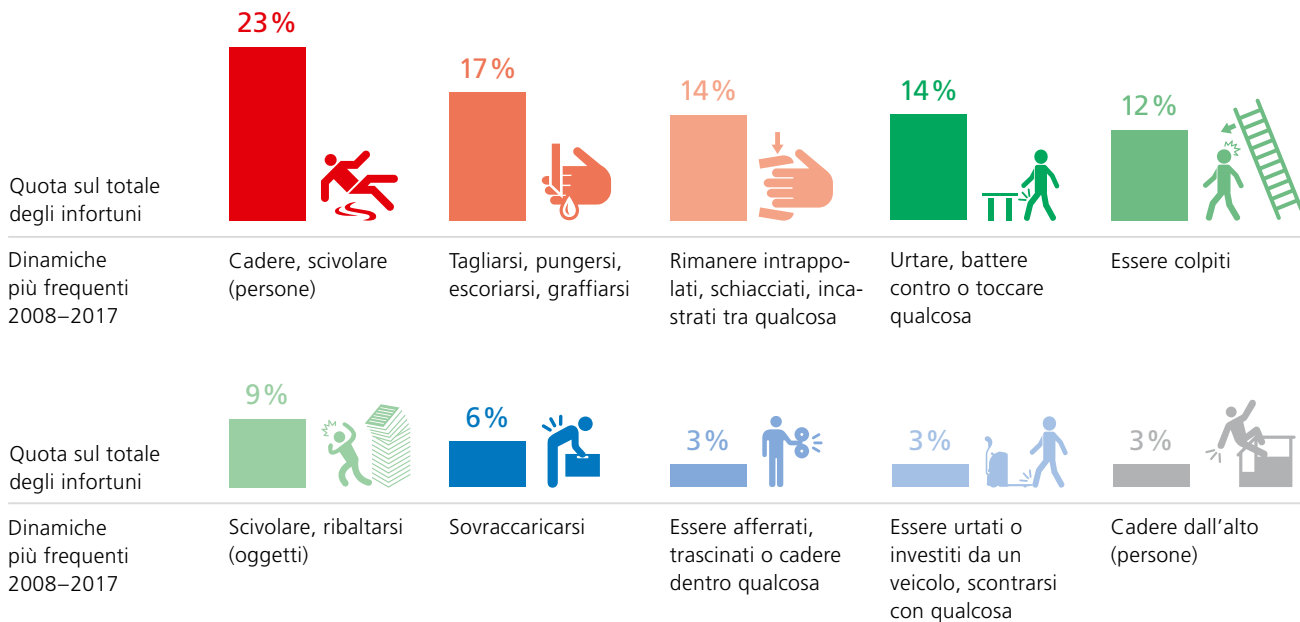
tezione individuale, ad es. guanti e calzature di sicurezza adatti.

Spesso gli infortuni si verificano anche durante la pulizia delle macchine o l'eliminazione di guasti. Ad esempio, durante la pulizia degli utensili da taglio o l'eliminazione di guasti degli impianti di trasporto, si possono subire lesioni da schiacciamento, intrappolamento o taglio.

È richiesta attenzione anche durante l'utilizzo di radiazioni, detergenti, solventi e colori utilizzati nell'industria grafica, che possono rappresentare un pericolo per la salute.

Le patologie dell'apparato locomotore possono essere causate da movimenti monotoni e ripetitivi oppure da una movimentazione dei carichi non eseguita in modo corretto, a causa dell'assenza di ausili di trasporto o perché effettuata con ausili inadeguati o ancora a seguito di una carente formazione sulle tecniche di lavoro.

## Dinamiche di infortunio più frequenti nel settore della stampa e dei media:



Fonte: Servizio centrale delle statistiche dell'assicurazione contro gli infortuni (SSAINF). Settori considerati secondo i codici NOGA: 18 Stampa e riproduzione su supporti registrati (senza 182 Riproduzione su supporti registrati), 741002 Design grafico e comunicazione visiva, 821902 Copy Shop . Classe di premio Suva 25P: Stampa e media.

Stima su un campione statistico e rilevazione completa. Conteggi multipli possibili: un infortunio può presentare più di una dinamica. Sono riportate solo le dinamiche più frequenti.

# Sistemi per la sicurezza sul lavoro e la tutela della salute

Le prescrizioni in materia di sicurezza sul lavoro e tutela della salute sono state definite dal legislatore. Nel settore della sicurezza sul lavoro, le disposizioni più importanti sono contenute nella Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF) e nella relativa Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali (OPI). La tutela della salute è disciplinata dalla Legge federale sul lavoro nell'industria, nell'artigianato e nel commercio (Legge sul lavoro, LL) e dalle relative ordinanze, in particolare l'Ordinanza 3 concernente la legge sul lavoro (OLL 3). Nell'allegato 1 (Basi legali) è riportato un elenco delle principali leggi e ordinanze.

## Direttiva MSSL della CFSL

Sulla base delle suddette disposizioni di legge, la CFSL ha pubblicato la Direttiva concernente il ricorso ai **medici** del lavoro e agli altri **specialisti** della **sicurezza sul lavoro** (Direttiva CFSL 6508, Direttiva **MSSL**, [www.cfsl.ch](http://www.cfsl.ch) > MSSL). La direttiva spiega gli obblighi del

datore di lavoro in materia di sicurezza sul lavoro e tutela della salute. Il sistema MSSL viene illustrato in dettaglio nelle pagine seguenti attraverso un programma articolato in 10 punti. Gli aspetti più importanti sono:

- un'organizzazione mirata delle competenze e dei processi in un sistema di sicurezza aziendale;
- il ricorso ai medici del lavoro e agli specialisti della sicurezza sul lavoro (specialisti MSSL);
- l'individuazione completa dei pericoli in azienda e la relativa pianificazione delle misure;
- la formazione e l'istruzione del personale nell'ambito delle sue attività, tenendo conto degli aspetti rilevanti ai fini della sicurezza e delle regole di sicurezza.

Adottando una procedura sistematica, è possibile prevenire gli infortuni e i disturbi di salute correlati al lavoro ed evitare conseguenze a livello personale, organizzativo e finanziario. Il modo migliore per centrare questo obiettivo è istituire un sistema di sicurezza basato sulla realtà aziendale.

Ogni azienda deve disporre di un sistema di sicurezza elaborato in funzione dei pericoli e delle problematiche legate alla salute cui è esposta. La CFSL indica alle aziende come mettere a punto un sistema di sicurezza in base alle proprie esigenze. Le soluzioni individuali sono adatte per le aziende che sono in grado di gestire sistemi di sicurezza propri. Le soluzioni interaziendali sono indicate invece per le aziende che desiderano realizzare un sistema di sicurezza insieme ad altre imprese, avvalendosi anche di un supporto esterno. Le soluzioni interaziendali sono le cosiddette soluzioni settoriali, le soluzioni per gruppi di aziende e le soluzioni modello (soluzioni campione di una ditta di consulenza).

### **Le soluzioni interaziendali MSSL sono ideali**

In Svizzera, nel settore della stampa e dei media, diverse associazioni professionali hanno elaborato soluzioni interaziendali MSSL che offrono alle imprese associate un approccio efficace ai temi legati alla sicurezza sul lavoro e alla tutela della salute. In questo ramo dell'economia, la CFSL ha certificato le seguenti soluzioni interaziendali (soluzioni MSSL) (stato: autunno 2019):

- Soluzione settoriale n. 38: Sicurezza sul lavoro e tutela della salute per i fornitori di tecnica dell'informazione, della comunicazione e dell'organizzazione della Swico. Organo responsabile: Swico, Associazione economica svizzera della burotica, dell'informatica, della telematica e dell'organizzazione. Organo di esecuzione competente: Ispettorati cantonali del lavoro.
- Soluzione settoriale n. 56: Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nell'industria grafica. Organo responsabile: viscom, syna, syndicom. Organo di esecuzione competente: Suva.
- Soluzione settoriale n. 76: Tecnica pubblicitaria, serigrafia e insegne luminose. Organo responsabile: Verband Werbetechnik + Print VWP. Organo di esecuzione competente: Suva.
- Soluzione per gruppi di aziende n. 3: Publishing, Printing, Packaging. Organo responsabile: Verband der Schweizer Druckindustrie VSD. Organo di esecuzione competente: Suva.

Queste soluzioni interaziendali MSSL si basano su un'individuazione dei pericoli e un'analisi del rischio esaustive, che coprono l'in-



tera gamma di attività specifiche di settore, e sono state elaborate in collaborazione con gli specialisti MSSL e con la collaborazione dei partner sociali. Le soluzioni interaziendali MSSL rappresentano per le imprese una soluzione ideale per garantire la sicurezza sul lavoro e la tutela della salute, in quanto consentono loro di accedere alle conoscenze tecniche necessarie degli specialisti MSSL, all'individuazione dei pericoli, alle regole di sicurezza e a idonei piani di misure come pure a opportunità di formazione e perfezionamento. Lo scambio di esperienze e informazioni nonché le documentazioni e i supporti

informativi su questioni tecniche e organizzative consentono alle imprese associate di attuare la soluzione MSSL in azienda in maniera professionale e mirata. Per chiarimenti sulle soluzioni interaziendali MSSL, per informazioni su come diventare soci e sulle possibilità di perfezionamento e per la fornitura di documentazioni si rimanda agli indirizzi di contatto indicati in allegato.

## MSSL – il sistema di sicurezza

La Direttiva MSSL della CFSL prevede un sistema di sicurezza aziendale articolato in dieci punti che servono a garantire luoghi di lavoro sicuri e salubri e a promuovere la cultura della sicurezza nelle aziende.

### 1. Linee guida per la sicurezza, obiettivi di sicurezza



La direzione aziendale deve dichiarare esplicitamente la propria adesione ai principi guida in materia di sicurezza sul lavoro e tutela della salute. Essa risponde infatti della sicurezza e della salute del personale sul posto di lavoro e deve pertanto assumersi i compiti direttivi legati a questa responsabilità, che comprendono anche la definizione di obiettivi vincolanti in materia di sicurezza sul lavoro e tutela della salute.

### 2. Organizzazione della sicurezza



In ogni sito aziendale bisogna designare una persona preposta alla sicurezza sul lavoro, i cui compiti comprendono il coordinamento aziendale interno, la verifica delle necessarie misure di sicurezza e l'istruzione del personale. I compiti, le responsabilità e le competenze dei responsabili della sicurezza, dei superiori e dei collaboratori devono essere assolutamente definite con la massima chiarezza, registrandoli ad esempio in un apposito mansionario. Affinché possa esercitare le sue funzioni, l'addetto alla sicurezza deve avere a disposizione il tempo necessario all'interno del normale carico di lavoro. Se in azienda non si dispone di sufficienti conoscenze specialistiche nel campo della sicurezza sul lavoro e della tutela della salute, è necessario rivolgersi a specialisti esterni. Nella collaborazione con ditte terze, ci si deve ac-



certare che queste conoscano e rispettino le regole di sicurezza e le direttive interne.

### 3. Formazione, istruzione, informazione



Tutti i lavoratori devono ricevere un'adeguata istruzione o formazione in base all'attività che sono chiamati a svolgere. Conviene pianificare per tempo le formazioni interne ed esterne. Diverse associazioni professionali, la Suva e gli organi responsabili delle soluzioni interaziendali MSSL offrono corsi di formazione in numerosi campi (per gli indirizzi si veda Allegato 2).

La formazione dei neoassunti e dei lavoratori temporanei è molto importante, in quanto si tratta di due categorie di lavoratori particolarmente esposte agli infortuni. Per le attività rilevanti ai fini della sicurezza occorre prevedere corsi di formazione a cadenza almeno annuale. Le informazioni, le istruzioni e le at-

tività formative (anche esterne) di una certa rilevanza devono essere documentate.

La documentazione idonea per i corsi può essere costituita, ad esempio, da manuali d'uso di macchine, liste di controllo e promemoria della Suva e delle soluzioni interaziendali MSSL, regole vitali della Suva nonché dal presente opuscolo. Alcune attività richiedono una formazione specifica, ad esempio la guida di carrelli con forche a sbalzo.

### 4. Regole di sicurezza



In base ai pericoli, è opportuno decidere insieme ai lavoratori per quali attività stabilire e rispettare opportune regole di sicurezza. Per attività e processi critici occorre redigere chiare istruzioni di lavoro. Le regole da seguire sono definite nei manuali delle soluzioni interaziendali MSSL, nelle liste di controllo e nelle re-

gole vitali della Suva come pure negli opuscoli, nelle istruzioni per l'uso, nelle schede di dati di sicurezza e negli opuscoli d'informazione.

Istruzioni di lavoro sintetiche e chiare sono particolarmente efficaci. Accordi vincolanti incrementano la sicurezza. Occorre dare il giusto riconoscimento ai comportamenti conformi alla sicurezza e correggere tempestivamente quelli non conformi, adottando se necessario

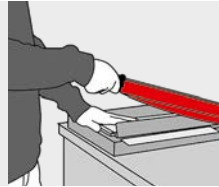
opportune sanzioni. Dare il buon esempio si è rivelato un ottimo modello di comportamento.

In corrispondenza di parti di edificio, apparecchi e macchine devono essere applicati i segnali di avvertimento, di divieto e di obbligo rilevanti per la propria azienda, accertandosi che tutti i lavoratori effettivamente conoscano e comprendano le regole di sicurezza

*Esempi di segnaletica di sicurezza e di pericolo*

<b>Obblighi</b>					
<b>Divieti</b>					
<b>Pericoli</b>					
<b>Nuova caratterizzazione dei pericoli GHS (Globally Harmonized System)</b>					

## 5. Individuazione dei pericoli, valutazione dei rischi



Soltanto se si conoscono i pericoli è possibile eliminarli. L'individuazione dei rischi legati alla sicurezza e alla salute in azienda è quindi uno dei principali compiti in materia di sicurezza. Le liste di controllo della soluzione settoriale come pure ulteriori pubblicazioni e supporti informativi della Suva e della CFSL facilitano tale compito. Se in azienda mancano le conoscenze necessarie per valutare pericoli specifici connessi a rischi elevati e definire le relative misure di sicurezza, occorre rivolgersi agli specialisti della sicurezza sul lavoro (MSSL, ad es. medici del lavoro, igienisti del lavoro, ingegneri di sicurezza o esperti nell'ambito della sicurezza).

Pericoli principali:

- **Pericoli meccanici**, da utensili da taglio, parti di macchine in movimento, punti di trascinamento, mezzi di trasporto, ecc.

- **Pericolo di inciampo e caduta**, da pavimenti e scale scivolosi, dislivelli, ostacoli sulle vie di circolazione, calzature inadeguate, ecc.
- **Pericoli elettrici**, da scosse elettriche causate da cavi o spine difettosi, ecc.
- **Pericoli termici**, da superfici, liquidi o vapori caldi, ecc.
- **Pericoli di incendio ed esplosione**, da liquidi infiammabili e facilmente infiammabili, oli per macchine e idraulici, gas, ecc.
- **Sostanze nocive**, da inalazione di vapori e polveri o contatto con la pelle di colori, prodotti chimici, detergenti o solventi, ecc.
- **Problemi all'apparato locomotore**, causati ad es. da movimenti ripetitivi prolungati nel tempo, spesso associati a posture forzate e scorrette e a movimentazione manuale di carichi, ecc.
- **Sollecitazioni ambientali**, ad es. dovute a microclima, calore, umidità, correnti d'aria, freddo, ecc.
- **Sollecitazioni fisiche**, ad es. dovute a rumore, radiazioni, vibrazioni, ecc.

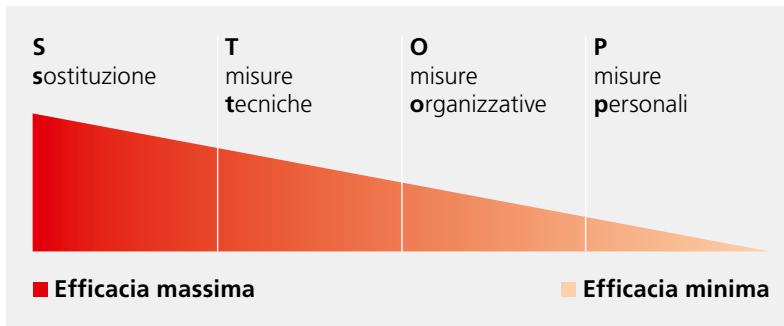
- **Sollecitazioni psicosociali**, ades. dovute a organizzazione carente del lavoro, ritmi di lavoro serrati, fretta, mancato rispetto dell'orario di lavoro e dei periodi di riposo, ecc.

## 6. Pianificazione e realizzazione delle misure



L'individuazione dei pericoli è fondamentale per definire le misure da pianificare e realizzare in base al principio S-T-O-P:

*L'efficacia è in ordine decrescente (gerarchia delle misure).*



- S **Sostituzione**, ossia sostituire attività o sostanze con altre che non presentano rischi.
- T **Tecnica**, ossia misure tecniche, ades. dispositivi di protezione, aspirazioni alla fonte, ventilazioni di locali.
- O **Organizzazione**, ossia misure organizzative, ades. formazione, istruzioni, regole, direttive, manutenzione, controlli.
- P **Personale**, ossia misure personali, ades. uso dei dispositivi di protezione individuale.

È importante tenere presente che l'efficacia delle misure S-T-O-P diminuisce nella direzione indicata (vedi grafico). Per ciò che riguarda la pianificazione delle misure, bisogna innanzitutto privilegiare le misure sostitutive o quelle tecniche. Se non è possibile, i rischi vanno prevenuti o quanto meno ridotti adottando misure organizzative o personali. Le misure adottate devono essere documentate.

## Acquisto di nuove attrezzature di lavoro

Le macchine e gli apparecchi devono essere conformi allo stato della tecnica in termini di sicurezza e progettazione ergonomica del lavoro nonché essere adatti alla loro destinazione d'uso (Legge federale sulla sicurezza dei prodotti (LSPro) e Ordinanza sulla sicurezza dei prodotti (OSPro). Le macchine usate messe in servizio per la prima volta in data antecedente all'1.1.1997 devono essere conformi allo stato della tecnica in vigore al momento della loro prima immissione in commercio nonché soddisfare almeno i requisiti di cui agli artt. da 25 a 32 e all'art. 34 c. 2 OPI. Il venditore deve rilasciare la corrispondente «prova di sicurezza» e un manuale d'uso nella lingua del paese del gestore. Per le macchine e gli apparecchi costruiti dopo il 1.1.1997, la prova di sicurezza deve essere fornita

mediante una dichiarazione di conformità CE. Prima della messa in servizio, il gestore deve accertarsi che la macchina non presenti difetti evidenti. Uffici di contatto per eventuali domande sulla sicurezza delle attrezzature di lavoro o sulla valutazione di quelle più vecchie: Ispettorati cantonali del lavoro ([www.iva-ch.ch](http://www.iva-ch.ch)), Specialisti delle soluzioni interaziendali MSSL, Suva ([www.suva.ch](http://www.suva.ch)).

### Maggiori informazioni

CFSL, 6512.i «Direttiva «Attrezzature di lavoro» Suva, bollettino d'informazione 66084.i «Attrezzature di lavoro: la sicurezza parte dall'acquisto»

## Manutenzione

Le attrezzature di lavoro possono essere utilizzate solo se sono sicure. A tale scopo è necessario eseguire interventi periodici di ispezione, manutenzione e riparazione. Tutte le installazioni e gli apparecchi devono essere sottoposti a una regolare manutenzione secondo le indicazioni del fabbricante e gli interventi devono essere eseguiti da personale qualificato o adeguatamente istruito. Prima di eseguire qualsiasi lavoro di

manutenzione (lubrificazione, ingrassaggio, pulizia, riparazione), bisogna scollegare correttamente l'impianto dalla rete di alimentazione (ades. tramite l'interruttore generale, l'interruttore di sicurezza o staccando la spina). I pericoli legati all'energia accumulata devono essere esclusi, ades. con il collegamento di supporti, ecc., e l'intero impianto deve essere messo in sicurezza con un lucchetto per evitare che possa essere riavviato.

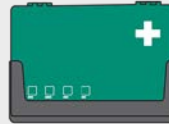


*Prima degli interventi di manutenzione le macchine devono essere messe in sicurezza per prevenire un loro riavvio.*

### Maggiori informazioni

Suva, vademecum 88813.i «Otto regole vitali per i manutentori di macchine e impianti»

## 7. Organizzazione in caso di emergenza



In caso di infortunio o di patologia acuta, il soccorso deve essere rapido. Per risparmiare tempo nei casi di emergenza, è utile disporre di un piano di allarme con i numeri di telefono e gli indirizzi di medici e servizi di soccorso. È particolarmente importante nell'organizza-

zione dei primi soccorsi non dimenticare i posti di lavoro individuali (ad es. il magazzino).

Finché non arrivano i soccorsi, è necessario prestare le prime cure ai feriti. A tale scopo, occorre formare un adeguato numero di persone (vedi art. 36 OLL3 e le relative indicazioni). La formazione va ripetuta a intervalli regolari.

Il materiale di primo soccorso deve essere sempre a portata di mano, completo e in perfette condizioni. Bisogna prestare la necessaria attenzione anche alla prevenzione incendi e alla lotta antincendio; le istruzioni e le formazioni sull'uso degli estintori manuali sono uno strumento efficace al riguardo.



Notfall- und Alarmplan		
Vorhalten bei Brandfall	Vorhalten bei Unfällen	Wichtige Telefonnummern
<p>Hilfer bereitstellen</p> <p>Brand melden: Tel. 118 unter Berücksichtigung von:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• WSI 118 melden?</li> <li>• WSI 118 melden?</li> <li>• WSI 118 melden?</li> </ul> <p>In Unfallschritt folgen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• gefährliche Personen warnen und entfernen</li> <li>• Feuer mit Hilfe löschen</li> <li>• Hilfeleistung / Rettungswege freihalten</li> <li>• helfen / Hilfe leisten</li> <li>• Gefahrstoffe vermeiden, sich beim Löschen schützen</li> </ul> <p>Erstversorgung unterstützen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Familien betreuen</li> <li>• Mitarbeitergespräche betreiben</li> </ul>	<p>Hilfer bereitstellen</p> <p>Unfall melden: Tel. 144</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• WSI 144 melden?</li> <li>• WSI 144 melden?</li> <li>• WSI 144 melden?</li> </ul> <p>Sichern</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unfallstelle sichern, Gefahren beseitigen</li> </ul> <p>Retten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn nötig, Verletzte aus der Gefahrenzone bringen</li> </ul> <p>Erste Hilfe leisten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Alarm und 118 übertragen</li> <li>B. Erste Hilfe leisten</li> <li>C. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>D. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>E. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>F. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>G. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>H. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>I. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>J. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>K. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>L. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>M. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>N. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>O. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>P. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>Q. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>R. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>S. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>T. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>U. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>V. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>W. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>X. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>Y. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> <li>Z. Dokumentation und 2. Hilfeleistung</li> </ul>	<p>Hilfer bereitstellen</p> <p>Feuerwehr 118</p> <p>Polizei 112</p> <p>Gesundh. 144</p> <p>Notarzt</p> <p>Spital</p> <p>Stuga 1414</p> <p>Technische Hilfeleistungen 140 oder 044 754 51 51</p>

Occorre simulare periodicamente i vari scenari di emergenza insieme ai lavoratori, in modo che tutti sappiano dove si trovano le vie di fuga e i piani di allarme, il materiale di primo soccorso, i mezzi antincendio e il punto di incontro.

## 8. Partecipazione



Il diritto di partecipazione dei lavoratori o della loro rappresentanza è disciplinato dalla legge (art. 6a OPI, art. 48 LL e Legge sulla partecipazione). Conviene avvalersi delle conoscenze dei lavoratori, perché spesso conoscono molto bene i processi aziendali e possono quindi dare un contributo prezioso per ottimizzare il sistema di sicurezza. Il regolare coinvolgimento dei collaboratori crea una solida cultura della sicurezza. In particolare per quel che riguarda l'analisi dei rischi e delle sollecitazioni, la definizione delle misure di sicurezza, la loro attuazione e la verifica della loro efficacia, poiché in tal modo i lavoratori da soggetti passivi diventano parte attiva. Coinvolgere i lavoratori in forme appropriate è importante anche durante le visite aziendali degli organi di esecuzione.

## 9. Tutela della salute



La tutela della salute sul posto di lavoro è disciplinata dalla Legge sul lavoro (art. 6 LL) e dall'Ordinanza 3 concernente la Legge sul lavoro. La tutela della salute è un campo molto vasto che comprende le tematiche più varie. Pertanto, è necessario tenere adeguatamente conto di tutti gli aspetti della tutela della salute nell'individuazione dei pericoli. Nel settore della stampa e dei media rivestono particolare importanza i temi di seguito riportati.

### ■ **Progettazione ergonomica del lavoro.**

Attività ripetitive, spesso svolte a ritmi elevati assumendo posture forzate e scorrette, possono causare disturbi all'apparato locomotore, al pari del trasporto di carichi pesanti eseguito senza ausili adeguati e con grande sforzo. Posti di lavoro ergonomici e adattati alla corporatura della persona, rotazione del lavoro in caso di movimenti ripetitivi e impiego di ausili per la movi-

mentazione di carichi contribuiscono a ridurre tali sollecitazioni fisiche.

- **Protezione della pelle.** Nelle tipografie e nelle attività di legatoria si usano liquidi come detersivi e solventi o colori che possono danneggiare la pelle. Anche lavarsi frequentemente le mani e lavorare in ambienti umidi può rovinare la pelle. Le indicazioni sui pericoli si trovano nelle rispettive schede di dati di sicurezza dei prodotti, che contengono anche informazioni sugli eventuali divieti di contatto con la pelle o sulle conseguenze di spruzzi negli occhi. Indossando idonei dispositivi di protezione individuale (guanti protettivi, occhiali di protezione), ci si può proteggere dai danni. Uno strumento efficace per applicare le misure di protezione individuale è la creazione di un piano per la protezione della pelle (protezione – pulizia – cura).
- **Esposizione a sostanze tossiche.** Non travasare mai i prodotti chimici in contenitori per alimenti (pericolo di scambio) e utilizzare sempre contenitori originali! Inalare i vapori di sostanze pericolose può causare seri danni alla salute. Si devono perciò adottare misure di protezione ade-

quate sul piano tecnico (aspirazione alla fonte, ventilazione locale) nonché utilizzare dispositivi di protezione individuale (ad es. maschere di protezione).

- **Rumore, vibrazioni.** Bisogna ridurre il più possibile le fonti di rumore. Se possibile, le macchine che generano molto rumore vanno separate, attuando misure di isolamento acustico. I livelli di rumore superiori a  $L_{EX} 85$  dB(A) possono danneggiare irreparabilmente l'udito. Per tutelarsi, occorre utilizzare adeguati protettori auricolari.
- **Microclima.** Occorre limitare i disturbi provocati da umidità dell'aria e temperature troppo alte o troppo basse adottando misure organizzative e di condizionamento dell'aria.
- **Condizioni di luce.** Fare in modo che i posti di lavoro abbiano una vista sull'esterno e siano illuminati in modo adeguato con luce naturale e artificiale.
- **Sostanze che creano dipendenza.** L'alcol e le droghe, anche se assunti in piccolissime quantità, pregiudicano la capacità di percezione e la reazione delle persone. Per questo motivo tali sostanze devono essere bandite dal luogo di lavoro.



- **Fumo.** Il fumo danneggia i polmoni e l'apparato circolatorio. Rispetto agli altri, i fumatori rischiano di più di contrarre vari tipi di malattie. Occorre attenersi alle prescrizioni della Legge federale concernente la protezione contro il fumo passivo e alla rispettiva ordinanza.
- **Rischi psicosociali.** Stress, burnout, mobbing e molestie sessuali possono avere conseguenze gravi e devono essere affrontati per tempo avvalendosi di un aiuto professionale. Inoltre, lo stress aumenta il rischio di infortunio. Un clima di lavoro malsano, un'organizzazione carente, posti di lavoro allestiti in modo inadeguato, ritmi serrati e carichi eccessivi sono all'origine di disagi psicologici che incidono negativamente sul rendimento. I rischi psicosociali non vanno sottovalutati, in quanto possono compromettere la salute e comportare assenze prolungate.
- **Disposizioni speciali di tutela in caso di maternità.** Per le donne in età fertile, occorre prevedere una valutazione dei rischi legati alle attività da loro svolte, ad es. riguardo alla manipolazione di sostanze pericolose per la salute, al sollevamento e alla movimentazione di carichi, al lavoro

in piedi, ecc. Le prescrizioni vigenti sono contenute nell'Ordinanza sulla protezione della maternità.

- **Disposizioni speciali di tutela per i giovani.** I giovani devono essere adeguatamente informati e istruiti in materia di sicurezza sul lavoro e tutela della salute. Rivestono particolare importanza la valutazione dei rischi connessi ai lavori da svolgere, le misure di protezione adeguate nonché il rispetto delle normative applicabili per il sollevamento e la movimentazione di carichi. Ulteriori disposizioni sono definite nell'Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori (OLL 5).

Le seguenti tabelle forniscono ulteriori dati e misure riguardanti la maggior parte di queste tematiche. Le disposizioni sulla prevenzione aggiornate allo stato della tecnica si trovano nelle indicazioni concernenti la Legge sul lavoro e nelle relative ordinanze (per le fonti di riferimento, si veda allegato).

## 10. Controllo, audit



Un sistema di sicurezza è valido solo se viene anche controllato e migliorato con regolarità. Periodiche e sistematiche ispezioni di sicurezza, effettuate per accertare che le misure tecniche, organizzative e comportamentali adottate siano ancora efficaci, migliorano la qualità del sistema di sicurezza. Se necessario, occorre introdurre e documentare misure correttive. Presso la Suva e gli organi responsabili delle soluzioni interaziendali MSSL sono disponibili i rispettivi supporti informativi (liste di controllo) (per ordinare le pubblicazioni, si veda l'indirizzo nell'allegato). In caso di modifiche nelle procedure di lavoro, di acquisto di nuove macchine e attrezzature di lavoro come pure a seguito di infortuni o quasi-infortuni, è indispensabile verificare il sistema di sicurezza, adeguandolo mediante opportune misure.

Fissare annualmente obiettivi di ottimizzazione della sicurezza sul lavoro e della tutela della salute sul posto di lavoro è un sistema rivelatosi valido per verificare l'efficacia del sistema di sicurezza. I dati sugli obiettivi conseguiti alla fine del mese o dell'anno forniscono informazioni preziose e consentono di migliorare costantemente il sistema.



# Organizzazione del lavoro

L'organizzazione del lavoro ha un forte impatto sullo stato della sicurezza sul lavoro e sulla tutela della salute in un'azienda. Se non è adeguata, può comportare problemi di salute, situazioni critiche e perfino infortuni gravi. Tra i fattori scatenanti rientrano ad esempio competenze decisionali poco chiare, clima di lavoro malsano, elevata ansia da prestazione e sovraccarico cronico, mancato rispetto degli orari di lavoro e dei periodi di riposo e un'istruzione insufficiente dei collaboratori. Il profilo professionale richiesto dall'azienda e il profilo attitudinale del rispettivo collaboratore devono coincidere, integrando quest'ultimo attraverso le necessarie istruzioni. Ciò vale anche per i lavoratori temporanei.

Al pari dell'organizzazione del lavoro, anche i contenuti del lavoro contribuiscono in maniera sostanziale ad aumentare o ridurre i rischi sopra menzionati. In questo ambito fattori di aggravio possono essere anche un lavoratore non abbastanza qualificato per il compito assegnatogli, la mancanza di varietà nel lavoro, informazioni insufficienti o un campo d'azione troppo ristretto, i quali, a seconda della sfera di competenza, possono comportare pericoli per la salute.

Gli infortuni professionali e i disturbi di salute correlati al lavoro causano infine cali di rendimento e assenze dal lavoro. Ne conseguono non solo sofferenze per le persone e costi legati alla salute, ma anche perdite finanziarie per l'azienda a causa di risorse mancanti e ritardi nell'evasione degli ordini. Le conseguenze di un danno di immagine sono perlopiù difficilmente prevedibili.

Il comportamento umano svolge un ruolo importante in tema di prevenzione degli infortuni e tutela della salute. Un'organizzazione del lavoro adeguata e contenuti bilanciati, la promozione di un sano clima di lavoro e l'apprezzamento dei lavoratori sono elementi determinanti ai fini dell'identificazione con l'azienda. Ciò comporta, a sua volta, una maggiore soddisfazione come pure una maggiore disponibilità a rispettare le regole di comportamento e sicurezza. In ultima analisi, crescono anche la propensione al rendimento di ciascuno e conseguentemente la produttività dell'azienda.



## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

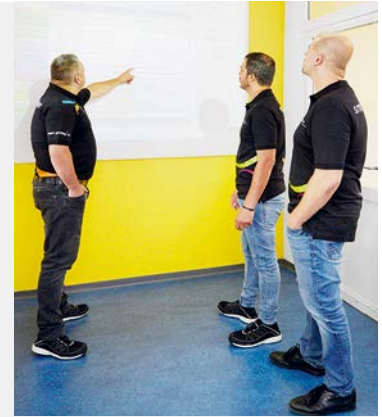
#### Organizzazione del lavoro

Carichi di lavoro eccessivi o troppo ridotti, stress, disagio psicologico, calo della motivazione o del rendimento, maggiore rischio di infortunio dovuto a carenze organizzative, difficoltà di concentrazione, organizzazione in caso di emergenza non regolamentata

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Strutturare i compiti in modo da comprendere diverse attività, ad es. impiego a rotazione per attività diverse (rotazione del lavoro).
- ▶ Distribuire i carichi di lavoro in maniera appropriata.
- ▶ Stabilire le priorità.
- ▶ Predisporre un programma di inserimento documentato e affiancare i nuovi collaboratori.
- ▶ Offrire corsi di perfezionamento e le necessarie condizioni quadro.
- ▶ Adattare la capacità di personale al carico di lavoro.
- ▶ Consentire lo svolgimento indisturbato del lavoro. Non interrompere inutilmente i processi di lavoro pianificati.
- ▶ Discutere nel team possibilità di miglioramento.
- ▶ Evitare la fretta con una pianificazione e un'organizzazione accurate.
- ▶ Garantire le necessarie misure di sicurezza per le persone tenute a lavorare da sole.

*Continua a pagina 31*



## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

### Organizzazione del lavoro

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 30*

- ▶ Designare un addetto alla sicurezza e informare il personale al riguardo.
- ▶ Organizzare adeguatamente i piani dei turni (rotazione in avanti, distribuzione dei turni notturni, ecc.) e renderli noti con almeno 14 giorni di anticipo.



### Maggiori informazioni

- SECO, volantino 710.236.i «Rischi psicosociali sul posto di lavoro»
- SECO, lista di controllo 710.401.i «Protezione dai rischi psicosociali sul posto di lavoro»
- SECO, opuscolo 710.238.i «Tutela dai rischi psicosociali sul posto di lavoro – Informazioni per i datori di lavoro»
- SECO, «Psychische Gesundheit am Arbeitsplatz, Psychische Belastungen – Checklisten für den Einstieg» (disponibile in tedesco e in francese)
- SECO, sito Internet [www.psyatwork.ch](http://www.psyatwork.ch)
- Suva, lista di controllo 67019.i «Formazione dei nuovi collaboratori»
- Suva, opuscolo 44065.i «Stressato? Allora abbiamo qualcosa per Lei!»
- [www.stressnostress.ch](http://www.stressnostress.ch)
- Friendly Work Space, Job-Stress-Analysis, [www.fws-jobstressanalysis.ch](http://www.fws-jobstressanalysis.ch)

## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

#### Comunicazione interna

Tensioni, problemi interpersonali, stress psicologico, problemi dovuti a difficoltà di comprensione

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Adottare un linguaggio chiaro, comprensibile e adeguato al livello degli interlocutori.
- ▶ Promuovere un'autentica cultura del dialogo (tra lavoratori e superiori come pure tra i lavoratori stessi).
- ▶ Manifestare i problemi ed esprimere impressioni personali.
- ▶ Accertarsi che anche il personale di lingua straniera comprenda le istruzioni. Utilizzare immagini e pittogrammi. Per le spiegazioni e le istruzioni al personale di lingua straniera, avvalersi di lavoratori in possesso di una conoscenza adeguata della lingua italiana.



#### Maggiori informazioni

Vedi organizzazione del lavoro



## Organizzazione del lavoro

### Situazione/pericolo

#### Procedure di lavoro e contenuti del lavoro

Stress psicologico, errori dovuti a mansioni poco chiare o inappropriate, problemi di comunicazione

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Tenere conto delle capacità individuali (fisiche e intellettuali).
- ▶ Affrontare l'argomento dei carichi di lavoro eccessivi o troppo ridotti.
- ▶ Emanare istruzioni comprensibili in funzione dei vari livelli dei destinatari e documentarle.
- ▶ Promuovere il senso di responsabilità rispetto ai compiti da svolgere.
- ▶ Rispondere alle domande in tempi brevi.
- ▶ Promuovere feedback e riconoscimento da parte dei superiori e tra colleghi.



#### Maggiori informazioni

Vedi organizzazione del lavoro

## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

#### Istruzione e formazione dei collaboratori

Maggiore rischio di infortunio

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Assicurarsi che la formazione di collaboratori e/o lavoratori temporanei sia conforme all'attività assegnata.
- ▶ Creare un piano di formazione e istruzione basato sull'individuazione dei pericoli.
- ▶ Fare in modo che i corsi di formazione e le istruzioni siano adattati alle attività da svolgere, alle attrezzature di lavoro impiegate, ai pericoli correlati e alle regole di sicurezza pertinenti.
- ▶ Verificare periodicamente il piano di formazione e istruzione e aggiornarlo se necessario.
- ▶ Documentare le formazioni e le istruzioni.



#### Maggiori informazioni

- Suva, bollettino d'informazione 66109.i «Formazione e addestramento in azienda. Fondamenti per la sicurezza sul lavoro»
- Suva, lista di controllo 67019.i «Formazione dei nuovi collaboratori»
- Suva, prospetto 84020.i «Nuovo posto di lavoro – nuovi pericoli. Come cominciare un nuovo lavoro evitando di infortunarsi»
- CFSL, 6060.i «Passaporto personale per la sicurezza per il personale a prestito»  
[www.cfsl.ch](http://www.cfsl.ch) Temi > Il personale a prestito > Mezzi ausiliari

## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

#### Gestione del personale

Stress, scarsa motivazione, collaborazione difficile, disagio psicologico

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Assumersi le proprie responsabilità come dirigente e adempiere ai relativi compiti.
- ▶ Supportare e affiancare i dirigenti giovani o all'inizio della loro carriera.
- ▶ Assegnare ai lavoratori più anziani mansioni adeguate alle loro risorse e agli eventuali limiti.
- ▶ Regolamentare in modo chiaro le procedure di lavoro.
- ▶ Emanare istruzioni chiare, eventualmente redigere un regolamento d'impresa e/o un regolamento aziendale. Affrontare e discutere i comportamenti scorretti.
- ▶ Fornire aiuto nelle situazioni di stress.
- ▶ Occuparsi dei problemi segnalati.
- ▶ Riconoscere ed elogiare il lavoro ben fatto.
- ▶ Tenere conto delle differenze culturali dei lavoratori.



#### Maggiori informazioni

Vedi organizzazione del lavoro

## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

#### Partecipazione

Scarsa motivazione e produttività, collaborazione difficile, tensioni nei rapporti interpersonali, scarsa condivisione delle informazioni

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Garantire ai lavoratori il diritto di essere consultati su tutti gli aspetti legati alla prevenzione degli infortuni e al rispetto delle disposizioni concernenti la tutela della salute.
- ▶ Avvalersi delle conoscenze dei lavoratori nell'analisi dei rischi e dei fattori di stress fisico e psicologico per migliorare i processi aziendali (ad es. proposte di miglioramento).



#### Maggiori informazioni

- SECO, «Indicazioni relative alla legge sul lavoro e alle ordinanze 1 e 2», art. 48
- SECO, «Indicazioni relative alla legge sul lavoro e alle ordinanze 3 e 4», art. 6 OLL 3
- Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni, LAINF, art. 82, cpv. 2 (RS 832.20)
- Legge federale sull'informazione e la consultazione dei lavoratori nelle imprese (Legge sulla partecipazione, RS 822.14)
- Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali (Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni, OPI), art. 6a (RS 832.30)

## Organizzazione del lavoro

### Situazione/pericolo

#### Tensioni nei rapporti interpersonali/mobbing/ molestie sessuali

Clima di lavoro malsano e calo della produttività, rappresaglie contro singoli lavoratori, conflitti espliciti o latenti, stress psicologico

### Misure di prevenzione/ da osservare

- ▶ Stabilire principi di comportamento.
- ▶ Istituire un ufficio di contatto neutrale e informare per iscritto il personale.
- ▶ Assumersi le proprie responsabilità come superiore. Riconoscere i primi segnali di allarme, ad. es. scarsa motivazione, irritabilità, assenze frequenti e intervenire di conseguenza.
- ▶ Affrontare l'argomento nelle riunioni di team e durante i corsi di formazione per i dirigenti e anche per i lavoratori.
- ▶ Introdurre un sistema di gestione dei conflitti a livello dirigenziale.
- ▶ Far emergere i conflitti tramite una persona di fiducia interna o esterna all'azienda.
- ▶ All'occorrenza rivolgersi per tempo a personale specializzato.

#### Maggiori informazioni

- SECO, opuscolo 710.064.i «Mobbing e altri comportamenti molesti – Tutela dell'integrità personale sul posto di lavoro»
- SECO, opuscolo 301.922.i «Molestie sessuali sul posto di lavoro – Una guida per le lavoratrici e i lavoratori»
- SECO, opuscolo 301.926.i «Molestie sessuali sul posto di lavoro – Informazioni per le datrici e i datori di lavoro»
- Altre pubblicazioni: Vedi organizzazione del lavoro



## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

#### Alcol/medicamenti/ droghe

Dipendenza, maggiore rischio di infortunio, danni alla salute, calo del rendimento, assenze dal lavoro

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Riconoscere i primi segnali di allarme, ad es. calo della concentrazione, stanchezza, ritardi sul lavoro, dimenticanze, aggressività, assenze ripetute, e intervenire con un aiuto interno o esterno.
- ▶ Formulare e rendere note regole molto chiare (all'occorrenza prevedere adeguate sanzioni).
- ▶ Affrontare l'argomento nelle riunioni di team e durante i corsi di formazione.
- ▶ Evitare ritmi costantemente serrati.
- ▶ Eliminare tensioni e scontri.



### Maggiori informazioni

- Suva, opuscolo 66095.i «Alcol e droghe sul lavoro: aspetti legali»
- <http://www.alcolallavoro.ch>

## Organizzazione del lavoro

### Situazione/pericolo

#### Regolamentazione dell'orario di lavoro e dei periodi di riposo

Il mancato rispetto dei regolamenti in materia di tempi di riposo causa calo della concentrazione e del rendimento, sovraccarico e stress, problemi di salute da sovraccarico, maggiore rischio di infortunio e frequenza di errori

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Rispettare gli orari di lavoro stabiliti per legge o concordati contrattualmente o le disposizioni del contratto collettivo di lavoro.
- ▶ Attenersi alla registrazione dell'orario di lavoro, anche semplificata, conformemente alle disposizioni di legge.
- ▶ Evitare se possibile prestazioni di ore supplementari e lavoro straordinario, limitandole alle situazioni eccezionali e retribuendole immediatamente. Non superare i tempi massimi di lavoro straordinario consentiti per legge (orario di lavoro superiore alla durata massima del lavoro fissata per legge).
- ▶ Stabilire chiaramente le regole per le ore supplementari in caso di lavoro a tempo parziale.
- ▶ Garantire un equilibrio adeguato tra vita privata e professionale.

*Continua a pagina 40*



## Organizzazione del lavoro

### Situazione/pericolo

#### Regolamentazione dell'orario di lavoro e dei periodi di riposo Lavoro notturno e domenicale

### Pause

### Misure di prevenzione/ da osservare

*Continua da pagina 39*

- ▶ In linea di principio, per il lavoro notturno e domenicale è necessaria un'autorizzazione del Cantone o della SECO.
- ▶ In caso di lavoro notturno e domenicale, è necessario il consenso dei lavoratori.
- ▶ In caso di lavoro notturno, la durata del lavoro non può superare le nove ore e deve essere compresa in uno spazio di dieci ore.
- ▶ Le regolamentazioni speciali per il lavoro domenicale (supplemento salariale, compensazione mediante congedo, riposo compensativo, visite mediche) devono essere definite in base alle situazioni specifiche.

- ▶ Rispettare la regolamentazione delle pause stabilita per legge.
- ▶ Fare in modo che le pause non abbiano luogo sul posto di lavoro, ma in ambienti separati con vista sull'esterno.

#### **Maggiori informazioni**

- Legge federale sul lavoro nell'industria, nell'artigianato e nel commercio (Legge sul lavoro LL)
- viscom/syndicom/Syna, contratto collettivo di lavoro (CCL) per l'industria grafica
- SECO, volantino 710.224.i «Lavoro e salute. Ore di lavoro e di riposo»
- SECO, opuscolo 710.078.i «Lavoro notturno e lavoro a turni – Informazioni e consigli utili»
- Ordinanze 1, 2, 3 e 5 concernenti la Legge sul lavoro, OLL 1, OLL 2, OLL 3, OLL 5
- SECO, «Indicazioni relative alla legge sul lavoro e alle ordinanze 1 e 2», art.30 OLL 2
- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro»
- SECO, «Indicazioni relative all'ordinanza 5 concernente la legge sul lavoro – Protezione dei giovani lavoratori»





## Organizzazione del lavoro

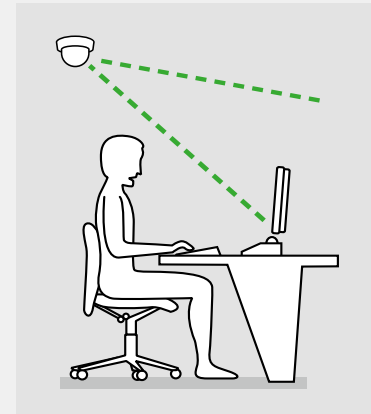
### Situazione/pericolo

#### Posti di lavoro sorvegliati

Ingerenza nella sfera privata, stress psicologico

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Accertarsi che i sistemi di sorveglianza tecnica non registrino il comportamento dei lavoratori.
- ▶ Non utilizzare i dati registrati relativi al comportamento per valutazioni sul personale.
- ▶ Informare i lavoratori sul sistema di sorveglianza e sui loro diritti.



#### Maggiori informazioni

- SECO, «Indicazioni relative alle Ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», OLL 3 art. 26
- SECO, opuscolo 710.239.i «Sorveglianza tecnica sul posto di lavoro»
- SECO, lista di controllo «Sorveglianza dei lavoratori sul posto di lavoro»

## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

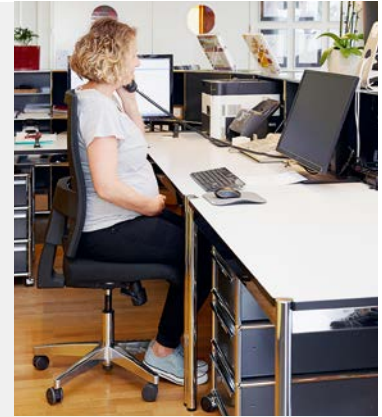
#### Disposizioni speciali di tutela per gravidanza e maternità

Pericoli e conseguenze negative per la madre e il bambino

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Verifica delle condizioni di lavoro:
  - Effettuare una valutazione dei rischi connessi ai lavori da svolgere e all'esposizione a sostanze chimiche, fisiche e biologiche, definendo misure protettive appropriate e predisponendo dispositivi di protezione adeguati.
  - Fornire informazioni alle donne in età fertile in merito ai possibili pericoli e ai loro diritti.
  - Prevedere una redistribuzione temporanea delle mansioni.
  - Prevedere agevolazioni sul posto di lavoro qualora le attività svolte richiedano posture del corpo sfavorevoli, statiche o affaticanti (allungarsi o piegarsi troppo, piegarsi in avanti, stare a lungo in piedi o sedute).
  - Il lavoro a cottimo o il lavoro cadenzato non sono consentiti se il ritmo di lavoro è dettato da una macchina o da un'installazione tecnica e non può essere regolato manualmente.
  - Fare in modo che le lavoratrici possano stendersi.
  - Non sono ammessi livelli di rumore  $\geq 85$  dB(A).

*Continua a pagina 43*



## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

### Disposizioni speciali di tutela per gravidanza e maternità

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 42*

- A partire dal sesto mese di gravidanza, limitare a quattro ore al massimo i lavori da svolgere in piedi.
- Dal settimo mese di gravidanza consentire solo lo spostamento occasionale di carichi fino a un massimo di 5 kg o evitarlo del tutto.
- Concedere alle madri il tempo necessario per l'allattamento e mettere a disposizione un apposito spazio protetto.
- ▶ Rispettare un orario di lavoro massimo di nove ore giornaliere durante la gravidanza e i regolamenti speciali in materia di lavoro notturno e lavoro a turni.
- ▶ Rispettare il divieto di occupazione di otto settimane dopo il parto.



### Maggiori informazioni

- Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità, (Ordinanza sulla protezione della maternità, RS 822.111.52)
- SECO, lista di controllo «Protezione della maternità al posto del lavoro»
- SECO, pieghevole 710.220.i «Lavoro e salute – Gravidanza, maternità, periodo dell'allattamento»
- SECO, opuscolo 710.229.i «La maternità in azienda – Guida per i datori di lavoro»
- SECO, opuscolo 710.233.i «Maternità – Protezione delle lavoratrici»
- SECO, tabella, «Pianificazione del tempo di lavoro e maternità»
- SECO, «Indicazioni relative alle Ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», OLL 3 art. 25

## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

#### Disposizioni speciali di tutela per giovani e apprendisti

Maggiore rischio di infortunio, agenti nocivi, sovraccarico

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Effettuare una valutazione dei rischi connessi ai lavori da svolgere e adottare misure di protezione adeguate.
- ▶ Ridurre al minimo il sollevamento e la movimentazione di carichi. Mettere a disposizione ausili adeguati per carichi pesanti o poco maneggevoli. Attenersi ai valori indicativi dei carichi ammissibili.
- ▶ Garantire l'istruzione e l'affiancamento dei giovani lavoratori.
- ▶ Rispettare i regolamenti speciali per il lavoro notturno e domenicale.
- ▶ Assegnare attività adeguate all'età dei giovani lavoratori e vigilare sul rispetto delle misure di protezione.
- ▶ Osservare i periodi di riposo in particolare il giorno prima della scuola professionale.

#### Maggiori informazioni

- SECO, «Indicazioni relative all'ordinanza 5 concernente la legge sul lavoro – Protezione dei giovani lavoratori»
- SECO, opuscolo 710.063.i «Protezione dei giovani lavoratori – Informazioni per i giovani fino a 18 anni»
- Ordinanza del DEFR sulle deroghe al divieto del lavoro notturno e domenicale durante la formazione professionale di base (RS 822.115.4)
- Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani (RS 822.115.2)
- Piano di formazione relativo all'Ordinanza sulla formazione professionale di base, allegato 2: misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute



Estratto dall'art. 19 cpv. 1 + 2 OLL 5: «<sup>1</sup>Il datore di lavoro deve provvedere affinché tutti i giovani impiegati nella sua azienda siano sufficientemente e adeguatamente informati e istruiti da una persona adulta qualificata, in particolare in merito alla sicurezza e alla protezione della salute sul lavoro. Una volta assunti, il datore di lavoro deve consegnare e spiegare loro le relative prescrizioni e raccomandazioni.

<sup>2</sup>Il datore di lavoro informa i genitori o le persone cui è affidata l'educazione in merito alle condizioni di lavoro, ai possibili pericoli e alle misure adottate per proteggere la sicurezza e la salute del giovane.»

## Organizzazione del lavoro

### Situazione/pericolo

#### Comportamento conforme alla sicurezza

Lesioni di ogni tipo dovute al mancato rispetto delle regole di sicurezza

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Documentare le regole di sicurezza e comunicarle ai lavoratori; prevedere delle sanzioni in caso di mancato rispetto delle regole.
- ▶ Sensibilizzare i lavoratori mediante formazione sulle regole di sicurezza e sull'obbligo di utilizzo dei dispositivi di protezione individuale.
- ▶ Promuovere la cultura della sicurezza.
- ▶ Aumentare la motivazione in merito alla sicurezza sul lavoro coinvolgendo i lavoratori:
  - durante il processo di individuazione dei pericoli e di definizione delle regole di sicurezza (riconoscimento!);
  - nella definizione di obiettivi comuni.
- ▶ Essere di esempio per il personale.



#### Maggiori informazioni

- Suva, opuscolo 66111.i «Promuovere i comportamenti sicuri»
- Suva, opuscolo 66112.i «Sono delle teste dure! – ma è proprio vero? Consigli per motivare al comportamento sicuro sul lavoro»

## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

#### Locali comuni/ spogliatoi/mense

Scarso riposo, scarsa igiene, malessere, alimentazione poco sana o non bilanciata, condizioni di freddo

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Stabilire norme igieniche pertinenti per il settore e comunicarle all'interno dell'azienda.
- ▶ Garantire locali per le pause, refettori e locali di soggiorno con abbondante luce naturale e vista sull'esterno.
- ▶ Separare gli ambienti di lavoro dagli spazi comuni: non consumare i pasti sul posto di lavoro e non svolgere lavori nei locali comuni.
- ▶ Rispettare le misure di protezione contro il fumo passivo previste dalla legge.
- ▶ Predisporre spogliatoi (a partire da dieci persone), toilette e bagni separati per donne e uomini.
- ▶ Consentire di separare gli abiti civili dagli indumenti da lavoro e garantire una sufficiente ventilazione del locale.
- ▶ Pulire regolarmente i locali comuni, in particolare i bagni, le docce e le toilette (eventualmente creare un foglio di controllo per i turni di pulizia).

#### Maggiori informazioni

- SECO, «Indicazioni relative alle Ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», OLL 3 artt. 29-33
- SECO, opuscolo informativo «Lavoro notturno e a turni – Raccomandazioni alimentari e consigli pratici»



## Organizzazione del lavoro

### Situazione/pericolo

#### Allarme/organizzazione in caso di emergenza/ lavorare da soli

Arrivo in ritardo delle  
squadre di soccorso

### Misure di prevenzione/ da osservare

- ▶ Definire un sistema di allarme/un piano di emergenza, in modo da garantire l'intervento più rapido possibile delle squadre di soccorso.
- ▶ Definire un piano di emergenza per lavoratori isolati. Mantenere un contatto regolare e assicurare la possibilità di dare l'allarme, ad es. tramite cellulare con dispositivo a uomo morto. Verificare i fattori di rischio medico delle persone che lavorano da sole.
- ▶ Istruire periodicamente il personale su come dare l'allarme.
- ▶ Appendere le indicazioni relative a postazioni di allarme e numeri di telefono in modo da renderli ben visibili, verificarli e aggiornarli periodicamente.
- ▶ Stabilire il punto di incontro e informare i lavoratori.
- ▶ Garantire la formazione di primo soccorso e assistenza sanitaria.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67061.i «Piano d'emergenza per posti di lavoro mobili»
- Suva, lista di controllo 67062.i «Piano d'emergenza per posti di lavoro fissi»
- Suva, lista di controllo 67157.i «Vie di fuga»
- Suva, opuscolo 67062/1.i «Come comportarsi in caso di emergenza»
- Suva, cartolina 88217/1.i «Tessera per i casi di emergenza»
- Suva, manifesto 2806.i «Infortunio: cosa fare? Agire presto e nel modo giusto» (formato A3)
- Suva, manifestino 55212.i «Agire correttamente in caso d'emergenza» (formato A4)
- Suva, guida 44094.i «I rischi del lavoro in solitudine. Guida per i datori di lavoro e gli addetti alla sicurezza»
- Suva, lista di controllo 67023.i «Persone tenute a lavorare da sole»



## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

#### Protezione antincendio

Ustioni, intossicazioni

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Definire misure di protezione antincendio e procedure di evacuazione e istruire regolarmente il personale al riguardo.
- ▶ Simulare regolarmente un caso di emergenza e istruire/formare il personale sull'utilizzo degli estintori manuali.
- ▶ Assicurarsi che gli estintori o idonei mezzi di estinzione siano pronti all'uso e sottoporli a manutenzione periodica.
- ▶ Rispettare il divieto di fumo in azienda.
- ▶ Conservare i materiali infiammabili in contenitori chiusi non infiammabili.
- ▶ Ridurre al minimo il carico incendio.
- ▶ In caso di stoccaggio di prodotti chimici, separarli secondo la classe di stoccaggio e le misure di protezione antincendio.



### Maggiori informazioni

- Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA),  
prescrizioni antincendio: <https://www.bsvonline.ch/it/prescrizioni/>



## Organizzazione del lavoro

### Situazione/pericolo

#### Materiale di primo soccorso

Materiale di primo soccorso assente, impossibile da trovare o incompleto

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Mettere a disposizione almeno una valigetta di pronto soccorso con disinfettanti e materiale per medicazione.
- ▶ Nelle grandi aziende o in quelle distribuite su più piani o edifici, predisporre attrezzature adeguate in più punti facilmente accessibili.
- ▶ Segnalare questi punti con una croce bianca su sfondo verde.
- ▶ Controllare periodicamente il materiale di primo soccorso (completezza, date di scadenza).
- ▶ Designare una persona responsabile del materiale di primo soccorso e svolgere appositi corsi di formazione.
- ▶ Definire le misure di primo soccorso per i posti di lavoro mobili e predisporre le attrezzature corrispondenti.
- ▶ Non consegnare medicinali al personale.

#### Maggiori informazioni

- SECO, «Indicazioni relative alle Ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», OLL 3 art. 36



## Organizzazione del lavoro

### Situazione / pericolo

#### Indumenti da lavoro

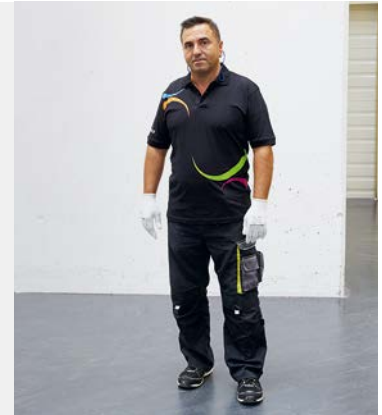
Contaminazioni della pelle

Essere trascinati, afferrati o rimanere appesi

Inciampi e cadute, ferite ai piedi

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Indossare indumenti adatti all'attività da svolgere.
- ▶ Cambiare, far lavare o sostituire gli abiti sporchi.
- ▶ Non indossare indumenti larghi.
- ▶ Non portare anelli o gioielli che possano comportare rischi durante il lavoro.
- ▶ Non portare i capelli lunghi sciolti.
- ▶ Indossare calzature adeguate: scarpe chiuse con suola antiscivolo.
- ▶ Durante i lavori con carichi pesanti, roll container o mezzi di trasporto usare le calzature di sicurezza.



### Maggiori informazioni

- SECO, «Indicazioni relative alle Ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», OLL3 art. 28

## Organizzazione del lavoro

### Situazione/pericolo

#### Acquisto di macchine

Pericoli legati a macchine e apparecchi non conformi

### Misure di prevenzione/ da osservare

- ▶ Acquistare solo macchine e apparecchi conformi allo stato della tecnica in materia di sicurezza e tutela della salute nonché adatti alla loro destinazione d'uso.
- ▶ Prima della messa in servizio, controllare macchine e apparecchi per individuare eventuali difetti evidenti e pericoli potenziali.
- ▶ Richiedere una prova di sicurezza attraverso la dichiarazione di conformità CE del fabbricante.
- ▶ Richiedere il manuale per l'uso e la manutenzione nella lingua del paese del gestore.
- ▶ Prima del loro impiego, istruire o formare i lavoratori sull'uso, la manutenzione e le misure di sicurezza necessarie.
- ▶ Per macchine e apparecchi immessi in commercio per la prima volta in data antecedente all'1.1.1997, occorre eseguire un adeguamento a posteriori (retrofit) conformemente allo stato della tecnica e alle norme di sicurezza e richiedere la prova di sicurezza.

#### Maggiori informazioni

- CFSL, direttiva 6512.i «Attrezzature di lavoro»
- Suva, bollettino d'informazione 66084.i «Attrezzature di lavoro: la sicurezza parte dall'acquisto»
- Suva, bollettino d'informazione 66084/1.i «Macchine conformi alle norme di sicurezza: consigli per gli acquisti»
- Suva, file Word 66084/2.i «Lista di controllo per le attrezzature di lavoro»



## Servizi di pre stampa e attività amministrative

In ufficio e nei posti di lavoro al videoterminale l'ergonomia è un tema importante. Per una postura corretta, non basta collocare adeguatamente le attrezzature di lavoro, ma sono necessari anche mobili che possano essere regolati per adattarli alla diversa corporatura dei singoli collaboratori. Inoltre, per creare un sano ambiente di lavoro, si devono considerare anche aspetti quali microclima, esposizione al rumore, disponibilità di spazio e vie di circolazione.

Dalle analisi dei rischi in questo settore risulta che le cadute sono tra gli eventi infortunistici più frequenti in tutti gli ambiti. Pertanto, bisogna prestare particolare attenzione ai pavimenti e alle scale e, per quanto possibile, vanno evitati i classici pericoli di inciampo quali cavi non fissati, soglie, pianerottoli o difetti di planarità come pure aperture nel suolo e canaline per cavi scoperte. Se non è possibile evitare dislivelli, questi devono essere segnalati in modo visibile e chiaro. Le

cadute dalle scale sono particolarmente pericolose. Per questo le scale devono essere obbligatoriamente dotate di corrimano, che assicurano sostegno in caso di inciampo. A seconda di materiale, colore e illuminazione, i gradini possono essere poco visibili e provocare passi falsi.

Nel settore dell'elaborazione dati e della produzione di lastre da stampa o copie si utilizzano sostanze pericolose che richiedono l'impiego di dispositivi di protezione individuale (DPI). Le misure da adottare in caso di manipolazione di sostanze pericolose sono riportate nelle schede di dati di sicurezza dei prodotti. Il personale deve inoltre essere adeguatamente istruito sull'uso di tali sostanze.

## Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Situazione / pericolo

#### Posti di lavoro in ufficio

Disturbi all'apparato locomotore, disturbi circolatori alle gambe, affaticamento precoce

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Organizzare e allestire i posti di lavoro negli uffici in conformità all'attività da svolgere (ad es. lavoro al videoterminale, al telefono, allo sportello, attività miste, ecc.) e in modo da consentire di alternare la posizione seduta con quella in piedi.
- ▶ Adattare sedie, scrivanie e altre attrezzature di lavoro alla persona e al tipo di attività da svolgere.
- ▶ In caso di posti di lavoro flessibili, senza assegnazione fissa e dunque utilizzati da diversi collaboratori, prevedere possibilità di regolazione personalizzata di sedie, scrivanie e luci e istruire il personale al riguardo.

#### Maggiori informazioni

- CFSL, opuscolo 6205.i «Non c'è infortunio senza causa! Sicurezza sul lavoro e tutela della salute negli uffici»
- CFSL, Strumento di prevenzione online «[www.box-cfsl.ch](http://www.box-cfsl.ch)»
- SECO, «Indicazioni relative alla legge sul lavoro e alle ordinanze 3 e 4», art. 23 e 24 OLL 3
- Suva, «Ergonomia al videoterminale», [www.suva.ch/lavoro-al-videoterminale](http://www.suva.ch/lavoro-al-videoterminale)
- Suva, lista di controllo 67050.i «Acquisto di arredi e accessori per il lavoro al videoterminale»



Servizi di  
pre stampa  
e attività  
amministrative

## Servizi di prestampa e attività amministrative

### Situazione / pericolo

#### Sedia

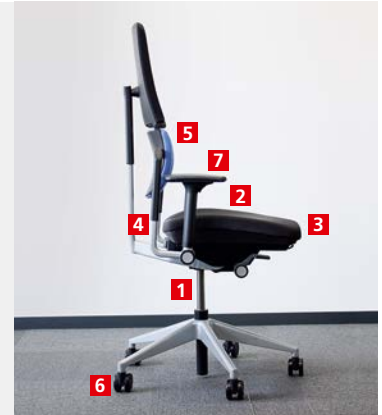
Posture scorrette, disturbi all'apparato locomotore, disturbi circolatori alle gambe, affaticamento precoce, problemi alla schiena

Schiacciamento delle mani

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Le sedie da lavoro devono soddisfare i seguenti requisiti minimi:
  - ▶ Altezza del sedile **1** regolabile (40–52 cm).
  - ▶ Il telaio della sedia deve essere dotato di almeno cinque punti di appoggio (base a cinque razze) per prevenire il pericolo di ribaltamento.
  - ▶ Seduta **2** imbottita e anatomica, profondità e inclinazione regolabili, bordo anteriore del sedile **3** arrotondato.
  - ▶ Schienale con supporto lombare integrato **5**, facile da regolare in altezza e inclinazione nonché da bloccare **4**.
  - ▶ Utilizzare sedie dotate di rotelle adatte al tipo di pavimento **6** (moquette o rivestimento rigido).
  - ▶ Utilizzare sedie che consentano una seduta dinamica.
- 
- ▶ Braccioli corti e regolabili in altezza **7** per evitare urti contro il bordo della scrivania.

*Continua a pagina 55*



## Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Situazione / pericolo

#### Sedia

Problemi alla schiena, affaticamento della muscolatura

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 54*

- ▶ Utilizzare lo schienale per appoggiarsi in maniera rilassata. Le vertebre toraciche devono rimanere a contatto con lo schienale.
- ▶ Adottare una postura rilassata, in modo da formare un angolo superiore a 90° con busto e cosce.
- ▶ Se possibile, variare spesso la posizione.



Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Maggiori informazioni

- CFSL, Strumento di prevenzione online «<https://www.ekas-box.ch/it/#!/home>»
- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», OLL 3 artt. 23, 24
- SECO, opuscolo 710.068.i «Lavorare seduti»
- Suva, sito Internet «Ergonomia al videoterminale», [www.suva.ch/lavoro-al-videoterminale](http://www.suva.ch/lavoro-al-videoterminale)

## Servizi di prestampa e attività amministrative

### Situazione / pericolo

#### Scrivania

Posture scorrette, disturbi all'apparato locomotore, disturbi circolatori alle gambe, affaticamento precoce

### Misure di prevenzione / da osservare

#### Altezza della scrivania:

- ▶ La scrivania deve essere regolabile in altezza (65–85 cm) per adattarla alla statura dei singoli collaboratori.
- ▶ Se le scrivanie vengono utilizzate per oltre la metà dell'orario lavorativo settimanale, devono consentire di alternare la posizione seduta con quella in piedi e devono essere regolabili a un'altezza tra 65 e 125 cm. In questo modo è possibile lavorare in entrambe le posizioni.

#### Piano della scrivania:

- ▶ Nella scelta del piano della scrivania, evitare materiali freddi (ades. metallo o vetro) e/o superfici riflettenti.
- ▶ La superficie della scrivania dovrebbe essere almeno di dimensioni 80 cm × 160 cm.
- ▶ Il bordo anteriore deve essere arrotondato per evitare punti di compressione.

*Continua a pagina 57*





## Servizi di pre stampa e attività amministrative

Situazione / pericolo

### Scrivania

Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 56*

#### **Poggiapiedi:**

- ▶ Se la scrivania non è regolabile in altezza, impostare l'altezza del sedile in modo che i gomiti siano all'altezza della scrivania. Se i piedi non poggiano completamente a terra, usare un poggiapiedi.

#### **Spazio per le gambe:**

- ▶ Prevedere uno spazio di movimento sufficiente per le gambe sotto la scrivania, in modo da poterle allungare senza problemi.
- ▶ Spostare eventualmente gli oggetti che possono disturbare, ad es. cestini per la carta, case di computer, ecc.



Servizi di  
pre stampa  
e attività  
amministrative

#### **Maggiori informazioni**

- CFSL, Strumento di prevenzione online «<https://www.ekas-box.ch/it/#!/home>»
- Suva, «Ergonomia al videoterminale», [www.suva.ch/lavoro-al-videoterminale](http://www.suva.ch/lavoro-al-videoterminale)
- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», OLL 3 art. 23, 24

## Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Situazione / pericolo

#### Schermo/tastiera/ mouse

Disturbi alla vista, posture scorrette, disturbi all'apparato locomotore, affaticamento precoce g

### Misure di prevenzione / da osservare

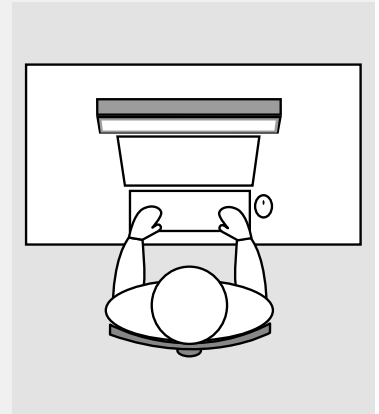
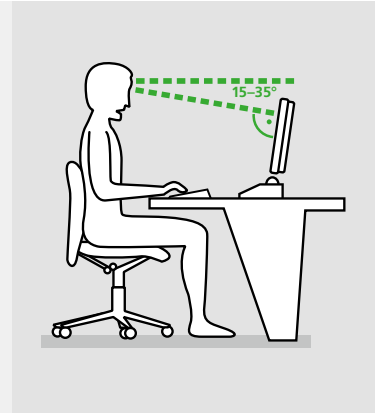
#### Schermo

- ▶ Sistemare lo schermo davanti a sé, in modo che la direzione dello sguardo sia parallela alle finestre e alle sorgenti luminose per evitare riflessi.
- ▶ Regolare l'altezza in modo che il bordo superiore dello schermo sia posizionato a circa un palmo sotto gli occhi. Tenendo la testa rilassata, la direzione dello sguardo verso il centro dello schermo deve avere un angolo d'inclinazione verso il basso di 30° circa, un po' più in basso se si portano occhiali con lenti progressive.
- ▶ Distanza di visione di 50–80 cm a seconda delle dimensioni dei caratteri. Regola empirica: distanza pari alla lunghezza di un braccio.

#### Tastiera

- ▶ Tastiera parallela al bordo della scrivania, a una distanza minima di circa 10–15 cm.
- ▶ Scegliere possibilmente dei modelli piatti. La fila centrale dei tasti deve essere alta al massimo 3 cm.
- ▶ Chi inserisce frequentemente dati numerici (ad es. lavori di contabilità), dovrebbe usare una tastiera con tastierino numerico separato o tastiere compatte. In questo modo è possibile lavorare con il mouse posizionato vicino alla tastiera.

*Continua a pagina 59*



### Situazione / pericolo

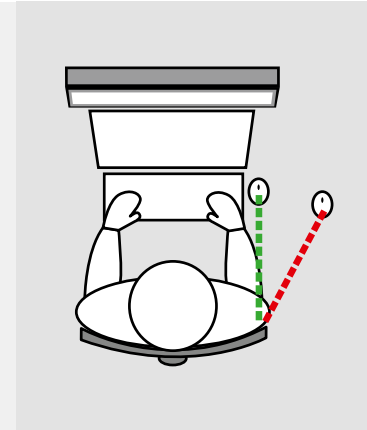
### Schermo/tastiera/ mouse

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 58*

#### Mouse

- ▶ Adeguare le dimensioni del mouse a quella del palmo della mano, in modo da cliccare senza sforzi con le dita sui tasti del mouse.
- ▶ Tenere la mano rilassata sul mouse e muoverlo a partire dall'avambraccio.
- ▶ Sostituire il doppio clic con un solo clic.
- ▶ Utilizzare i tasti di scelta rapida (shortcut) invece del mouse.
- ▶ Un mouse senza filo facilita il lavoro se lo si usa spesso.



Servizi di  
pre stampa  
e attività  
amministrative

#### Maggiori informazioni

- CFSL, Strumento di prevenzione online «<https://www.ekas-box.ch/it/#!/home>»
- Suva, «Ergonomia al videoterminale», [www.suva.ch/lavoro-al-videoterminale](http://www.suva.ch/lavoro-al-videoterminale)
- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», OLL 3 art. 23, 24

## Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Situazione / pericolo

#### Spazio di movimento/ vie di circolazione/ ufficio open space e multifunzione

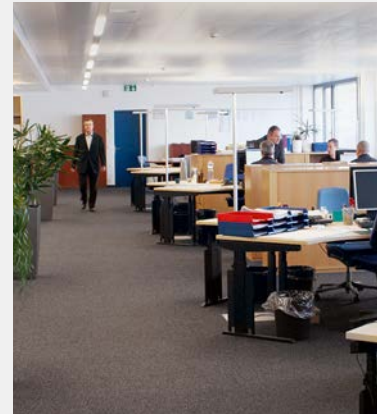
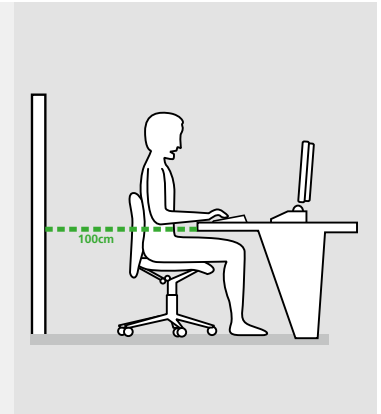
Posture forzate, limitazione della libertà di movimento, rischio di infortunio, disturbo/interruzioni da parte di altri lavoratori

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Evitare di lavorare in spazi ristretti. La distanza del bordo anteriore della scrivania rispetto alla parete/al mobile deve essere di almeno 100 cm.
- ▶ Per vie di circolazione in cui si trovano fino a cinque persone, prevedere una larghezza di almeno 80 cm.
- ▶ Per vie di circolazione in cui si trovano da sei a più persone, prevedere una larghezza di almeno 120 cm.
- ▶ Inserire delle pause di lavoro, soprattutto se si lavora intensamente al videoterminale. Fare di tanto in tanto esercizi di rilassamento o di ginnastica.

#### Maggiori informazioni

- CFSL, Strumento di prevenzione online «<https://www.ekas-box.ch/it/#!/home>»
- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», art.24 OLL 3
- SECO, opuscolo 710.240.i. «Uffici open space – Come tutelare la salute del personale»



## Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Situazione/pericolo

#### Posture forzate e scorrette/posizione seduta o in piedi prolungata/sollevare e trasportare carichi frequentemente

Disturbi all'apparato locomotore, disturbi circolatori, gambe gonfie, affaticamento precoce

### Misure di prevenzione/ da osservare

- ▶ Consentire di alternare la posizione seduta con quella in piedi (ades. mediante scrivanie regolabili in altezza).
- ▶ Per chi lavora prevalentemente in piedi, predisporre posti a sedere da utilizzare occasionalmente nonché verificare l'eventuale impiego di ausili per la posizione eretta e tappeti ergonomici.
- ▶ Adattare il posto di lavoro alle esigenze individuali ed eventualmente rivolgersi ad un esperto di ergonomia.
- ▶ Predisporre mezzi di sollevamento/di trasporto adeguati per lo spostamento di pesi.
- ▶ Formare il personale sulle tecniche corrette di sollevamento e trasporto. Sollevare e trasportare i carichi vicino al corpo e senza torsioni del busto.

#### Maggiori informazioni

- CFSL, opuscolo informativo 6245.i «Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nella movimentazione manuale di carichi»
- Suva, opuscolo 44018.i «Sollevare e trasportare correttamente i carichi»
- Suva, lista di controllo 67199.i «Movimentazione intelligente di carichi»
- SECO, opuscolo 710.068.i «Lavorare seduti»
- SECO, opuscolo 710.077.i «Lavorare in piedi»
- SECO, opuscolo d'informazione 710.067.i «Ergonomia»
- SECO, «Indicazioni relative alla legge sul lavoro e alle ordinanze 3 e 4», art.25 OLL 3



Servizi di pre stampa e attività amministrative

## Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Situazione / pericolo

#### Microclima/temperatura

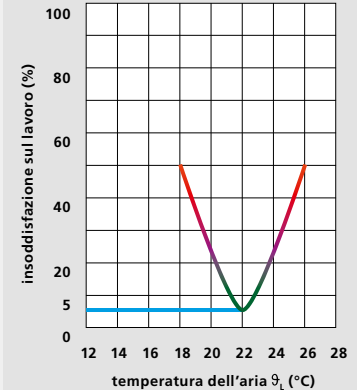
Forti malesseri, pericolo di raffreddamento in caso di basse temperature, cali di rendimento e distrazione in caso di temperature troppo elevate

Contaminazione dell'aria ambiente (in caso di umidificazione artificiale)

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ La temperatura ambiente viene percepita in modo molto diverso da un individuo all'altro. I valori di riferimento ideali per svolgere attività d'ufficio sono:
  - 21–23 °C in inverno
  - fino a 25 °C in estate
- ▶ Prevedere termostati regolabili.
- ▶ Indossare indumenti adeguati a garantire il proprio benessere.
- ▶ In estate, ridurre le alte temperature interne con tende da sole e ventilazione notturna.
- ▶ Umidità dell'aria: un valore del 50% per l'umidità relativa dell'aria è ideale! Se l'umidità dell'aria è superiore o inferiore o se l'aria viene percepita come troppo umida o troppo secca, si consiglia di ottimizzare il clima ambiente.
- ▶ Sottoporre gli impianti di umidificazione e deumidificazione dell'aria a regolare pulizia e revisione a opera di personale specializzato. Attenersi al manuale d'uso. La manutenzione periodica elimina virus, funghi e batteri dai climatizzatori.

*Continua a pagina 63*



## Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Situazione / pericolo

#### Microclima/temperatura

Rischi per la salute dovuti all'ozono

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 62*

- ▶ Evitare di svolgere attività miste nei locali in cui sono collocati apparecchi che emettono ozono.
- ▶ Ventilare adeguatamente i locali e rilevare i valori di ozono.
- ▶ Non direzionare le bocchette di scarico dell'aria verso i lavoratori.



Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Maggiori informazioni

- Suva, scheda tematica «Rischi per la salute legati a stampanti laser, fotocopiatrici e toner»
- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», art. 16 OLL 3
- SECO, promemoria «Lavorare al chiuso quando fa molto caldo... attenzione!»

## Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Situazione / pericolo

#### Apparecchi laser/ stampanti/fotocopiatrici

Irritazione delle vie respiratorie causata da polvere (del toner) e ozono

Inciampi e cadute, sovraccarico dell'apparato locomotore

Scossa elettrica

Pericoli legati a sistemi di stampa digitale non conformi

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Attenersi scrupolosamente alle istruzioni per l'uso del fabbricante.
- ▶ Collocare le apparecchiature in modo che le bocchette di aerazione non siano rivolte verso il personale.
- ▶ Se le apparecchiature sono di potenza elevata e vengono utilizzate di frequente, collocarle possibilmente in locali separati.
- ▶ Aerare regolarmente i locali.
- ▶ Smaltire correttamente le cartucce di toner.
  
- ▶ Per i trasporti frequenti di carichi pesanti (ades. bobine o pile di carta) impiegare ausili di sollevamento e trasporto adeguati.
  
- ▶ Effettuare regolari controlli visivi per accertare difetti rilevabili a vista (ades. cavi elettrici danneggiati, collegamenti di quadri elettrici, quadri di comando, prese, lampade).
  
- ▶ Per i nuovi sistemi di stampa richiedere la dichiarazione di conformità CE (dichiarazione del costruttore) e il manuale d'uso nella lingua del paese del gestore. Prima della messa in servizio, controllare gli apparecchi per accertarne la conformità e individuare eventuali difetti.

### Maggiori informazioni

- CFSL, Strumento di prevenzione online «<https://www.ekas-box.ch/it/#1/home>»
- Suva, scheda tematica «Rischi per la salute legati a stampanti laser, fotocopiatrici e toner»





## Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Situazione/pericolo

#### Scanner/stampanti per prove digitali/plotter

Pericoli legati al contatto o a corpi/sostanze estranei (grado di protezione IP), pericoli di natura meccanica

Scossa elettrica, pericoli di natura elettrica

Ferite da taglio

Pericoli per la salute legati ai detergenti

Danni agli occhi causati da potenti emissioni di luce

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Proteggere le apparecchiature e gli impianti ades. da infiltrazioni di umido, polvere di carta e agenti simili.
- ▶ Effettuare regolari controlli visivi per accertare difetti rilevabili a vista (ades. cavi elettrici danneggiati, collegamenti di quadri elettrici, quadri di comando, prese, lampade).
- ▶ Mettere in sicurezza i punti di trascinamento con dispositivi di protezione, i quali non vanno rimossi né manipolati. Indossare i guanti, se necessario.
- ▶ Istruire il personale sull'uso corretto dei detergenti in conformità alla scheda di dati di sicurezza. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale e ventilare adeguatamente i locali.
- ▶ Chiudere i coperchi. Durante la scansione a coperchio aperto di documenti voluminosi, evitare il contatto visivo con la fonte luminosa.

#### Maggiori informazioni

- Suva, scheda tematica «Rischi per la salute legati a stampanti laser, fotocopiatrici e toner»



Servizi di pre stampa e attività amministrative

## Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Situazione / pericolo

#### Computer to Plate (CTP), trasferimento dati su lastre da stampa

Ferite da taglio

Rischi per la salute legati  
a sostanze pericolose

Disturbi all'apparato loco-  
motore, lesioni ai piedi

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Indossare guanti antitaglio. Istruire il personale sulla manipolazione delle lastre.
- ▶ Il personale deve essere istruito sulla manipolazione di sostanze pericolose, sull'obbligo di usare gli occhiali e i guanti di protezione. Utilizzare solo contenitori etichettati. Dopo il travaso, applicare le diciture ed etichette corrette sui contenitori.
- ▶ Per trasportare le lastre sugli scaffali del locale CTP, utilizzare mezzi di trasporto e ausili di sollevamento, ad es. un carrello portalastre. Il deposito delle lastre sugli scaffali deve essere eseguito da più persone (ripartire il peso della pila di lastre). Indossare calzature di sicurezza. Tenere sgombrare le vie di circolazione.

*Continua a pagina 67*



## Servizi di pre stampa e attività amministrative

### Situazione / pericolo

#### Computer to Plate (CTP), trasferimento dati su lastre da stampa

Lesioni causate dall'inserimento delle mani nella macchina, scossa elettrica, esposizione a raggio laser

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 66*

- ▶ Istruire il personale, attenersi sempre alle indicazioni del fabbricante.
- ▶ Controllare regolarmente i dispositivi di protezione per individuare in maniera tempestiva eventuali difetti o manipolazioni.
- ▶ Eliminare i guasti solo a macchina ferma e disinserita dall'alimentazione: prima la messa in sicurezza, poi l'eliminazione del guasto!

### Maggiori informazioni

- Suva, opuscolo 44018.i «Sollevare e trasportare correttamente i carichi»
- Suva, lista di controllo 67199.i «Movimentazione intelligente di carichi»
- Suva, istruzione 88190.i «Valutazione del sovraccarico biomeccanico: movimentazione di carichi»
- Suva, opuscolo informativo 66049.i «Attenzione: raggio laser»
- Suva, opuscolo 11030.i «Sostanze pericolose. Tutto quello che è necessario sapere»
- CFSL, opuscolo informativo 6245.i «Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nella movimentazione manuale di carichi»



Servizi di  
pre stampa  
e attività  
amministrative

## Tipografie, fornitori di attrezzature, legatorie

Le macchine di nuova generazione dell'industria grafica hanno raggiunto un alto livello di sicurezza tecnica. I punti pericolosi sono messi in sicurezza mediante appositi dispositivi di protezione e in corrispondenza di quelli particolarmente pericolosi, l'azionamento della macchina è collegato al dispositivo di protezione, cioè la macchina si spegne quando il dispositivo di protezione viene aperto o rimosso. Accanto alle macchine di ultima generazione, alcune aziende utilizzano ancora apparecchi e macchine meno recenti, spesso dotati di dispositivi di protezione meno efficaci, i quali richiedono perciò l'adozione di misure supplementari, quali retrofit tecnico o speciali provvedimenti organizzativi. Nella prevenzione degli infortuni il comportamento umano svolge non di rado un ruolo importante: rispettare le istruzioni di lavoro e le regole di sicurezza, indossare i dispositivi di protezione individuale o non mettere fuori servizio i dispositivi di protezione delle macchine.

Gli infortuni alle macchine si verificano spesso a produzione ferma, durante gli interventi di riparazione o manutenzione, nel corso dell'eliminazione guasti o della regolazione delle macchine. Nella fretta di eliminare i fermi macchina il più rapidamente possibile, non di rado il personale tende a non eseguire correttamente importanti misure di protezione e a non osservare le regole di sicurezza. Un'ottima misura preventiva in tal senso è la pianificazione lungimirante dei lavori di manutenzione, in modo da poterli eseguire con accuratezza e senza essere costretti a ritmi serrati. Ciò comporta una notevole riduzione dei costi derivanti dai fermi macchina nonché del rischio di infortunio durante la produzione. I controlli periodici consentono di individuare per tempo difetti o manipolazioni dei dispositivi di sicurezza e di eliminarli prima che causino un guasto o un infortunio. Tali controlli spaziano da quelli quotidiani di routine, ad esempio alla barriera fotoelettrica di una ghigliottina, a quelli necessari per verificare la completezza dell'allestimento di un intero impianto di produzione. La sicurezza sul lavoro è un compito permanente che richiede la cura di molti dettagli.

## Tipografie, fornitori di attrezzature, legatorie

### Situazione/pericolo

#### Acquisto di attrezzature di lavoro

Pericoli legati ad apparecchi, macchine e attrezzature non conformi, lesioni dovute a dispositivi di protezione incompleti e/o alla mancanza di istruzioni per l'uso

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Acquistare e utilizzare solo attrezzature di lavoro sicure, conformi allo stato della tecnica in materia di sicurezza nonché adatte alla loro destinazione d'uso.
- ▶ Per macchine e apparecchi immessi in commercio per la prima volta in data antecedente all'1.1.1997, occorre eseguire un adeguamento a posteriori (retrofit) conformemente allo stato della tecnica e alle norme di sicurezza e richiedere la prova di sicurezza.
- ▶ Verificare che la dichiarazione di conformità o di incorporazione e le istruzioni per l'uso o il montaggio siano disponibili nella lingua del paese del gestore.
- ▶ Prima dell'acquisto dell'attrezzatura di lavoro, verificare se sono necessarie ulteriori misure di protezione. Prima della messa in servizio, controllare le macchine per individuare eventuali difetti evidenti.
- ▶ Verificare il rispetto delle norme in materia di protezione dalle esplosioni, emissioni di sostanze, ergonomia, ambiente, inquinamento acustico, ecc.

*Continua a pagina 70*



Tipografie,  
fornitori di  
attrezzature,  
legatorie

### Situazione / pericolo

### Acquisto di attrezzature di lavoro

### Misure di prevenzione / da osservare

Continua da pagina 69

- ▶ Adottare e documentare misure di protezione in corrispondenza dei punti di interfacciamento con altre macchine.
- ▶ Istruire il personale. I lavori che richiedono l'impiego di attrezzature cui sono connessi pericoli speciali devono essere eseguiti da personale appositamente qualificato.

### Maggiori informazioni

- CFSL, direttiva 6512.i «Attrezzature di lavoro»
- Suva, bollettino d'informazione 66084.i «Attrezzature di lavoro. la sicurezza parte dall'acquisto»
- Suva, bollettino d'informazione 66084/1.i «Macchine conformi alle norme di sicurezza: consigli per gli acquisti»
- Suva, file Word 66084/2.i «Lista di controllo per le attrezzature di lavoro»
- Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali (Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni, OPI) (RS 832.30), art. 24–32
- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», art.23 OLL 3



## Tipografie, fornitori di attrezzature, legatorie

### Situazione/pericolo

#### Stampa digitale

Sovraccarico dell'apparato locomotore, rischi legati all'inalazione di sostanze pericolose per la salute, irritazioni cutanee, contaminazione o danni della pelle

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Per il trasporto interno di carta e bobine, utilizzare ausili adeguati, ad es. carrelli elevatori, transpallet, ecc.
- ▶ In prossimità di macchine da stampa digitale che utilizzano toner in polvere, mettere a disposizione un aspirapolvere per rimuovere il toner versato. Evitare che il toner entri in contatto con la pelle durante le operazioni di riempimento e pulizia, utilizzare guanti monouso (ades. in vinile).
- ▶ Evitare emissioni di COV, ozono e polvere di carta mediante una buona ventilazione o un'apposita aspirazione alla fonte. Se si utilizzano colori a base solvente, assicurare una buona ventilazione. Attenzione: i vapori dei solventi sono più pesanti dell'aria.
- ▶ Assicurare un impiego contenuto di solventi utilizzando un recipiente umidificatore.
- ▶ Smettere correttamente le cartucce di toner.

#### Maggiori informazioni

- CFSL, opuscolo informativo 6245.i «Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nella movimentazione manuale di carichi»
- Suva, opuscolo 44018.i «Sollevare e trasportare correttamente i carichi»
- Suva, istruzione 88190.i «Valutazione del sovraccarico biomeccanico: movimentazione di carichi»
- Suva, lista di controllo 67013.i «Manipolazione di solventi»
- Suva, scheda tematica «Rischi per la salute legati a stampanti laser, fotocopiatrici e toner»



Tipografie,  
fornitori di  
attrezzature,  
legatorie

### Situazione / pericolo

#### **Prestampa Offset/ Apparecchio CTP**

Disturbi all'apparato locomotore (ad es. dolori alla schiena), lesioni da taglio

Lesioni causate dall'inserimento delle mani nella macchina, scossa elettrica, esposizione a raggio laser (manutenzione)

Irritazioni agli occhi o delle vie respiratorie, irritazioni cutanee ed eczemi

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Tenere sgombrare le vie di circolazione e non utilizzarle come aree di deposito.
- ▶ Il deposito delle lastre sugli scaffali deve essere eseguito da più persone (ripartire il peso della pila di lastre). Utilizzare mezzi di trasporto (carrello portalastre). Indossare idonei guanti di protezione e calzature di sicurezza.
- ▶ Istruire il personale, attenersi sempre alle indicazioni del fabbricante.
- ▶ Controllare regolarmente i dispositivi di sicurezza per individuare in maniera tempestiva eventuali difetti o manipolazioni.
- ▶ Eliminare i guasti solo a macchina ferma e disinserita dall'alimentazione: prima la messa in sicurezza, poi l'eliminazione del guasto!
- ▶ Per le misure da adottare riguardo all'uso di colori e prodotti chimici: si veda capitolo «Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni», p. 102.

#### **Maggiori informazioni**

- CFSL, opuscolo informativo 6245.i «Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nella movimentazione manuale di carichi»
- Suva, opuscolo 44018.i «Sollevare e trasportare correttamente i carichi»
- Suva, lista di controllo 67199.i «Movimentazione intelligente di carichi»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, opuscolo informativo 66049.i «Attenzione: raggio laser»





## Tipografie, fornitori di attrezzature, legatorie

### Situazione/pericolo

#### Stampa offset a foglio Produzione

Sovraccarico dell'apparato locomotore, pericolo di lesioni dovuto alla manipolazione di bobine, trascinarsi di parti del corpo, scivolamento, inciampo e caduta, ferite da taglio

#### Danni all'udito

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Gli accessi alle macchine devono essere allestiti in maniera ergonomica, ad es. dotandoli di idonei gradini, parapetti, maniglie, ecc.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Istruire il personale sull'uso delle macchine. Attenersi al manuale d'uso.
- ▶ Tenere sgombrare le vie di circolazione e non utilizzarle come aree di deposito.
- ▶ Utilizzare mezzi di trasporto adatti alla manipolazione delle lastre (carrelli portalastre) e indossare idonei guanti di protezione.
- ▶ Durante la regolazione della lastra sul cilindro di stampa, osservare le disposizioni di sicurezza e indossare idonei guanti di protezione.
- ▶ Per la pulizia di rulli e tessuto gommato (caucciù), indossare dispositivi di protezione individuale adeguati.
- ▶ Prevenire l'avviamento accidentale dell'impianto.
- ▶ Redigere un piano di emergenza per le persone tenute a lavorare da sole. Mantenere un contatto regolare e assicurare la possibilità di dare l'allarme, ad es. tramite cellulare con dispositivo a uomo morto. Verificare i fattori di rischio medico delle persone che lavorano da sole.
- ▶ In caso di esposizione giornaliera a livelli di rumore >85 dB(A), fare uso di protettori auricolari.

*Continua a pagina 74*



Tipografie,  
fornitori di  
attrezzature,  
legatorie

### Situazione / pericolo

#### Stampa offset a foglio Produzione

Irritazioni agli occhi o delle vie respiratorie, irritazioni cutanee ed eczemi, pericolo di incendio

Problemi di salute dovuti ai colori UV

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 73*

- ▶ Controllare regolarmente la concentrazione di alcol isopropilico (IPA) nell'acqua di bagnatura e rabboccare, se il livello è troppo basso. Utilizzare additivi adatti per l'acqua di bagnatura.
- ▶ Indossare occhiali di protezione.
- ▶ Adottare idonee misure di protezione antincendio.
- ▶ Redigere un piano per la protezione della pelle e rispettarlo.
- ▶ Per le misure da adottare riguardo all'uso di colori e prodotti chimici: si veda capitolo «Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni», p. 102.
- ▶ Per la manipolazione di colori UV e l'eliminazione di residui di colore, consultare le schede di dati di sicurezza e attenersi alle regole ivi contenute.
- ▶ Se necessario, aspirare gli aerosoli.
- ▶ Monitorare la concentrazione di ozono e aspirare alla fonte, se necessario.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67199.i «Movimentazione intelligente di carichi»
- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- Suva, lista di controllo 67005.i «Vie di circolazione per veicoli»
- Suva, guida 44094.i «I rischi del lavoro in solitudine. Guida per i datori di lavoro e gli addetti alla sicurezza»
- Suva, lista di controllo 67013.i «Manipolazione di solventi»
- Suva, lista di controllo 67023.i «Persone tenute a lavorare da sole»
- SECO, opuscolo 710.078.i «Lavoro notturno e lavoro a turni – Informazioni e consigli utili»
- SECO, opuscolo 710.077.i «Lavorare in piedi»



## Tipografie, fornitori di attrezzature, legatorie

### Situazione/pericolo

#### Stampa offset da bobina Produzione

Sovraccarico dell'apparato locomotore, pericolo di lesioni dovuto alla manipolazione di bobine, trascinarsi di parti del corpo, scivolamento, inciampo e caduta, ferite da taglio

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
  - ▶ Gli accessi alle macchine devono essere allestiti in maniera ergonomica, ad es. dotandoli di idonei gradini, parapetti, maniglie, ecc.
  - ▶ Per la manipolazione di bobine utilizzare idonei mezzi di trasporto e ausili di sollevamento. Stoccare e trasportare le bobine in condizioni di sicurezza.
  - ▶ Obbligo di indossare calzature di sicurezza.
  - ▶ Per la preparazione delle bobine e la rimozione di pellicole, indossare idonei guanti di protezione e usare coltelli di sicurezza.
  - ▶ Per la pulizia di rulli e tessuto gommato (caucciù), indossare dispositivi di protezione individuale adeguati.
  - ▶ Prevenire l'avviamento accidentale dell'impianto.
  - ▶ Istruire il personale sull'uso delle macchine. Attenersi al manuale d'uso.
  - ▶ Tenere sgombrare le vie di circolazione e non utilizzarle come aree di deposito.
- 
- ▶ Attuare misure efficaci per evitare l'esposizione al rumore.
  - ▶ In caso di esposizione giornaliera a livelli di rumore >85 dB(A), fare uso di protettori auricolari.

*Continua a pagina 76*



Tipografie,  
fornitori di  
attrezzature,  
legatorie

### Danni all'udito

### Situazione / pericolo

#### Stampa offset da bobina Produzione

Irritazioni agli occhi o delle vie respiratorie, irritazioni cutanee ed eczemi, pericolo di incendio

Problemi di salute dovuti ai colori UV

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 75*

- ▶ Controllare regolarmente la concentrazione di alcol isopropilico (IPA) nell'acqua di bagnatura e rabboccare, se il livello è troppo basso. Utilizzare additivi adatti per l'acqua di bagnatura.
- ▶ Indossare occhiali di protezione.
- ▶ Adottare idonee misure di protezione antincendio.
- ▶ Per le misure da adottare riguardo all'uso di colori e prodotti chimici: si veda capitolo «Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni», p. 102.
  
- ▶ Per la manipolazione di colori UV e l'eliminazione di residui di colore, consultare le schede di dati di sicurezza e attenersi alle regole ivi contenute.
- ▶ Se necessario, aspirare gli aerosoli.
- ▶ Monitorare la concentrazione di ozono e aspirare alla fonte, se necessario.

#### Maggiori informazioni

- CFSL, opuscolo informativo 6245.i «Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nella movimentazione manuale di carichi»
- Suva, lista di controllo 67009.i «Rumore sul posto di lavoro»
- Suva, lista di controllo 67020.i «Protettori auricolari»
- Suva, lista di controllo 67199.i «Movimentazione intelligente di carichi»
- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- Suva, lista di controllo 67075.i «Avviamento inatteso di macchine e impianti.»
- Suva, lista di controllo 67013.i «Manipolazione di solventi»
- Suva, pubblicazione 44074.i «La protezione della pelle sul lavoro»
- SECO, opuscolo 710.078.i «Lavoro notturno e lavoro a turni – Informazioni e consigli utili»
- SECO, opuscolo 710.077.i «Lavorare in piedi»



*L'azienda mette a disposizione idonee occhiali di protezione*

## Tipografie, fornitori di attrezzature, legatorie

### Situazione/pericolo

#### **Allestimento inline/ offline: piegare, tagliare, cucire, forare, laminare, termosaldare**

Disturbi all'apparato locomotore, sovraccarico, trascinarsi di parti del corpo, lesioni dovute a urto, schiacciamento, taglio e cesoiamento su parti della macchina in movimento, danni all'udito

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Istruire il personale direttamente presso le macchine, gli apparecchi e gli ausili da utilizzare.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Mettere sempre in sicurezza i punti pericolosi delle macchine per l'allestimento e se necessario eseguire un retrofit.
- ▶ Istruire il personale sulle tecniche di sollevamento corrette. Evitare movimenti ripetitivi per un tempo prolungato.
- ▶ Predisporre tappeti e ausili per la posizione eretta.
- ▶ I lavori di riparazione e manutenzione devono essere eseguiti a impianto disinserito e solo da personale specializzato.
- ▶ Eliminare i guasti solo a macchina ferma: prima la messa in sicurezza, poi l'eliminazione del guasto!

*Continua a pagina 78*



Tipografie,  
fornitori di  
attrezzature,  
legatorie

## Tipografie, fornitori di attrezzature, legatorie

### Situazione / pericolo

**Legatoria inline/  
offline: piegare, tagliare,  
pinzare, forare, laminare,  
termosaldaire**

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 77*

- ▶ Tenere sgombrare le vie di circolazione e non utilizzarle come aree di deposito.
- ▶ In caso di esposizione giornaliera a livelli di rumore >85 dB(A), fare uso di protettori auricolari.
- ▶ Indossare guanti adatti alla manipolazione di carta e all'uso di coltelli.



### Maggiori informazioni

- CFSL, opuscolo informativo 6245.i «Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nella movimentazione manuale di carichi»
- Suva, opuscolo 44018.i «Sollevare e trasportare correttamente i carichi»
- Suva, lista di controllo 67199.i «Movimentazione intelligente di carichi»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67009.i «Rumore sul posto di lavoro»
- Suva, lista di controllo 67020.i «Protettori auricolari»
- Suva, vademecum 88824.i «Dieci regole vitali per chi lavora nell'industria e nell'artigianato»
- SECO, opuscolo 710.077.i «Lavorare in piedi»
- SECO, opuscolo d'informazione 710.067.i «Ergonomia»
- SECO, guida 710.070.i «Strumento di valutazione rischi sanitari – Sollecitazioni per schiena, muscoli e tendini legate al lavoro»

## Tipografie, fornitori di attrezzature, legatorie

### Situazione/pericolo

**Piccoli macchinari di legatoria per goffatura, cordonatura, foratura, ecc.**

Pericoli di natura meccanica, ferite da taglio

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Istruire il personale e attenersi al manuale d'uso.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.
- ▶ Se necessario, eseguire un retrofit delle macchine obsolete conformemente alle norme di sicurezza.
- ▶ Attenersi alle regole di sicurezza e indossare i dispositivi di protezione individuale necessari.



Tipografie,  
fornitori di  
attrezzature,  
legatorie

### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»

### Situazione / pericolo

#### Taglierine

##### Taglierina in piano

Pericolo di lesioni causate da coltelli e barre di pressatura, pericolo di trasciamento in corrispondenza del trasportatore, disturbi all'apparato locomotore

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Istruire il personale e attenersi al manuale d'uso.
- ▶ Utilizzare macchine conformi con comando a due mani.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare ogni giorno il loro funzionamento.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.
- ▶ Mettere in sicurezza il lato posteriore del piano con dispositivi di protezione (coperture).
- ▶ Regolazione dei coltelli: attenersi alle istruzioni di lavoro scritte, indossare guanti di protezione, impiegare un dispositivo di arresto adeguato.
- ▶ Proteggere i coltelli non in uso contro il rischio di ribaltamento, caduta, scivolamento, ecc.
- ▶ Evitare movimenti ripetitivi per un tempo prolungato. Pianificare la rotazione del lavoro.

*Continua a pagina 81*





## Tipografie, fornitori di attrezzature, legatorie

### Situazione / pericolo

#### Taglierine Taglierine longitudinali per rotoli e altre taglierine

Pericolo di lesioni causate da coltelli, pericolo di trascinamento in corrispondenza del trasportatore, disturbi all'apparato locomotore

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 80*

- ▶ Istruire il personale e attenersi al manuale d'uso.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare ogni giorno il loro funzionamento.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.
- ▶ Regolazione dei coltelli: attenersi alle istruzioni di lavoro scritte, indossare guanti di protezione, impiegare un dispositivo di arresto adeguato.
- ▶ Evitare movimenti ripetitivi per un tempo prolungato. Pianificare la rotazione del lavoro.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- SECO, opuscolo 710.077.i «Lavorare in piedi»



Tipografie,  
fornitori di  
attrezzature,  
legatorie

### Situazione / pericolo

#### Piegatrici

Pericoli di natura meccanica dovuti a parti di macchine in movimento (schiacciamento, cesoiamento o intrappolamento), pericolo di trascinamento in corrispondenza del trasportatore, irritazioni cutanee e agli occhi, danni all'udito

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Istruire il personale e attenersi al manuale d'uso.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Utilizzare le macchine solo con il coperchio insonorizzato chiuso.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.
- ▶ Fare uso di protettori auricolari.
- ▶ Utilizzare dispositivi di protezione individuale durante i lavori di pulizia.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- Suva, lista di controllo 67009.i «Rumore sul posto di lavoro»
- Suva, lista di controllo 67020.i «Protettori auricolari»



## Tipografie, fornitori di attrezzature, legatorie

### Situazione/pericolo

#### Assemblatrici e assemblatrici-cucitrici (trilaterale)

Pericoli di natura meccanica dovuti a parti di macchine in movimento (schiacciamento, cesoiamento e intrappolamento), pericolo di trasciamento in corrispondenza del trasportatore, danni all'udito

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Istruire il personale e attenersi al manuale d'uso.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Utilizzare le macchine solo con le coperture di protezione montate correttamente e chiuse.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.
- ▶ Fare uso di protettori auricolari.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- Suva, lista di controllo 67009.i «Rumore sul posto di lavoro»
- Suva, lista di controllo 67020.i «Protettori auricolari»



Tipografie,  
fornitori di  
attrezzature,  
legatorie



### Situazione / pericolo

#### Brossatrici

Pericoli di natura meccanica dovuti a parti di macchine in movimento (schiacciamento, cesoiamento e intrappolamento), pericoli legati ai vapori, pericolo di ustioni da collanti

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Non utilizzare colle contenenti isocianati.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.
- ▶ Attrezzare l'unità di incollaggio con dispositivi di regolazione della temperatura e aspirazione.
- ▶ Istruire il personale e attenersi al manuale d'uso.
- ▶ Utilizzare idonei dispositivi di protezione individuale resistenti alle alte temperature in caso di pericolo di schizzi e quando si lavora su parti calde.
- ▶ Per le misure da adottare riguardo all'uso di prodotti chimici: si veda capitolo «Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni», p. 102.



### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- Suva, opuscolo 11030.i «Sostanze pericolose. Tutto quello che è necessario sapere»
- Suva, pubblicazione 44074.i «La protezione della pelle sul lavoro»
- chemsuisse. Servizi cantonali per i prodotti chimici, foglio informativo D12 «Prodotti contenenti MDI»

## Tipografie, fornitori di attrezzature, legatorie

### Situazione / pericolo

#### Termosaldatrice

Pericoli di natura meccanica dovuti a parti di macchine in movimento (schiacciamento, cesoiamento e intrappolamento causati da barre saldatrici o coltelli separatori), pericolo di trasciamento in corrispondenza del trasportatore

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Istruire il personale e attenersi al manuale d'uso.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»



Tipografie,  
fornitori di  
attrezzature,  
legatorie

### Situazione / pericolo

#### Voltapile

Pericolo di schiacciamento o intrappolamento

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Mettere in sicurezza tutti i punti di schiacciamento.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Mantenere una distanza adeguata dalla parete (min. 50 cm).

#### Maggiori informazioni

- Suva, scheda tematica 33066/04.i «Dispositivi di comando montati sulle macchine. Dispositivi per l'arresto di emergenza»
- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»



## Serigrafia e tecnica pubblicitaria

Nei settori della serigrafia e della tecnica pubblicitaria vengono impiegati molti tipi di macchine. Sebbene quelle più moderne abbiano in dotazione efficienti dispositivi di protezione e interruttori di sicurezza, alcune operazioni continuano a richiedere l'adozione di particolari misure precauzionali, soprattutto quando si impiegano stampanti di grandi dimensioni, destinate anche alla lavorazione di materiali da stampa di grande formato. La prudenza è necessaria anche nei pressi di parti in movimento, quali teste di stampa, coltelli per plotter da taglio, seghe, ecc. Specialmente nel settore della serigrafia, si utilizzano diverse sostanze pericolose, le quali non solo richiedono l'impiego di precisi dispositivi di protezione individuale durante l'applicazione, ma sono anche soggette ad apposite disposizioni di stoccaggio e trasporto (si veda il capitolo Stoccaggio, spedizione e trasporto, p. 112).

I lavori di montaggio sono una componente importante della tecnica pubblicitaria. Sono in particolare i lavori in quota a comportare grossi rischi, dunque devono essere pianificati e preparati con cura. I rischi maggiori derivano da negligenza e mancato rispetto delle disposizioni in vigore, ma a volte anche dal fatto di sottovalutare il pericolo o sopravvalutare le proprie capacità. Gli infortuni sono spesso causati da una preparazione dei lavori carente come pure da una formazione e un equipaggiamento inadeguati del personale. I lavori in quota non devono mai essere eseguiti sotto pressione per motivi economici o di scadenze. I lavori di montaggio, inoltre, vengono eseguiti spesso al di fuori dei consueti orari di lavoro. Per evitare infortuni, è necessario osservare le disposizioni di legge vigenti (si veda anche il paragrafo sulla regolamentazione dell'orario di lavoro e dei periodi di riposo nel capitolo Organizzazione del lavoro, p. 39).

I potenziali pericoli devono essere individuati in via preliminare e, se necessario, accertati coinvolgendo degli specialisti. Il responsabile del montaggio deve conoscere il progetto in dettaglio e tutti i lavoratori devono essere istruiti con la massima precisione. La cartella del progetto deve anche contenere le informazioni che consentano un rapido accesso a persone di contatto, numeri d'emergenza e di assistenza rilevanti per le piattaforme di lavoro elevabili utilizzate e altre informazioni analoghe, in modo da contattare rapidamente i rispettivi interlocutori in caso di necessità. Non c'è spazio per improvvisazione e soluzioni di ripiego nei lavori di montaggio!



Serigrafia  
e tecnica  
pubblicitaria

### Situazione / pericolo

#### Macchine da stampa serigrafica

#### Impianti di stampa serigrafica

(macchinari semiautomatici, tre quarti automatici, automatici, manuali, giostra serigrafica per stampa su tessuti)

Danni alla pelle e alle vie respiratorie, intrappolamento o schiacciamento di mani e dita, lesioni causate da punti di trascinamento

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Istruire il personale e attenersi al manuale d'uso.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.
- ▶ Se necessario, eseguire un retrofit delle macchine obsolete conformemente alle norme di sicurezza.
- ▶ Garantire sufficiente ventilazione, ad es. mediante aspirazione alla fonte.
- ▶ Redigere un piano per la protezione della pelle e rispettarlo.
- ▶ I lavori di riparazione devono essere eseguiti a impianto disinserito e solo da personale specializzato.
- ▶ Attenersi alle regole di sicurezza e indossare i dispositivi di protezione individuale necessari.

*Continua a pagina 89*





## Serigrafia e tecnica pubblicitaria

### Situazione/pericolo

#### Macchine da stampa serigrafica

##### Reparto telai

Danni alla pelle e alle vie respiratorie, danni alla salute dovuti alla colla dei telai, pericolo di incendio

Danni agli occhi dovuti alla luce UV

Danni all'udito dovuti alla pulizia ad alta pressione, lesioni agli occhi

### Misure di prevenzione/da osservare

*Continua da pagina 88*

- ▶ Per sgrassare o rivestire una tela, indossare sempre i dispositivi di protezione individuale.
  - ▶ Garantire una buona aerazione e disaerazione nei locali di lavoro e indossare eventualmente una protezione delle vie respiratorie.
  - ▶ Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Indossare i dispositivi di protezione individuale (guanti e occhiali di protezione).
  - ▶ Evitare le fonti di innesco.
  - ▶ Redigere un piano per la protezione della pelle e rispettarlo.
- 
- ▶ L'esposizione alla luce deve avvenire solo a porte chiuse, con la tenda dell'apposito locale chiusa. Nessuna fuoriuscita di luce.
- 
- ▶ Per il lavaggio della tela ad alta pressione indossare protettori auricolari e occhiali di protezione.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67009.i «Rumore sul posto di lavoro»
- Suva, lista di controllo 67020.i «Protettori auricolari»
- Suva, lista di controllo 67013.i «Manipolazione di solventi»
- Suva, opuscolo 2153.i «Prevenzione e protezione contro le esplosioni – Principi generali, Prescrizioni minime, Zone



Serigrafia  
e tecnica  
pubblicitaria

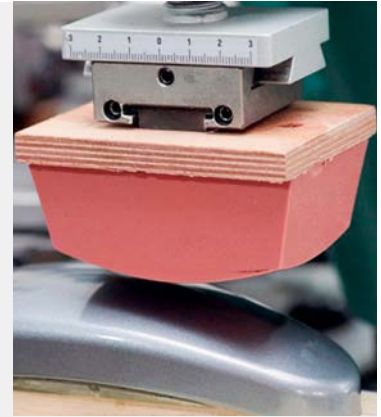
### Situazione / pericolo

#### Stampa a tampone

Danni alla pelle e alle vie respiratorie, intrappolamento o schiacciamento di mani e dita

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Istruire il personale e attenersi al manuale d'uso.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.
- ▶ Se necessario, eseguire un retrofit delle macchine obsolete conformemente alle norme di sicurezza.
- ▶ Verificare il montaggio corretto del tampone: tra supporto porta tampone e parti della macchina mantenere una distanza minima di 25 mm.
- ▶ Non indossare guanti e indumenti larghi durante i lavori di intarsio.
- ▶ Per le misure da adottare riguardo all'uso di colori e prodotti chimici: si veda capitolo «Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni», p. 102.



### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67009.i «Rumore sul posto di lavoro»
- Suva, lista di controllo 67020.i «Protettori auricolari»
- Suva, lista di controllo 67013.i «Manipolazione di solventi»
- Suva, opuscolo 2153.i «Prevenzione e protezione contro le esplosioni – Principi generali, Prescrizioni minime, Zone

## Serigrafia e tecnica pubblicitaria

### Situazione/pericolo

#### Allestimento – legatoria Fustellatrice

Disturbi all'apparato locomotore (ades. dolori alla schiena)

Pericoli di natura meccanica dovuti a parti di macchine in movimento (schiacciamento, cesoiamento e intrappolamento), pericolo di trasciamento in corrispondenza del trasportatore, danni all'udito

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Utilizzare ausili di sollevamento e impilamento per evitare di dover sollevare i carichi direttamente dal pavimento. Addestrare il personale a eseguire movimenti ergonomici.
- ▶ Evitare movimenti ripetitivi per un tempo prolungato.
- ▶ Predisporre tappeti e ausili per la posizione eretta.
- ▶ Istruire il personale e attenersi al manuale d'uso.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.
- ▶ Fare uso di protettori auricolari.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- SECO, opuscolo 710.077.i «Lavorare in piedi»
- Suva, lista di controllo 67089.i «Movimentazione manuale di carichi»
- CFSL, opuscolo informativo 6245.i «Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nella movimentazione manuale di carichi»



Serigrafia  
e tecnica  
pubblicitaria

## Serigrafia e tecnica pubblicitaria

### Situazione / pericolo

#### **Piccoli apparecchi per la tecnica pubblicitaria**

##### **Coltelli/raschietti**

Ferite da taglio

#### **Soffiante ad aria calda / apparecchio a vapore**

Pericolo di ustioni, lesioni causate da scosse elettriche

#### **Plotter da taglio**

Pericolo di schiacciamento

#### **Laminatore**

Lesioni da trascinamento

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Utilizzare righe per taglio con una protezione per le dita.
- ▶ Indossare guanti antitaglio.
- ▶ Non riporre mai i coltelli con le lame scoperte.
- ▶ Trasportare coltelli/raschietti in borse o valigette da montaggio.
- ▶ Utilizzare coltelli di sicurezza.
- ▶ Consentire l'uso solo a personale adeguatamente formato.
- ▶ Fare pratica nell'uso degli apparecchi e attenersi al manuale d'uso.
- ▶ Pianificare adeguatamente l'uso degli apparecchi ed evitare distrazioni.
- ▶ Verificare che gli apparecchi non siano danneggiati.
- ▶ Proteggere le persone e gli apparecchi dall'umidità.
- ▶ Utilizzare interruttori differenziali (interruttori FI) mobili.
- ▶ Evitare punti di inciampo.
- ▶ Non aggirare la barriera fotoelettrica.
- ▶ Consentire l'uso solo a personale adeguatamente formato.
- ▶ Sottoporre la macchina a regolare manutenzione a opera di personale qualificato.
- ▶ Consentire l'uso solo a personale adeguatamente formato.
- ▶ Attenersi alle indicazioni del fabbricante.
- ▶ Sottoporre la macchina a regolare manutenzione a opera di personale qualificato.
- ▶ Non indossare indumenti larghi (ad es. cravatte o indumenti a maniche larghe, scarpe).
- ▶ Non portare i capelli lunghi sciolti.
- ▶ Non utilizzare il pulsante di arresto di emergenza come superficie di appoggio.

*Continua a pagina 93*



## Serigrafia e tecnica pubblicitaria

### Situazione/pericolo

#### Piccoli apparecchi per la tecnica pubblicitaria

##### Seghetti e trapani

Varie lesioni di natura meccanica, ad es. ferite da taglio, lesioni dovute alla proiezione di particelle

##### Rollsroller

Pericolo di ferite alle dita e alle mani

##### Stampante digitale

Disturbi all'apparato locomotore (ades. dolori alla schiena), pericolo dovuto all'eventuale contatto di solventi con gli occhi

##### Fresa

Ferite da taglio, lesioni agli occhi causate dalla proiezione di frammenti, danni all'udito causati dal rumore

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 92*

- ▶ Consentire l'uso solo a personale adeguatamente formato.
  - ▶ Sostituire le lame solo con l'alimentazione elettrica disinserita.
  - ▶ Indossare i dispositivi di protezione individuale prescritti (occhiali e guanti di protezione, ecc.).
  - ▶ Non utilizzare i guanti per gli interventi su parti rotanti.
- 
- ▶ Consentire l'uso solo a personale adeguatamente formato.
  - ▶ Pericolo di lesioni causate dall'abbassamento manuale del rullo pressore.
  - ▶ Sottoporre la macchina a regolare manutenzione a opera di personale qualificato.
- 
- ▶ Sollevare e tendere le bobine di materiale pesante in due, indossare calzature di sicurezza durante il cambio delle bobine.
  - ▶ Per la manutenzione e la pulizia utilizzare i DPI (guanti, occhiali di protezione).
  - ▶ Sottoporre la macchina a regolare manutenzione a opera di personale qualificato.
- 
- ▶ Consentire l'uso solo a personale adeguatamente formato.
  - ▶ Far sottoporre la macchina a regolare manutenzione e sostituire gli utensili difettosi.
  - ▶ Utilizzare i DPI (guanti, protezione degli occhi, protettori auricolari, calzature di sicurezza).

*Continua a pagina 94*



Serigrafia  
e tecnica  
pubblicitaria

## Serigrafia e tecnica pubblicitaria

### Situazione / pericolo

#### Piccoli apparecchi per la tecnica pubblicitaria

##### Carrello portalastre

Pericolo di lesioni causate dal ribaltamento del materiale trasportato.

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 93*

- ▶ Consentire l'uso solo a personale adeguatamente formato.
- ▶ Il baricentro delle lastre deve trovarsi sempre al centro del carrello.
- ▶ Utilizzare i DPI (guanti, calzature di sicurezza).
- ▶ Non transitare mai su pendenze superiori al 5%.
- ▶ Rimuovere prima soglie e altri ostacoli.
- ▶ L'angolo d'incidenza delle lastre sul carrello deve essere di circa 8° (13–16 cm su un'altezza di 100 cm).
- ▶ Fissare le lastre sul carrello (cinghie di fissaggio, supporti a innesto).
- ▶ Segnalare sul carrello la portata massima in modo ben visibile.

### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- Suva, lista di controllo 67078.i «Attrezzi a mano»
- Suva, opuscolo 44015.i «Attrezzi a mano»
- Suva, lista di controllo 67092.i «Utensili elettrici portatili»
- Suva, lista di controllo 67013.i «Manipolazione di solventi»
- Suva, opuscolo 11030.i «Sostanze pericolose. Tutto quello che è necessario sapere»
- Suva, pubblicazione 44074.i «La protezione della pelle sul lavoro»
- Suva, lista di controllo 67026.i «Trasporto di pannelli di legno e di plastica»



## Serigrafia e tecnica pubblicitaria

### Situazione/pericolo

#### Sostanze pericolose

##### Stoccaggio

Danni alla salute e inquinamento ambientale causati da sostanze pericolose

##### Laboratorio colori

Pericolo dovuto a colori dannosi per la salute (irritanti) e prodotti facilmente infiammabili, pericolo di esplosione e incendio

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Per le misure da adottare riguardo all'uso di colori e prodotti chimici: si veda capitolo «Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni», p. 102.
- ▶ Istruire il personale sui processi operativi, ad es. sulla miscelazione dei colori e sui possibili pericoli.
- ▶ Assicurare una buona aspirazione dei locali di lavoro.
- ▶ Prevedere un impianto elettrico antideflagrante.
- ▶ Tenere conto delle misure di protezione contro le esplosioni.
- ▶ Evitare le fonti di innesco.
- ▶ Nel laboratorio colori indossare sempre i guanti e gli occhiali di protezione.
- ▶ Contrassegnare i piccoli contenitori conformemente al loro contenuto secondo le prescrizioni.
- ▶ Per ulteriori misure si veda capitolo «Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni», p. 102.

#### Maggiori informazioni

- CFSL, direttiva 1825.i «Liquidi infiammabili. Stoccaggio e manipolazione»
- CFSL, direttiva 6501.i «Acidi e liscive»
- Suva, opuscolo 11030.i «Sostanze pericolose. Tutto quello che è necessario sapere»
- Suva, lista di controllo 67084.i «Acidi e liscive»
- Suva, lista di controllo 67132.i «Rischi di esplosione (documento sulla protezione contro le esplosioni per le PMI)
- Suva, opuscolo 2153.i «Prevenzione e protezione contro le esplosioni – Principi generali, Prescrizioni minime, Zone»
- Suva, lista di controllo 67013.i «Manipolazione di solventi»
- Suva, pubblicazione 44074.i «La protezione della pelle sul lavoro»



Serigrafia  
e tecnica  
pubblicitaria

## Serigrafia e tecnica pubblicitaria

### Situazione / pericolo

#### Lavori in quota, scale, piattaforme di lavoro elevabili, ponteggi mobili su ruote

Pericolo di caduta dall'alto

#### Scale a pioli

Pericoli legati a uso improprio, pericolo di caduta dall'alto, pericolo di essere colpiti da scale o oggetti che cadono

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Adottare un ausilio adeguato (scale, ponteggio, piattaforma elevabile).
- ▶ I lavori da eseguire con dispositivi di protezione individuale anticaduta devono essere affidati solo a lavoratori appositamente formati.
- ▶ Tenere i numeri di emergenza sempre a portata di mano (anzitutto nella cartella dell'ordine). Gli imprevisti devono essere segnalati.
- ▶ Osservare un'inclinazione delle scale pari a 70–75°.
- ▶ Indossare calzature adeguate.
- ▶ Segnalare/impedire l'accesso alle scale.
- ▶ Per il trasporto degli attrezzi, servirsi di ausili adeguati.
- ▶ Con un'altezza di caduta superiore a 2 metri, attenersi a misure anticaduta speciali.
- ▶ Eseguire periodici controlli di sicurezza e prima dell'uso verificare che le scale non siano danneggiate.
- ▶ Le scale di appoggio devono essere bloccate in modo da non poter scivolare, ruotare o ribaltarsi.
- ▶ Mettere in sicurezza i lati aperti sul vuoto (parapetti).
- ▶ Durante la salita e la discesa tenersi sempre con due mani.
- ▶ Lavorare con la massima concentrazione.

*Continua a pagina 97*





## Serigrafia e tecnica pubblicitaria

### Situazione/pericolo

**Lavori in quota, scale, piattaforme di lavoro elevabili, ponteggi mobili su ruote**

### **Piattaforme di lavoro elevabili**

Pericolo di caduta dall'alto, ribaltamento della piattaforma di lavoro elevabile, schiacciamenti, lesioni alla testa

### Misure di prevenzione/ da osservare

*Continua da pagina 96*

- ▶ Non utilizzare mai gli ultimi tre pioli superiori di una scala come superfici di appoggio.
- ▶ La scala deve sporgere oltre il tetto di tre pioli o di 1 metro.
- ▶ Per passare dalla scala al tetto, fissare l'imbracatura al tetto.
- ▶ Non passare mai da una scala doppia a un'altra postazione di lavoro.
- ▶ Eseguire i lavori sempre in due.
- ▶ In caso di disagio, imparare a dire STOP.
  
- ▶ Le piattaforme di lavoro elevabili devono essere gestite solo da personale appositamente formato.
- ▶ Assicurare interventi regolari di manutenzione delle piattaforme elevabili.
- ▶ In caso di piattaforme di lavoro a braccio (tipo 1b e 3b), utilizzare i DPI anticaduta. Eseguire le istruzioni.
- ▶ Indossare il casco e le calzature di sicurezza.

*Continua a pagina 98*



Serigrafia  
e tecnica  
pubblicitaria

### Situazione / pericolo

**Lavori in quota, scale, piattaforme di lavoro elevabili, ponteggi mobili su ruote**

### **Ponteggi mobili su ruote**

Pericolo di caduta dall'alto/  
pericolo di ribaltamento in  
caso di montaggio improprio

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 97*

- ▶ Il ponteggio mobile su ruote deve essere conforme alla norma SN EN 1004. Sui ponteggi obsoleti eseguire un retrofit conformemente alle norme di sicurezza.
- ▶ Montare, utilizzare e smontare i ponteggi mobili secondo le indicazioni del fabbricante.
- ▶ Assicurare un accesso sicuro ai piani di lavoro dall'interno.
- ▶ Garantire una posizione stabile. Attrezzare/rinforzare la superficie di appoggio in modo conforme.
- ▶ Montare una protezione antiribaltamento (supporti laterali).
- ▶ Prima di spostare il ponteggio, assicurarsi che nessuno vi si trovi sopra.

*Continua a pagina 99*



## Serigrafia e tecnica pubblicitaria

### Situazione/pericolo

**Lavori in quota, scale, piattaforme di lavoro elevabili, ponteggi mobili su ruote**

### **Veicolo per il montaggio**

Lesioni provocate da carico non fissato, pericolo di caduta dall'alto in caso di lavori sul tetto del veicolo

### Misure di prevenzione/da osservare

*Continua da pagina 98*

- ▶ Controllo periodico di tutte le funzioni importanti.
- ▶ Fissare il carico con appositi ausili (cinghie di fissaggio, supporti, ecc.).
- ▶ Non utilizzare la piattaforma come superficie di lavoro.
- ▶ Tenere sempre a portata di mano il kit di primo soccorso e i numeri di emergenza.
- ▶ Garantire un controllo periodico delle attrezzature di lavoro in dotazione.

### Maggiori informazioni

- [www.anticaduta.ch](http://www.anticaduta.ch) «Dispositivi di protezione individuale anticaduta»
- Suva, vademecum 88824.i «Dieci regole vitali per chi lavora nell'industria e nell'artigianato», regole 1, 2 e 10
- Suva, vademecum 88816.i «Otto regole vitali per chi lavoro con i DPI anticaduta»
- Suva, pieghevole 84044.i «Otto regole vitali per chi lavoro con i DPI anticaduta»
- Suva, lista di controllo 67064/1.i «Piattaforme di lavoro elevabili Parte 1: pianificazione dei lavori. Individuazione dei pericoli e pianificazione delle misure»
- Suva, lista di controllo 67064/2.i «Piattaforme di lavoro elevabili. Parte 2: verifica sul posto. Individuazione dei pericoli e pianificazione delle misure»
- Suva, lista di controllo 67150.i «Ponteggi mobili su ruote»
- Suva, pieghevole 84018.i «Otto domande fondamentali sui ponteggi mobili su ruote»
- Suva, lista di controllo CE98-25.D «Checkliste der Anforderungen für persönliche Schutzausrüstungen gegen Absturz gemäss EG-Richtlinie 89/686/EWG»
- [www.swiss-safety.ch](http://www.swiss-safety.ch) «Checkliste für Absturzsicherungen» (disponibile in tedesco e francese)



Serigrafia  
e tecnica  
pubblicitaria

## Serigrafia e tecnica pubblicitaria

### Situazione / pericolo

#### Lavori di montaggio all'aperto

Pericolo dovuti a raggi UV, ustioni, disidratazione

Pericolo dovuto ad aree scivolose, ghiaccio, gelo, scarsa illuminazione

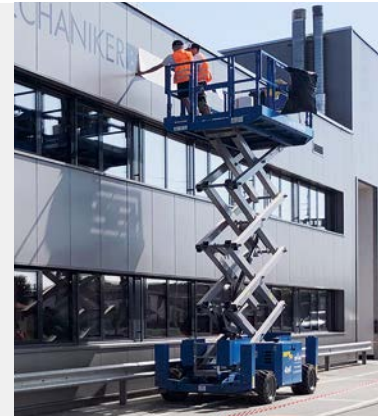
Pericolo di infortunio durante i lavori sulle strade

Pericolo di lesioni durante l'uso di attrezzi

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Indossare indumenti adatti alle condizioni di lavoro (protezione dai raggi UV, occhiali da sole ecc).
  - ▶ Applicare ripetutamente la crema solare.
  - ▶ Bere a sufficienza.
  - ▶ Fare pause brevi ma frequenti (all'ombra).
- 
- ▶ Indossare indumenti adatti alle condizioni di lavoro (guanti, scarpe ecc). Pianificare i lavori in buone condizioni di luce e visibilità o assicurare un'illuminazione adeguata.
- 
- ▶ I lavori sulle strade devono essere segnalati preventivamente alle autorità.
  - ▶ Indossare giubbotti catarifrangenti.
  - ▶ Segnalare adeguatamente l'area di montaggio e impedire l'accesso.
- 
- ▶ Indossare i dispositivi di protezione individuale adatti alla situazione:
    - occhiali di protezione
    - protettori auricolari
    - maschera antipolvere
    - casco
    - calzature di protezione (puntale in acciaio)
    - guanti

*Continua a pagina 101*



## Serigrafia e tecnica pubblicitaria

### Situazione / pericolo

#### Lavori di montaggio all'aperto

Lesioni dovute a scosse elettriche

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 100*

- ▶ Affidare i lavori sugli impianti elettrici solo a personale appositamente formato e autorizzato.
- ▶ Adottare le misure di sicurezza richieste in caso di lavori vicino a linee elettriche.
- ▶ In caso di interventi di manutenzione, assicurare il disinserimento dell'alimentazione elettrica sull'oggetto e bloccare l'interruttore generale.
- ▶ Osservare i segnali di avvertimento relativi ai pericoli di natura elettrica.
- ▶ Verificare che gli apparecchi non siano danneggiati.
- ▶ Proteggere le persone e gli apparecchi dall'umidità.
- ▶ Utilizzare interruttori differenziali (interruttori FI) mobili.



Serigrafia  
e tecnica  
pubblicitaria

### Maggiori informazioni

- SECO, opuscolo 710.226.i «Lavorare al freddo»
- SECO, strumento di valutazione «Lavorare all'aperto quando fa molto caldo... Attenzione!»
- Suva, lista di controllo 67135.i «Lavorare all'aperto in condizioni di canicola»
- Suva, manifestino 55260.i «Anche sul lavoro serve una protezione forte»
- Suva, regole di sicurezza e suggerimenti utili 84027.i «Caldamente raccomandato nei giorni di canicola»
- [www.suva.ch](http://www.suva.ch) > Sole, canicola, raggi UV e ozono
- Suva, opuscolo d'informazione 44087.i «L'elettricità in tutta sicurezza»
- Suva, pieghevole 84042.i «5+5 regole vitali per chi lavora con l'elettricità»
- Suva, lista di controllo 67081.i «Elettricità nei cantieri»

## Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

Manipolare in maniera impropria sostanze pericolose può nuocere alla salute. La penetrazione di una sostanza nel corpo umano avviene solitamente tramite le vie respiratorie, per via dermica e gastrointestinale. In tutti i casi, tali sostanze possono danneggiare gli organi e causare varie patologie. Pertanto, è necessario che il personale sia informato sui pericoli per la salute e adotti di conseguenza le necessarie misure di protezione. Queste misure sono indicate nelle schede di sicurezza delle sostanze utilizzate.

I dispositivi di protezione individuale e i dispositivi tecnici vanno sempre utilizzati (anche in caso di contatto breve) e devono essere sottoposti a manutenzione periodica. L'uso di solventi e prodotti contenenti solventi (colori, vernici, ecc.) richiede particolare cautela. Nelle operazioni di stampa, a seconda del procedimento adottato, l'uso improprio può comportare un eccesso di emissioni o radiazioni che a loro volta possono avere effetti dannosi per la salute umana nonché per l'ambiente.

## Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

### Situazione/pericolo

#### Manipolazione di sostanze pericolose

Pericolo di scambio di contenitori, pericolo per la salute dovuto a inalazione di polveri e vapori, allergie, contaminazioni e danni alla pelle e agli occhi, pericoli legati a reazioni chimiche

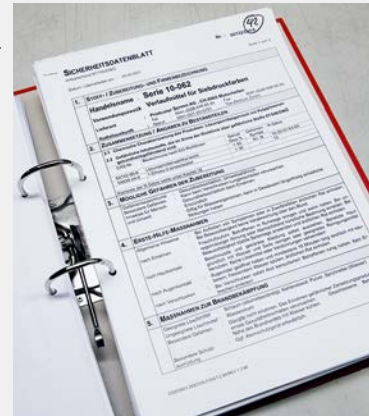
### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Se possibile, sostituire le sostanze pericolose con prodotti meno pericolosi.
- ▶ Attenersi alle istruzioni per l'uso e a quanto appreso durante la formazione.
- ▶ Designare un responsabile per i prodotti chimici.
- ▶ Richiedere al fornitore le schede di dati di sicurezza e renderle accessibili a tutti gli utenti. Assicurare un uso dei prodotti conforme alle schede di dati di sicurezza.
- ▶ Stabilire le regole per una corretta manipolazione delle sostanze pericolose in azienda.
- ▶ Informare il personale sui possibili pericoli legati all'utilizzo di sostanze pericolose.
- ▶ Documentare le formazioni e le istruzioni.
- ▶ Da osservare in particolare durante il travaso di sostanze pericolose:
  - In caso di travaso, assicurarsi che i prodotti vengano muniti di identificazione, dicitura ed etichetta conformi.
  - Utilizzare contenitori originali.
  - Attenersi alle schede di dati di sicurezza e alle rispettive regole di sicurezza.
- ▶ Informare il personale dei pericoli legati alla manipolazione di polveri e nanoparticelle e istruirlo al riguardo.
- ▶ Mettere a disposizione docce oculari.
- ▶ Ulteriori misure (indumenti da lavoro): si veda capitolo «Organizzazione del lavoro», p. 28.

*Continua a pagina 104*



Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni



## Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

### Situazione / pericolo

#### Manipolazione di sostanze pericolose

Pericolo di esplosione e incendio

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 103*

- ▶ Per gas e liquidi infiammabili con punto di infiammabilità <30°C, attenersi alle misure di protezione contro le esplosioni e predisporre una classificazione in zone ex.
- ▶ Evitare le fonti di innesco.
- ▶ Provvedere a una sufficiente ventilazione durante le operazioni di travaso.
- ▶ Evitare le cariche elettrostatiche mediante messa a terra dei contenitori.

### Maggiori informazioni

- CFSL, direttiva 1825.i «Liquidi infiammabili. Stoccaggio e manipolazione»
- CFSL, direttiva 6501.i «Acidi e liscive»
- Suva, opuscolo 11030.i «Sostanze pericolose. Tutto quello che è necessario sapere»
- Suva, lista di controllo 67013.i «Manipolazione di solventi»
- Suva, lista di controllo 67077.i «Polveri nocive»
- Suva, lista di controllo 67084.i «Acidi e liscive»
- Suva, cartello 2063/1.i «Misure da adottare in caso di avvelenamenti e causticazioni»
- Suva, pubblicazione 44074.i «La protezione della pelle sul lavoro»
- Suva, lista di controllo 67132.i «Rischi di esplosione (documento sulla protezione contro le esplosioni per le PMI).
- Suva, opuscolo 2153.i «Prevenzione e protezione contro le esplosioni – Principi generali, Prescrizioni minime, Zone»
- Suva, direttiva 1903.d «Grenzwerte am Arbeitsplatz: MAK-/BAT-Werte (Erläuterungen), physikalische Einwirkungen, physische Belastungen» (disponibile in tedesco e francese)
- UFSP, Swiss CLP: Guida alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio di sostanze e preparati in Svizzera
- chemsuisse. Servizi cantonali per i prodotti chimici, foglio informativo CO<sub>2</sub>, «Scheda di dati tecnici di sicurezza» e foglio informativo A11 «Etichettatura GHS»





## Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

### Situazione/pericolo

#### Stoccaggio di sostanze pericolose

Fuoriuscita, pericolo legato a reazioni chimiche, pericolo per la salute dovuto a inalazione di polveri e vapori, allergie, contaminazioni, danni alla pelle e agli occhi

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Attenersi alle istruzioni per l'uso e a quanto appreso durante l'apposita formazione.
- ▶ Provvedere a una sufficiente ventilazione naturale o artificiale.
- ▶ Aspirare i vapori di solventi a un'altezza non superiore a 10 cm dal pavimento.
- ▶ Conservare le sostanze pericolose fuori della portata delle persone non autorizzate.
- ▶ Stoccare presso la macchina solo il quantitativo necessario.
- ▶ I piccoli quantitativi di sostanze pericolose (fino a un massimo di 100 litri) possono essere depositati in armadi antincendio dotati di vasche di raccolta.
- ▶ I grandi quantitativi devono essere stoccati in condizioni speciali.
- ▶ Etichettare contenitori e armadi dei prodotti chimici in conformità al loro contenuto secondo le prescrizioni.
- ▶ Stoccare i fusti su scaffalature per magazzini dotate di vasche di raccolta.
- ▶ Utilizzare contenitori adeguati resistenti agli agenti chimici ed etichettarli specificando il loro contenuto.
- ▶ Non usare mai contenitori per alimenti.
- ▶ Le sostanze che possono interagire pericolosamente tra loro devono essere stoccate separatamente.
- ▶ Etichettare le sostanze secondo il sistema GHS (Globally Harmonized System).

*Continua a pagina 106*



Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

## Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

### Situazione / pericolo

#### Stoccaggio di sostanze pericolose

Pericolo di esplosione e incendio

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 105*

- ▶ Attenersi alle misure di protezione contro le esplosioni e predisporre una classificazione in zone ex.
- ▶ Evitare le fonti di innesco.
- ▶ Attenersi alle istruzioni di conservazioni riportate sulle schede di dati di sicurezza.

### Maggiori informazioni

- CFSL, direttiva 1825.i «Liquidi infiammabili. Stoccaggio e manipolazione»
- CFSL, direttiva 6501.i «Acidi e liscive»
- Suva, opuscolo 11030.i «Sostanze pericolose. Tutto quello che è necessario sapere»
- Suva, lista di controllo 67084.i «Acidi e liscive»
- Suva, lista di controllo 67132.i «Rischi di esplosione (documento sulla protezione contro le esplosioni per le PMI).
- Suva, opuscolo 2153.i «Prevenzione e protezione contro le esplosioni – Principi generali, Prescrizioni minime, Zone
- Suva, direttiva 1903.d «Grenzwerte am Arbeitsplatz: MAK-/BAT-Werte (Erläuterungen), physikalische Einwirkungen, physische Belastungen» (disponibile in tedesco e francese)
- Servizi per l'ambiente dei Cantoni AG, BL, BS, BE, SO, TG, ZH e della Gebäudeversicherung Kanton Zürich, «Stoccaggio di sostanze pericolose, guida pratica»
- chemsuisse. Servizi cantonali per i prodotti chimici, foglio informativo CO<sub>2</sub> «Scheda di dati di sicurezza»



## Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

### Situazione/pericolo

#### Igiene, mangiare sul posto di lavoro

Contaminazione dovuta a mani e piani di appoggio sporchi

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Attenersi alle istruzioni sull'igiene e a quanto appreso durante l'apposita formazione.
- ▶ Non mangiare, bere o fumare sul posto di lavoro.
- ▶ Consumare gli alimenti solo nelle apposite zone riservate.
- ▶ Prima e dopo l'assunzione di alimenti lavare sempre le mani.
- ▶ Conservare gli alimenti preferibilmente in frigorifero.
- ▶ Non conservare mai prodotti chimici e alimenti nello stesso luogo.
- ▶ Non utilizzare coltelli da lavoro o utensili simili come posate.



Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

### Maggiori informazioni

- SECO, pubblicazione informativa «Lavoro notturno e a turni – Raccomandazioni alimentari e consigli pratici»
- Schede di dati di sicurezza dei prodotti impiegati

## Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

### Situazione / pericolo

#### Protezione della pelle

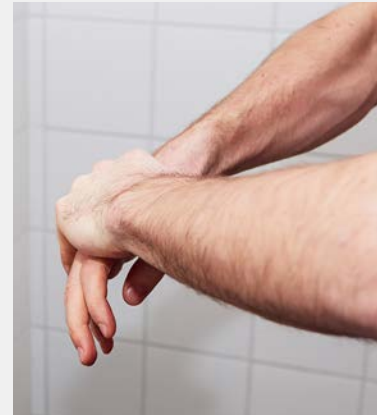
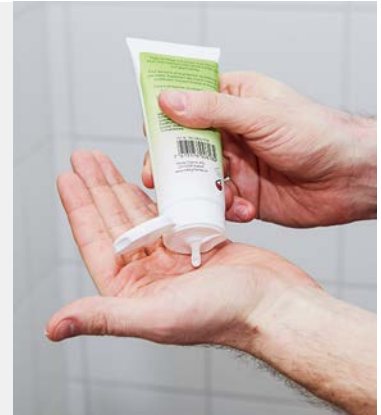
Danneggiamento o compromissione della funzione di protezione della pelle, infiammazioni cutanee, allergie, eczemi

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Utilizzare guanti di protezione adatti nonché creme protettive.
- ▶ Utilizzare detergenti adeguati. Se possibile, non utilizzare solventi e saponi abrasivi.
- ▶ Redigere un piano di igiene e protezione della pelle.
- ▶ Attenersi alle istruzioni per l'uso e a quanto appreso durante la formazione. Attenersi alle indicazioni delle schede di dati di sicurezza.
- ▶ Evitare il contatto di sostanze pericolose con gli occhi e la pelle. Non inalare i vapori.
- ▶ Mettere a disposizione idonei dispositivi di protezione individuale, possibilmente guanti senza polvere, privi di lattice o a basso contenuto di allergeni del lattice.
- ▶ In caso di contatto con sostanze pericolose, lavare accuratamente la pelle con acqua e sapone.
- ▶ Istruire i lavoratori sull'uso corretto dei dispositivi di protezione individuale e sulla protezione della pelle.
- ▶ In caso di alterazioni della pelle (ades. pelle secca o irritata o in caso di pelle delicata o allergie), consultare un medico.
- ▶ Se necessario, applicare una crema protettiva.

#### Maggiori informazioni

- Suva, pubblicazione 44074.i «La protezione della pelle sul lavoro»
- Suva, pubblicazione 2869/33.i «Allergia al lattice. Rischio e misure di protezione negli ambienti lavorativi»
- [www.2mani.ch](http://www.2mani.ch), sito Internet didattico e pratico per la prevenzione delle dermatosi professionali
- Schede di dati di sicurezza dei prodotti impiegati



## Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

### Situazione/pericolo

#### Protezione delle vie respiratorie

Pericolo legato a nanoparticelle e polveri, superamento dei valori MAC

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Attenersi alle istruzioni per l'uso e a quanto appreso durante la formazione. Attenersi alle indicazioni delle schede di dati di sicurezza.
- ▶ Evitare la formazione di polveri e aerosoli e aspirare direttamente alla fonte.
- ▶ Utilizzare apparecchiature a ciclo chiuso.
- ▶ Predisporre un trattamento di depurazione dell'aria di scarica per l'aria aspirata («filtri»).
- ▶ La pulizia deve essere sempre effettuata a umido o per aspirazione, non per soffiaggio.
- ▶ Rispettare i valori MAC.
- ▶ Indossare maschere di protezione adeguate.



Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

### Maggiori informazioni

- Suva, scheda tematica «Rischi per la salute legati a stampanti laser, fotocopiatrici e toner»
- Suva, 2868/79.d, «Medizinische Mitteilung Nr. 79» (disponibile in tedesco e francese)
- Schede di dati di sicurezza dei prodotti impiegati

## Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

### Situazione / pericolo

#### Radiazioni, protezione dai raggi UV

Rischio per gli occhi e per la pelle legato ai raggi UV, ustioni

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Attenersi alle istruzioni per l'uso e a quanto appreso durante la formazione.
- ▶ Evitare la propagazione di raggi UV. Separare la zona di lavoro da quella riservata ad altre attività e contrassegnarla con segnali di avvertimento.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Per la manipolazione di colori UV e l'eliminazione di residui di colore, consultare le schede di dati di sicurezza e attenersi alle regole ivi contenute.
- ▶ Evitare i raggi UV. Non superare la durata massima di esposizione alle radiazioni consentita ad occhi aperti e l'intensità di potenza massima ammissibile.
- ▶ Indossare i dispositivi di protezione individuale (occhiali, indumenti e guanti di protezione).
- ▶ Se necessario, aspirare l'ozono alla fonte.
- ▶ Se necessario, applicare avvertenze sulla protezione della maternità.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67182.i «Impianti a raggi UV»
- Suva, direttiva 1903.d «Grenzwerte am Arbeitsplatz»
- Suva, opuscolo informativo 66049.i «Attenzione: raggio laser»
- Suva, «Radiazione ultravioletta (UV)»: [www.suva.ch](http://www.suva.ch) > Radiazione ultravioletta



## Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

### Situazione/pericolo

#### Smaltimento di sostanze pericolose

Pericolo legato allo smaltimento improprio di sostanze pericolose

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Attenersi alle indicazioni riportate nelle schede di dati di sicurezza e alle istruzioni aziendali.
- ▶ Definire un piano di smaltimento.
- ▶ Smaltire i contenitori svuotati in modo improprio e i contenitori con residui non essiccati come pure gli scarti di stampa con inchiostri e vernici di stampa non essiccati come rifiuti speciali in conformità alle disposizioni (cantonali) vigenti.
- ▶ Non smaltire nelle acque di scarico e nella canalizzazione.
- ▶ Smaltire i residui e i rifiuti in appositi contenitori portarifiuti.
- ▶ Riporre i panni usati per la pulizia nei contenitori di raccolta predisposti e tenere chiusi i contenitori.
- ▶ Rimuovere i contenitori portarifiuti pieni dalla zona di lavoro.
- ▶ Smaltire macchine, impianti e apparecchi in conformità alle istruzioni di costruttori, fornitori o responsabili dell'immissione sul mercato.
- ▶ Contrassegnare i contenitori in conformità al loro contenuto secondo le prescrizioni.
- ▶ Rispettare le disposizioni anticendio.

#### Maggiori informazioni

- Schede di dati di sicurezza dei prodotti impiegati
- Ordinanza sul traffico di rifiuti (OTRif) (RS 814.619), [www.veva-online.ch](http://www.veva-online.ch)



Utilizzo di prodotti chimici, igiene, radiazioni

## Stoccaggio, spedizione e trasporto

L'accettazione e la spedizione sono attività che si svolgono per l'intero arco della giornata, in parte già al mattino presto o anche la sera tardi. Scarsa illuminazione, spazi ristretti e ritmi di lavoro serrati sono fattori che aumentano il rischio di infortunio. In caso di maltempo è più facile inciampare o cadere sulle rampe e le scale esterne. Quando si movimentano carichi e si utilizzano mezzi di trasporto, si rischia di urtare, far cadere o schiacciare altre persone, soprattutto se le vie di circolazione sono strette e la visibilità è ridotta. Pertanto, rampe di carico, pedane per raccordo rampe e piattaforme di sollevamento opportunamente messe in sicurezza possono contribuire molto alla prevenzione degli infortuni. Lo stesso vale per l'impiego di mezzi di trasporto finalizzati a una movimentazione sicura dei carichi nelle fasi di carico e scarico dai veicoli e nei trasporti interni aziendali. Bisogna prestare particolare attenzione anche all'uso dei carrelli per la movimentazione, il cui uso è riservato a personale appositamente istruito.

Anche la movimentazione di piccoli carichi può causare disturbi all'apparato locomotore, se viene effettuata con procedure di lavoro non ergonomiche e a ritmi elevati, al pari del trasporto di carichi pesanti eseguito senza ausili adeguati e con grande sforzo. Posti di lavoro ergonomici, rotazione del lavoro in caso di movimenti ripetitivi e impiego di ausili per la movimentazione di carichi contribuiscono a ridurre le sollecitazioni fisiche.





## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione/pericolo

#### Rampa di carico

Lesioni dovute a scivolamenti, inciampi e cadute

Lesioni dovute a schiacciamento di persone o parti del corpo tra il camion e la parete dell'edificio o la rampa

Lesioni dovute a scivolamenti, inciampi e cadute sulla scala della rampa

### Misure di prevenzione/ da osservare

- ▶ Se possibile, coprire le rampe con una tettoia. Nelle aree esposte prevedere eventualmente un sistema di riscaldamento della rampa.
- ▶ Mettere in sicurezza i bordi di caduta esterni alla zona di carico con dei parapetti.
- ▶ La pendenza massima delle vie di circolazione e delle rampe deve essere del 5% massimo per mezzi di trasporto a mano e del 10% per quelli a motore.
- ▶ Segnalare i bordi delle rampe.
- ▶ Illuminare adeguatamente le rampe di carico.
- ▶ Sulla rampa garantire una distanza minima di sicurezza di 50 cm fra la carrozzeria dei veicoli e le parti fisse dell'edificio, ades. posando respingenti, elementi direzionali o distanziatori.
- ▶ Garantire una salita sicura, ades. tramite una scala.
- ▶ Installare un corrimano e/o un parapetto in corrispondenza delle scale.
- ▶ Posare rivestimenti antiscivolo.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67065.i «Rampe di carico»
- Suva, lista di controllo 67067.i «Piattaforme di sollevamento per rampe di carico»
- GS1 Svizzera, standard logistica, [www.gs1.ch](http://www.gs1.ch) Temi > Logistica (disponibile in tedesco, francese e inglese)



Stoccaggio,  
spedizione e  
trasporto

## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione / pericolo

#### Rampa di raccordo/ piattaforma di sollevamento

Caduta dalla rampa di raccordo, intrappolamento di parti del corpo, rimanere schiacciati sotto la piattaforma di sollevamento

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Proteggere i punti di schiacciamento con bordi sensibili di sicurezza e controllarli regolarmente.
- ▶ Proteggere i punti di schiacciamento laterali mediante schermature (coperture).
- ▶ Mettere in sicurezza i punti di caduta, ad es. mediante segnaletica a colori.
- ▶ Garantire la visuale libera per l'operatore sulla zona di lavoro.
- ▶ Contrassegnare correttamente i comandi.
- ▶ Impedire l'utilizzo da parte di persone non autorizzate (ad es. con una chiave; interrompere l'alimentazione elettrica fuori dagli orari di servizio).
- ▶ Istruire il personale sull'uso sicuro delle piattaforme di sollevamento.
- ▶ Far eseguire gli interventi di manutenzione periodici solo da personale specializzato.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67066.i «Rampe di raccordo e punti di carico»
- Suva, lista di controllo 67067.i «Piattaforme di sollevamento per rampe di carico»
- GS1 Svizzera, standard logistica, [www.gs1.ch](http://www.gs1.ch) Temi > Logistica (disponibile in tedesco, francese e inglese)



## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione / pericolo

#### Pedana per raccordo rampe

Caduta dovuta a scivolamento, spostamento di una pedana difettosa

Caduta dovuta a pedane per raccordo rampe non adeguate (troppo strette, peso non adeguato, troppo corte)

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Se possibile, sostituire le pedane per raccordo rampe con rampe di raccordo e piattaforme di sollevamento.
- ▶ Utilizzare pedane con superficie antiscivolo.
- ▶ Bloccare le pedane per evitarne lo spostamento, ad es. con barre di ancoraggio. Fare in modo che la superficie di appoggio sia sufficientemente ampia.
- ▶ Utilizzare pedane per raccordo rampe sufficientemente larghe.
- ▶ Controllare periodicamente le pedane per raccordo rampe.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67065.i «Rampe di carico»
- GS1 Svizzera, standard logistica, [www.gs1.ch](http://www.gs1.ch) Temi > Logistica (disponibile in tedesco, francese e inglese)



### Situazione / pericolo

#### Transpallet (transpallet manuale)

Ferite ai piedi, schiacciamento di persone, lesioni dovute a ribaltamento/ inclinazione del carico

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Vietare il trasporto di persone a bordo e non utilizzare i mezzi di movimentazione come se fossero dei monopattini.
- ▶ Tenere sgombrare le vie di circolazione.
- ▶ Caricare correttamente i transpallet.
- ▶ Indossare scarpe robuste (ades. calzature di sicurezza).

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67005.i «Vie di circolazione per veicoli»
- Suva, lista di controllo 67046.i «Carrelli elevatori a timone»



Stoccaggio,  
spedizione e  
trasporto

## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione / pericolo

#### Carrelli

Ferite ai piedi, schiacciamento tra carrelli e componenti fissi

Lesioni di parti del corpo dovute al ribaltamento o rotolamento dei carrelli

Lesioni al viso o a parti del corpo dovute alla proiezione delle cinghie di fissaggio del materiale, lesioni dovute a urto o schiacciamento

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Indossare scarpe robuste (ades. calzature di sicurezza).
- ▶ Spingere piuttosto che trainare i carrelli pesanti, fare attenzione alla visibilità e alle altre persone.
- ▶ Far riparare le ruote difettose.
- ▶ Effettuare le operazioni di carico dal basso verso l'alto, di scarico dall'alto verso il basso.
- ▶ Fare attenzione a distribuire correttamente i pesi: carichi pesanti in basso, pesi bilanciati lateralmente.
- ▶ Bloccare i carrelli per evitare che rotolino via (dispositivo bloccaruota).
- ▶ Allentare le cinghie in modo graduale.
- ▶ Maneggiare con attenzione.



## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione/pericolo

#### Carrelli con forche a sbalzo, carrelli elevatori a timone

Pericoli legati a ribaltamento del carrello, ribaltamento/inclinazione del carico, schiacciamento/investimento di persone

### Misure di prevenzione/ da osservare

- ▶ **Principio:** I carrelli con forche a sbalzo devono essere utilizzati solo da persone in possesso della formazione di carrellisti! I carrelli elevatori a timone devono essere utilizzati solo da persone appositamente istruite.
- ▶ Utilizzare il dispositivo di ritenuta (cintura di sicurezza).
- ▶ Utilizzare vie di circolazione sicure e guidare con prudenza.
- ▶ Mettere in sicurezza il carico.
- ▶ Prevedere uno spazio di manovra sufficiente davanti agli scaffali.
- ▶ Controllare periodicamente il carrello elevatore.
- ▶ Far eseguire la manutenzione da personale tecnico qualificato e documentare ogni intervento.



Stoccaggio,  
spedizione e  
trasporto

#### Maggiori informazioni

- CFSL, direttiva 6518.i «Direttiva sulla formazione e istruzione per conducenti di carrelli per la movimentazione»
- Suva, lista di controllo 67005.i «Vie di circolazione per veicoli»
- Suva, lista di controllo 67021.i «Carrelli elevatori con forche a sbalzo»
- Suva, lista di controllo 67046.i «Carrelli elevatori a timone»
- Suva, vademecum 88830.i «Nove regole vitali per l'utilizzo di carrelli elevatori»

## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione / pericolo

#### Carico/trasporto/ trasferte di lavoro

#### Trasporto interno di merci

Schiacciamento di parti del corpo, lesioni dovute a ribaltamento di contenitori o caduta di carichi, rischio di infortunio legato allo scivolamento della merce durante la guida, lesioni dell'apparato locomotore, disturbi muscolo-scheletrici (tensioni, dolori alla schiena e alle articolazioni)

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Fissare il carico.
- ▶ Maneggiare con cura.
- ▶ Usare la tecnica corretta di sollevamento e trasporto.
- ▶ Per il trasporto di merci, utilizzare vie di circolazione appositamente segnalate e tenerle sempre sgombre.
- ▶ Impiegare ausili adeguati (ades. transpallet, carrelli per fusti).
- ▶ Indossare i dispositivi di protezione individuale, in particolare calzature di sicurezza e guanti.

*Continua a pagina 119*



## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione/pericolo

#### Carico/trasporto/ trasferte di lavoro

#### Trasferte di lavoro

Maggiore rischio di infortunio legato a minore concentrazione, sovraccarico

### Misure di prevenzione/da osservare

*Continua da pagina 118*

- ▶ Fissare correttamente il carico.
- ▶ Non telefonare, fumare o mangiare quando si è al volante.
- ▶ Non mettersi in viaggio se non si è in condizioni psichiche idonee.
- ▶ Prevedere un tempo sufficiente per i contatti con i clienti e per il tragitto fino al successivo appuntamento.
- ▶ Rispettare le misure di sicurezza per i lavoratori durante il trasporto nel servizio esterno.
- ▶ Quando si trasportano merci pericolose, occorre attenersi alle indicazioni SDR e ADR.



#### Maggiori informazioni

- CFSL, opuscolo informativo 6245.i «Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nella movimentazione manuale di carichi»
- Suva, opuscolo 44018.i «Sollevare e trasportare correttamente i carichi»
- Suva, lista di controllo 67199.i «Movimentazione intelligente di carichi»
- Suva, lista di controllo 67172.i «Sicurezza nel servizio esterno. Parte 1 trasferte»
- Suva, lista di controllo 67173.i «Sicurezza nel servizio esterno. Parte 2: il cliente (lavori di montaggio e di servizio)»
- Suva, lista di controllo 67017.i «Accessori di imbracatura»
- Suva, istruzione 88190.i «Valutazione del sovraccarico biomeccanico: movimentazione di carichi»
- Les Routiers Suisses, opuscolo «Ladungssicherung» (disponibile in tedesco e in francese)
- Les Routiers Suisses, opuscolo «Lieferwagen/Transporter 3.5 t» (disponibile in tedesco e francese)

Stoccaggio,  
spedizione e  
trasporto

## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione / pericolo

#### Scaffali, cassettiere, stoccare e impilare, ripiani del magazzino

Pericoli legati a ribaltamento o capovolgimento di scaffali, schiacciamento, lesioni dovute a caduta di carichi

Pericolo di caduta

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Verificare la stabilità e l'ancoraggio delle scaffalature, applicare protezioni antiurto.
  - ▶ Elaborare un piano di immagazzinamento. Garantire uno stoccaggio conforme del materiale, ossia collocare i carichi pesanti all'altezza delle anche e mai degli occhi, sistemando quelli più leggeri sopra, quelli poco utilizzati sotto.
  - ▶ Indicare la portata massima degli scaffali e delle pedane con una scritta, evitando di sovraccaricare gli stessi scaffali e pedane e i pavimenti.
  - ▶ Mettere in sicurezza la parte posteriore degli scaffali adiacente a posti di lavoro o vie di circolazione per evitare la caduta dall'alto delle merci.
  - ▶ Istruire il personale.
  - ▶ Controllare periodicamente gli scaffali, in particolare i fermi di sicurezza. Sostituire gli elementi danneggiati.
  - ▶ Documentare la manutenzione.
- 
- ▶ Mettere in sicurezza i lati aperti sul vuoto del magazzino.
  - ▶ Garantire un accesso sicuro ai ripiani del magazzino.
  - ▶ Garantire punti di carico/scarico merci sicuri.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67032.i «Scaffalature e armadi a cassettiera»
- Suva, lista di controllo 67142.i «Stoccaggio di merci accatastate»
- Suva, lista di controllo 67123.i «Punti di carico/scarico per il trasporto di merci con gru e carrelli elevatori»
- Suva, direttive 1791.i concernenti l'accatastamento e il deposito





## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione/pericolo

#### **Movimentazione di carichi, organizzazione del posto di lavoro**

Disturbi all'apparato locomotore (ad. es. dolori alla schiena)

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Organizzare, allestire e utilizzare posti di lavoro, attrezzi da lavoro e ausili secondo principi ergonomici (ad es. impiegando scrivanie regolabili in altezza, regolazione personalizzata dell'altezza di lavoro ottimale), ottimizzare i percorsi e pianificare la produzione.
- ▶ Verificare regolarmente le procedure di lavoro per ridurre il sollevamento e la movimentazione di carichi.
- ▶ Utilizzare ausili adeguati per il sollevamento, il posizionamento e il trasporto di carichi.
- ▶ Prevedere l'impiego di piattaforme o apparecchi di sollevamento, ecc.
- ▶ Suddividere i pesi da caricare e trasportare in diverse unità di peso inferiore.
- ▶ Per trasportare carichi più pesanti e ingombranti, impiegare più persone.
- ▶ Attenersi ai valori indicativi dei pesi per la movimentazione di carichi.
- ▶ Istruire il personale riguardo alle modalità sicure di sollevamento, trasporto e movimentazione dei carichi e insegnare tecniche di lavoro non affaticanti, ad. es. tecnica corretta di sollevamento e trasporto: assumere una posizione stabile, flettere le ginocchia quando si sollevano carichi, tenere la schiena dritta, afferrare il carico con entrambe le mani, stendere lentamente le ginocchia flesse, tenere il carico vicino al corpo.
- ▶ Indossare calzature adeguate.

*Continua a pagina 122*



**Stoccaggio,  
spedizione e  
trasporto**

## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione / pericolo

#### Movimentazione di carichi, organizzazione del posto di lavoro

Sovraccarico dell'apparato locomotore causato da posizioni fisse prolungate (ades. in piedi), movimenti ripetitivi e posture scorrette

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua da pagina 121*

- ▶ Evitare un'eccessiva divisione del lavoro così come movimenti rapidi e ripetitivi per un tempo prolungato.
- ▶ Evitare ritmi di lavoro cadenzati. Il personale deve poter influenzare il proprio ritmo di lavoro.
- ▶ Ove opportuno, attuare una rotazione del lavoro e impiegare il personale in diverse postazioni.
- ▶ Per i lavori da svolgere in piedi, prevedere un numero maggiore di pause.
- ▶ Se possibile, impiegare ausili per la posizione eretta e tappeti ergonomici.

#### Maggiori informazioni

- CFSL, opuscolo informativo 6245.i «Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nella movimentazione manuale di carichi»
- Suva, opuscolo 44018.i «Sollevare e trasportare correttamente i carichi»
- Suva, lista di controllo 67199.i «Movimentazione intelligente di carichi»
- Suva, lista di controllo 67017.i «Accessori di imbracatura»
- Suva, pieghevole 66128.i «Controllo del sovraccarico biomeccanico alla postazione di lavoro»
- Suva, istruzione 88190.i «Valutazione del sovraccarico biomeccanico: movimentazione di carichi»
- SECO, opuscolo 710.067.i «Ergonomia»
- SECO, 710.069.i «Strumento di valutazione dei rischi per la salute – Sollecitazioni della schiena, dei muscoli e dei tendini durante il lavoro»
- SECO, guida 710.070.i «Strumento di valutazione rischi sanitari – Sollecitazioni per schiena, muscoli e tendini legate al lavoro»
- SECO, opuscolo 710.068.i «Lavorare seduti»
- SECO, opuscolo 710.077.i «Lavorare in piedi»
- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», art.25 OLL 3



## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione / pericolo

#### **Fardellatrici (fasciapallet), macchine confezionatrici**

Pericolo di trascinamento, intrappolamento, lesioni dovute a parti di macchine in movimento, inciampi e cadute, urti

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Istruire il personale.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.
- ▶ Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 50 cm da piatto girevole, merce da imballare, parti della macchina e oggetti o componenti presenti nell'ambiente circostante.
- ▶ Il piatto girevole non deve avere spigoli taglienti; se presenti, devono essere protetti da appositi dispositivi.
- ▶ Predisporre spazi adeguati per i pallet vuoti. Non depositare i pallet in posizione verticale e non utilizzare le vie di circolazione come deposito temporaneo. Eliminare i pallet danneggiati dal processo di produzione.

*Continua a pagina 124*



**Stoccaggio,  
spedizione e  
trasporto**

## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione / pericolo

#### **Fardellatrici (fasciapallet), macchine confezionatrici**

#### **Palettizzazione**

Sovraccarico dell'apparato locomotore, lesioni causate da ribaltamento di carichi, ferite alle mani e ai piedi, lesioni al viso dovute alla proiezione delle cinghie di fissaggio

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua a pagina 123*

- ▶ Mettere a disposizione ausili di sollevamento per la pallettizzazione manuale, ad es. sollevatori a ventosa.
- ▶ Applicare le cinghie in modo graduale.
- ▶ Applicare reggette metalliche solo con occhiali e guanti di protezione.
- ▶ Indossare sempre guanti di protezione e calzature di sicurezza.



### **Maggiori informazioni**

- CFSL, opuscolo informativo 6245.i «Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nella movimentazione manuale di carichi»
- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- Suva, opuscolo 44018.i «Sollevare e trasportare correttamente i carichi»
- SECO, 710.069.i «Strumento di valutazione dei rischi per la salute – Sollecitazioni della schiena, dei muscoli e dei tendini durante il lavoro»

## Stoccaggio, spedizione e trasporto

### Situazione/pericolo

#### Lettershop (invii personalizzati di stampati)

#### Messa sottoplastica di prodotti

Ustioni dovute al contatto con superfici calde (filo di saldatura elettrico), pericolo di schiacciamento, pericolo di cesoiamento o intrappolamento tra barre o lame di saldatura, pericolo di trascinarsi, scariche elettrostatiche

#### Indirizzamento di buste

Ferite da taglio (causate dalla carta), pericolo di impigliamento, schiacciamento, cesoiamento o intrappolamento

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Istruire il personale.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.
- ▶ Effettuare la messa a terra dell'apparecchio.

- ▶ Istruire il personale.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Effettuare periodici controlli di sicurezza e documentarli.
- ▶ Indossare guanti di protezione adeguati.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»
- Suva, bollettino d'informazione 66084/1.i «Macchine conformi alle norme di sicurezza: consigli per gli acquisti»
- Suva, bollettino d'informazione 66084.i «Attrezzature di lavoro: la sicurezza parte dall'acquisto»



Stoccaggio,  
spedizione e  
trasporto

## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

Bisogna prestare particolare attenzione all'organizzazione dei locali e dei posti di lavoro. Il personale opera in condizioni di maggiore sicurezza ed è più motivato nonché efficiente se l'ambiente di lavoro è adeguato. I diversi aspetti dell'organizzazione degli spazi influiscono sul clima di lavoro e sul rendimento.

Un'attenzione particolare va rivolta alle vie di circolazione e di fuga, alle scale, agli ingressi e alle uscite. Gli inciampi e le cadute sono infatti una delle cause di infortunio più frequenti. Particolarmente pericolosi sono i punti di inciampo, ad esempio soglie e gradini, pavimenti bagnati e scivolosi, rampe troppo ripide o installazioni provvisorie. Una buona segnalazione delle vie di circolazione e dei pianerottoli, un'illuminazione adeguata, rivestimenti antiscivolo dei pavimenti e l'eliminazione dei dislivelli aumentano sensibilmente il grado di sicurezza.

Gli impianti, le installazioni e gli apparecchi devono essere conformi alle regole riconosciute della tecnica in materia di sicurezza. Se utilizzati conformemente alla loro destinazione d'uso e con la debita cura, non devono mettere in pericolo la vita e la salute delle persone. In caso di nuovi acquisti, accertarsi che le macchine e gli apparecchi siano corredati della dichiarazione di conformità CE nonché di istruzioni per l'uso redatte nella lingua del paese del gestore. Le installazioni che presentano carenze di sicurezza devono essere adeguate a posteriori (retrofit) o, se necessario, sostituite.

Tutte le installazioni tecniche e tutti gli apparecchi devono essere sottoposti a manutenzione e riparazione periodica secondo le indicazioni del fabbricante; gli interventi devono essere eseguiti da personale qualificato. La manutenzione deve essere documentata. I lavoratori che sono stati regolarmente formati e istruiti e che conoscono gli impianti e gli apparecchi lavorano meglio e sanno come comportarsi in condizioni di sicurezza.

## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione/pericolo

#### Vie di circolazione/ passaggi

Inciampi causati da oggetti sparsi sul pavimento, ostacoli, soglie, impatti

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Prevedere una larghezza non inferiore a 1,2 m per le vie di circolazione principali.
- ▶ Eliminare irregolarità del pavimento e dislivelli. Segnalare le soglie che non possono essere evitate.
- ▶ Regolamentare i passaggi in maniera chiara e, se possibile, separarli. Dotare le porte automatiche di collegamento visivo.
- ▶ Tenere sgombre e pulite le vie di circolazione, illuminarle in maniera adeguata e segnalarle affinché siano riconoscibili. Non depositare merci, contenitori per i rifiuti, mobili, pallet, ecc. sulle vie di circolazione.
- ▶ Se possibile, separare le vie di circolazione pedonali dalle vie di circolazione per i veicoli (vie di trasporto).
- ▶ Utilizzare le vie di circolazione prescritte anche quando i ritmi di lavoro sono serrati.



#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67001.i «Vie di circolazione pedonale»
- Suva, lista di controllo 67005.i «Vie di circolazione per veicoli»
- Suva, lista di controllo 67012.i «Pavimenti»

Edifici,  
manutenzione,  
pulizia,  
smaltimento

### Situazione / pericolo

#### Vie di fuga/ uscite di emergenza

Intralcii dovuti a vie di fuga ingombre, illuminazione insufficiente, uscite di emergenza bloccate, mancato funzionamento dei sistemi di chiusura

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Definire le vie di fuga e le uscite di emergenza, che devono essere contrassegnate, bene illuminate e sempre sgombre.
- ▶ Le porte devono sempre essere libere e aprirsi nella direzione di fuga senza l'uso di mezzi ausiliari (maniglia antipanico o sblocco di emergenza).
- ▶ Eseguire periodicamente dei sopralluoghi.
- ▶ Istruire il personale.



#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67157.i «Vie di fuga»
- Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali (Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni, OPI), art.20
- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», art.8 e art. 10 OLL 4, allegato all'art.10



## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione/pericolo

#### Porte, cancelli e portoni automatici

Lesioni dovute a schiacciamento di parti del corpo, lesioni alla testa dovute a porte che si aprono troppo tardi o si chiudono troppo presto

Lesioni dovute a cadute da inciampo in corrispondenza di soglie o guide di portoni

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Mettere in sicurezza i punti di schiacciamento e incastro.
- ▶ Far eseguire il controllo e la manutenzione periodica dei dispositivi di sicurezza da personale tecnico qualificato.
- ▶ Documentare gli interventi di manutenzione e riparazione.
- ▶ Richiedere la dichiarazione di conformità per gli impianti motorizzati di porte e portoni.
- ▶ Installare uno sblocco di emergenza meccanico.
  
- ▶ Segnalare in modo evidente i punti di inciampo che non si possono evitare.

#### Maggiori informazioni

- CFSL, opuscolo informativo 6280.i «Portoni, porte e finestre»
- Suva, lista di controllo 67072.i «Porte, cancelli e portoni»



Edifici,  
manutenzione,  
pulizia,  
smaltimento

## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione / pericolo

#### Ingressi e uscite, pericoli di inciampo

Lesioni da caduta dovute a pavimenti scivolosi o dislivelli in corrispondenza di ingressi e uscite, neve, ghiaccio, aree esterne scivolose

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Verificare che non vi siano punti di inciampo sulle vie di circolazione e, se possibile, coprirle con una tettoia.
- ▶ Segnalare le soglie.
- ▶ Prevedere un'illuminazione adeguata.
- ▶ Prevedere idonei tappeti antiscorpo.
- ▶ Garantire il servizio invernale. Spargere ghiaia o sale.

#### Maggiori informazioni

- [www.inciampare.ch](http://www.inciampare.ch)
- Suva, lista di controllo 67012.i «Pavimenti»
- Suva, lista di controllo 67031.i «Pericoli invernali»



### Situazione / pericolo

#### Pavimenti

Lesioni dovute a scivolamenti, inciampi e cadute a causa di:

- rivestimenti del pavimento irregolari o non adeguatamente fissati
- pavimenti sporchi e/o bagnati
- dislivelli

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Per i pavimenti usare rivestimenti antiscivolo.
- ▶ Riparare tempestivamente i pavimenti difettosi.
- ▶ Tenere i pavimenti puliti e asciutti.
- ▶ Segnalare in modo chiaro i gradini.
- ▶ Utilizzare cartelli di pericolo.

#### Maggiori informazioni

- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», art. 14 OLL 3
- Suva, lista di controllo 67012.i «Pavimenti»
- Suva, «Pavimenti sicuri nelle vie di circolazione interne aziendali», [www.suva.ch](http://www.suva.ch)
- Suva, «Pavimenti sicuri nelle vie di circolazione interne aziendali»
- upi, documentazione tecnica 2.027 «Pavimenti»
- upi, documentazione tecnica 2.032 «Lista dei requisiti: pavimenti e rivestimenti»
- [www.inciampare.ch](http://www.inciampare.ch)



## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione / pericolo

#### Scale

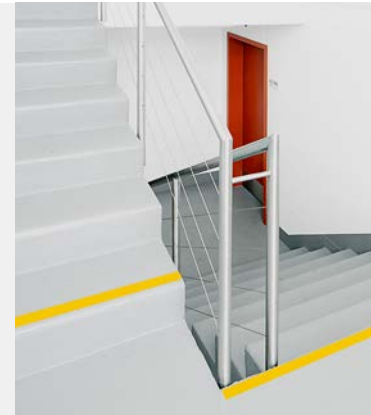
Pericolo di lesioni dovute a scivolamenti, inciampi e cadute

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Mettere in sicurezza le scale con un corrimano afferrabile.
- ▶ A partire da 1,50m di larghezza, la scala deve essere dotata di corrimano su entrambi i lati.
- ▶ Posare rivestimenti antiscivolo.
- ▶ Applicare inserti gommati o strisce antiscivolo sui bordi dei gradini.
- ▶ Illuminare adeguatamente il vano scala.
- ▶ Tenere sgombro il vano scala e non usarlo come deposito o superficie di appoggio.
- ▶ Prestare particolare attenzione al trasporto di merci sulle scale.
- ▶ Utilizzare il corrimano.
- ▶ Non è consentita alcuna distrazione (ades. telefono cellulare).

#### Maggiori informazioni

- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», art.9 OLL 4
- Suva, lista di controllo 67185.d «Uso del corrimano. Stop alle cadute sulle scale!»
- upi, opuscolo tecnico 2.007 «Scale»
- [www.inciampare.ch](http://www.inciampare.ch)



Edifici,  
manutenzione,  
pulizia,  
smaltimento

## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione / pericolo

#### Scale portatili

Pericolo di caduta dall'alto

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Utilizzare solo scale omologate.
- ▶ Verificarne periodicamente lo stato, ad es. antiscivolo, parapetti, pioli, pedate, ecc.
- ▶ Riparare o sostituire le scale danneggiate.
- ▶ Istruire il personale.
- ▶ Trasportare gli utensili solo impiegando ausili adatti.

### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67028.i «Scale portatili»
- Suva, opuscolo 44026.i «Le scale portatili»



### Situazione / pericolo

#### Scale a pioli fisse

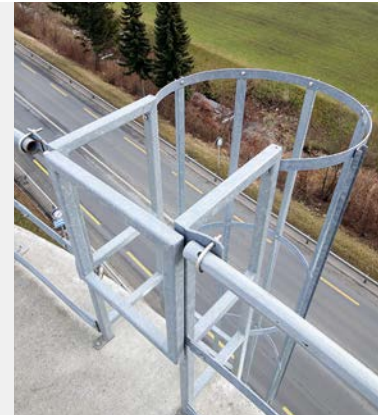
Lesioni da caduta, cadute dall'alto

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Regolamentare le condizioni di accesso (divieto per le persone non autorizzate).
- ▶ Messa in sicurezza delle discese.
- ▶ Istruire il personale.
- ▶ Trasportare gli utensili solo impiegando ausili adatti.

### Maggiori informazioni

- SECO, ««Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», art. 11 OLL 4
- Suva, lista di controllo 67055.i «Scale fisse a pioli»
- Suva, opuscolo 44006.i «Parapetti. Costruzione di parapetti a protezione di accessi fissi di impianti e macchinari



## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione / pericolo

#### Parapetti, pianerottoli

Pericolo di caduta dall'alto

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Montare una protezione anticaduta sui pianerottoli a partire da un'altezza di 0,5 m.
- ▶ Utilizzare parapetti (non catene) con traversa e ferma-piede come protezione anticaduta.

#### Maggiori informazioni

- Suva, opuscolo 44006.i «Parapetti. Costruzione di parapetti a protezione di accessi fissi di impianti e macchinari



### Situazione / pericolo

#### Aperture nelle pareti e nel suolo, punti di carico e scarico

Pericolo di caduta di persone o carichi

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Montare una protezione anticaduta (parapetto stabile).
- ▶ Proteggere le aperture nel suolo con coperture resistenti o impedire l'accesso con adeguati sbarramenti.
- ▶ I punti di carico e scarico della merce devono essere messi in sicurezza (ades. sistema di blocco).

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67008.i «Aperture nel suolo»  
- Suva, lista di controllo 67082.i «Aperture nelle pareti»  
- Suva, lista di controllo 67123.i «Punti di carico/scarico per il trasporto di merci con gru e carrelli elevatori»



Edifici,  
manutenzione,  
pulizia,  
smaltimento

### Situazione / pericolo

#### Rumore/vibrazioni/ acustica degli spazi

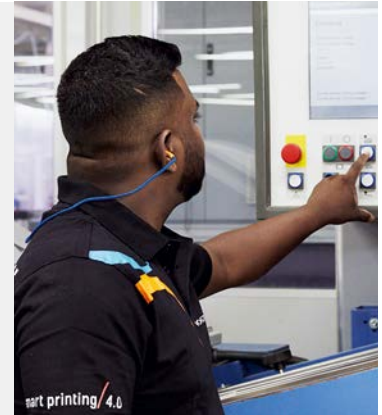
Danni all'udito, affaticamento, stress, predisposizione agli errori, difficoltà di comprensione, mancato ascolto di segnali acustici

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Se possibile, impiegare macchine e apparecchi non troppo rumorosi.
- ▶ Ridurre la propagazione del rumore adottando misure di isolamento acustico.
- ▶ Tenere conto dei valori indicativi in funzione delle attività svolte e dei valori indicativi per i rumori di fondo.
- ▶ Separare i posti di lavoro rumorosi da quelli silenziosi.
- ▶ Mettere a disposizione idonei protettori auricolari e imporre l'obbligo di utilizzo.
- ▶ Utilizzare segnali ottici.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67009.i «Rumore sul posto di lavoro»
- Suva, opuscolo 66058.d «Belästigender Lärm am Arbeitsplatz» (disponibile in tedesco e francese)
- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», art.22 OLL 3



## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione/pericolo

#### Illuminazione/luce naturale e artificiale/ vista sull'esterno

Mancata individuazione dei pericoli, affaticamento precoce, malessere, lesioni da caduta, abbagliamenti

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Fare in modo che l'illuminazione, naturale o artificiale, sia adeguata all'attività che si svolge, ad es. regolando luminosità e contrasto. Evitare gli abbagliamenti.
- ▶ Far sostituire correttamente le lampade difettose.
- ▶ Prevedere ambienti di lavoro luminosi (tinteggio).
- ▶ Garantire la vista sull'esterno. Se i posti di lavoro si trovano in ambienti privi di luce naturale e senza vista sull'esterno, prevedere opportune misure compensative (costruttive/organizzative), ad es. illuminazione simile a quella naturale, rotazione del lavoro, pause in ambienti dotati di luce naturale, ecc.

#### Maggiori informazioni

- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», art. 15 OLL 3
- Associazione Svizzera per la luce (SLG), Direttive SLG, [www.slg.ch](http://www.slg.ch) > Publikationen > Normen und Richtlinien (disponibile in tedesco e francese)



Edifici,  
manutenzione,  
pulizia,  
smaltimento

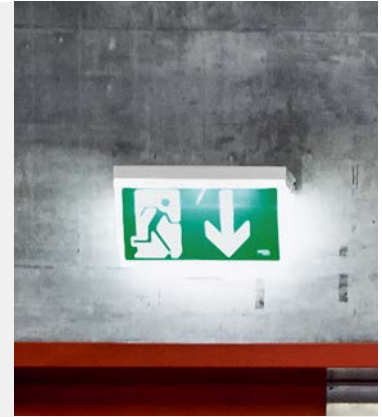
### Situazione / pericolo

#### Illuminazione di emergenza, lampade portatili

Lesioni da caduta dovute a illuminazione insufficiente, assenza di illuminazione di emergenza in caso di interruzione di corrente, pericolo di soffocamento e caduta e pericoli meccanici in caso di emergenza

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Segnalare e far sostituire le lampade, le batterie e gli accumulatori difettosi.
- ▶ Verificare periodicamente il funzionamento di tutte le lampade di emergenza simulando un'interruzione di corrente.
- ▶ Verificare periodicamente la posizione dell'interruttore di programmazione.



#### Maggiori informazioni

- SECO, «Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro», art. 15 OLL 3
- Suva, lista di controllo 67157.i «Vie di fuga»
- Associazione Svizzera per la luce (SLG), Direttive SLG, [www.slg.ch](http://www.slg.ch) > Publikationen > Normen und Richtlinien (disponibile in tedesco e francese)



## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione / pericolo

#### Pulizia

Scivolamento su pavimenti sporchi, pericolo di scivolamento e caduta quando si lavano i pavimenti

#### Pericolo di caduta

Allergie, intossicazioni, causticazioni da prodotti detergenti, contaminazione dovuta a superfici e attrezzature di lavoro sporche

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Far pulire regolarmente i pavimenti.
- ▶ Programmare i lavori di pulizia per settori ed evitare che vengano effettuati immediatamente prima o dopo la pausa pranzo.
- ▶ Pulire separatamente le zone sporche e le zone pulite.
- ▶ Impedire l'accesso alla zona di lavoro o segnalarla in modo chiaro e visibile.
- ▶ Richiamare l'attenzione del personale sui pericoli.
- ▶ Indossare scarpe antiscivolo.
- ▶ Garantire che vengano utilizzati ausili di salita sicuri e realizzare accessi adeguati.
- ▶ Impiegare ausili idonei.
- ▶ Indossare i dispositivi di protezione individuale (guanti, occhiali) in conformità alle schede di dati di sicurezza (redigere istruzioni di lavoro).
- ▶ Utilizzare contenitori originali per i detergenti.
- ▶ In caso di travaso, assicurarsi che i prodotti vengano muniti di identificazione, dicitura ed etichetta conformi.
- ▶ Istruire correttamente il personale di imprese terze.
- ▶ Le informazioni necessarie devono essere presenti e visibili sul posto.

#### Maggiori informazioni

- CFSL, opuscolo 6212.i «Pulizia e manutenzione pavimenti»
- CFSL, cartello 6228 «Pericolo di scivolare»
- Suva, lista di controllo 67012.i «Pavimenti»
- Suva, lista di controllo 67045.i «Pulizia e manutenzione di edifici»
- [www.infochim.ch](http://www.infochim.ch), Una campagna per un impiego responsabile dei prodotti chimici nel quotidiano



Edifici,  
manutenzione,  
pulizia,  
smaltimento

### Situazione / pericolo

#### Impianti elettrici

Scossa elettrica da contatto a causa di isolamento assente o difettoso di scatole di fusibili, prese, interruttori, ecc., scossa elettrica causata da cavi o lampade difettosi, lesioni alla testa dovute alla caduta di riflettori

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Affidare i lavori sugli impianti elettrici solo a personale appositamente formato e autorizzato.
- ▶ Non smontare le coperture.
- ▶ Specifico per gli ambienti esterni e umidi: installare/ utilizzare interruttori differenziali (interruttori FI).
- ▶ Effettuare regolarmente controlli visivi di cavi e prese sotto tensione. Far verificare periodicamente installazioni e collegamenti.
- ▶ Limitare l'accesso all'impianto di distribuzione/ all'armadio elettrico solo al personale specializzato.



#### Maggiori informazioni

- Suva, opuscolo d'informazione 44087.i «L'elettricità in tutta sicurezza»
- Suva, pieghevole 84042.i «5 + 5 regole vitali per chi lavora con l'elettricità»  
Per gli elettricisti
- Suva, vademecum 88814.i «5 + 5 regole vitali per chi lavora con l'elettricità.»  
Per gli elettricisti

## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione/pericolo

#### Smaltimento di rifiuti

Pericolo di schiacciamento, intrappolamento di parti del corpo, ferite da taglio

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Smaltire correttamente i rifiuti.
- ▶ Trasportare singolarmente i sacchi di rifiuti. Non comprimere i rifiuti manualmente.
- ▶ Bloccare le ruote dei contenitori per evitare che rotolino via.
- ▶ Spingere i contenitori grossi e pesanti solo in due.
- ▶ Fuori dagli orari di servizio, disinserire l'alimentazione elettrica di presse per rifiuti accessibili al pubblico (ades. compattatori).
- ▶ Istruire i lavoratori e garantire che le presse per rifiuti vengano utilizzate solo da personale qualificato.



### Maggiori informazioni

- CFSL, direttiva 6512.i «Attrezzature di lavoro»
- Suva, Valutazione del sovraccarico biomeccanico 88293.i, «Spinta e traino di carichi con mezzi di movimentazione su ruote»

Edifici,  
manutenzione,  
pulizia,  
smaltimento

## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione / pericolo

#### Presse compattatrici

Urti contro spigoli e angoli vivi, scossa elettrica (contatto indiretto), pericolo di lesioni dovute a scivolamenti, inciampi e cadute

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Istruire il personale.
- ▶ Mettere in sicurezza la pressa compattatrice per prevenirne l'uso da parte di persone non autorizzate.
- ▶ Consentire l'accesso alla pressa solo a impianto disinserito e messo in sicurezza.
- ▶ I dispositivi di protezione devono essere mantenuti in perfetto stato e non devono essere manipolati. Controllare regolarmente il loro funzionamento.
- ▶ Prevedere protezioni anticaduta in corrispondenza dei lati aperti sul vuoto.
- ▶ Per eliminare i guasti, disinserire l'alimentazione elettrica, mettere in sicurezza la macchina e staccare le parti bloccati con semplici ausili meccanici quali barre, ganci e pinze. Non introdurre le mani nella zona della pressa.

#### Maggiori informazioni

- Suva, lista di controllo 67075.i «Avviamento inatteso di macchine e impianti.»
- Suva, scheda tematica 33066/04.i «Dispositivi di comando montati sulle macchine. Dispositivi per l'arresto di emergenza»
- Suva, lista di controllo 67146.i «STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione»
- Suva, lista di controllo 67113.i «Pericoli di natura meccanica»



## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione/pericolo

#### Manutenzione e riparazione

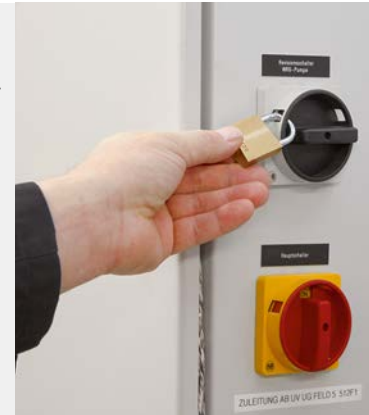
#### Macchine e apparecchi

Ferite da taglio, schiacciamenti, contusioni, amputazione di arti, scosse elettriche

### Misure di prevenzione/da osservare

- ▶ Impiegare solo personale istruito sui lavori di manutenzione e riparazione.
- ▶ Attenersi al manuale d'uso e manutenzione nonché alle norme di sicurezza.
- ▶ Indossare i dispositivi di protezione individuale necessari.
- ▶ Scollegare macchine e apparecchi dall'alimentazione e fare in modo che non possano essere riavviati. Assicurarsi che le energie residue negli impianti non comportino pericoli.
- ▶ Eseguire un controllo visivo per individuare eventuali difetti evidenti.
- ▶ Controllare periodicamente cavi e spine. Far riparare cavi e spine difettosi da personale specializzato.
- ▶ A intervento avvenuto, eseguire un controllo di funzionamento, verificando inoltre il corretto funzionamento di misure di sicurezza, meccanismi di disinserimento e coperture di protezione.
- ▶ Documentare i lavori di manutenzione eseguiti.

*Continua a pagina 142*



**Edifici,  
manutenzione,  
pulizia,  
smaltimento**

## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione / pericolo

#### Manutenzione e riparazione

#### Edifici e impianti

Pericoli vari, ad es. lesioni dovute a parti in movimento, cadute, scosse elettriche, ecc.

### Misure di prevenzione / da osservare

*Continua a pagina 141*

- ▶ Pianificare i lavori di manutenzione e di pulizia. Attenersi al manuale d'uso e manutenzione, non improvvisare.
- ▶ Regolamentare le competenze per la manutenzione.
- ▶ Impiegare solo personale specializzato, adeguatamente formato e istruito (in particolare per gli interventi su impianti elettrici).
- ▶ Stipulare dei contratti di manutenzione.
- ▶ Documentare gli interventi di manutenzione.

#### Maggiori informazioni

- Suva, pieghevole 84040.i «Otto regole vitali per i manutentori di macchine e impianti»



## Edifici, manutenzione, pulizia, smaltimento

### Situazione / pericolo

#### Montacarichi

Pericoli dovuti a schiacciamento di parti del corpo, impigliamento di indumenti, intrappolamento, pericolo di caduta

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Indicare chiaramente la portata utile.
- ▶ Istruire correttamente il personale.
- ▶ Assicurare periodici interventi di manutenzione (ad es. stipulando un contratto di manutenzione).
- ▶ Verificare periodicamente il funzionamento del pulsante per le chiamate di emergenza e dell'illuminazione di emergenza.

#### Maggiori informazioni

- Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori – Ascensori elettrici SN EN 81-1/SIA 370.001
- Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori – Ascensori idraulici SN EN 81-2/SIA 370.002
- Ordinanza concernente la sicurezza degli ascensori (RS 819.13)
- Ordinanza concernente la sicurezza delle macchine (RS 819.14)



### Situazione / pericolo

#### Utensili a mano, utensili elettrici a mano

Ferite da punta e da taglio, schiacciamenti, escoriazioni, scossa elettrica, pericoli da proiezione di parti dell'utensile o da parti dell'utensile in movimento

### Misure di prevenzione / da osservare

- ▶ Utilizzare un utensile adatto e in perfette condizioni.
- ▶ Far sottoporre gli utensili manuali a regolare manutenzione e sostituire gli utensili difettosi.
- ▶ Utilizzare interruttori differenziali.
- ▶ Istruire il personale sulla manipolazione corretta degli utensili.
- ▶ Usare i dispositivi di protezione individuale adatti.

#### Maggiori informazioni

- Suva, opuscolo 44015.i «Attrezzi a mano»
- Suva, lista di controllo 67078.i «Attrezzi a mano»
- Suva, lista di controllo 67092.i «Utensili elettrici portatili»



Edifici,  
manutenzione,  
pulizia,  
smaltimento

<b>Allegato 1:</b> Riferimenti di legge	145
<b>Allegato 2:</b> Indirizzi e link utili	150
<b>Allegato 3:</b> Elenco delle abbreviazioni	153
<b>Allegato 4:</b> Indice analitico	155



# Allegato 1

## Basi legali

La sicurezza e la tutela della salute sul posto di lavoro non sono aspetti di natura volontaria bensì sono disciplinati da normative di legge. Qui di seguito riportiamo le disposizioni più importanti della Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF, RS 832.20) e della Legge federale sul lavoro nell'industria, nell'artigianato e nel commercio (Legge sul lavoro, RS 822.11):

### Obblighi del datore di lavoro

Art. 82 LAINF

<sup>1</sup> «Per prevenire gli infortuni professionali e le malattie professionali, il datore di lavoro deve prendere tutte le misure necessarie per esperienza, tecnicamente applicabili e adatte alle circostanze.

<sup>2</sup> Il datore di lavoro deve avvalersi a tale scopo della collaborazione dei dipendenti.»

Art. 6 LL

<sup>1</sup> «A tutela della salute dei lavoratori, il datore di lavoro deve prendere tutti i provvedimenti che l'esperienza ha dimostrato necessari, realizzabili secondo lo stato della tecnica e adeguati alle condizioni d'esercizio. Deve inoltre prendere i provvedimenti necessari per la tutela dell'integrità personale dei lavoratori.»

### Obblighi del lavoratore

Art. 82 LAINF

<sup>3</sup> «I lavoratori devono assecondare il datore di lavoro nell'applicazione delle relative prescrizioni. Essi sono in particolare obbligati a utilizzare gli equipaggiamenti personali di protezione, usare correttamente i dispositivi di sicurezza e astenersi dal rimuoverli o modificarli senza il permesso del datore di lavoro.»

Art. 6 LL

<sup>3</sup> «Egli [il datore di lavoro] fa cooperare i lavoratori ai provvedimenti sulla protezione della salute nel lavoro. Questi devono secondare il datore di lavoro quanto alla loro applicazione.»

### Legge federale sulla sicurezza dei prodotti (LSPro)

L'articolo 3 capoverso 2 LSPro stabilisce che possono essere immessi in commercio solo i prodotti che soddisfano i requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute di cui all'articolo 4 LSPro oppure, se tali requisiti non sono stati definiti, che corrispondono allo stato della scienza e della tecnica. Questo vale anche per le attrezzature di lavoro. Le relative ordinanze OSPro e OMacch indicano come dimostrare la conformità di questi requisiti.

### Partecipazione

I diritti di partecipazione dei lavoratori sono disciplinati dalla Legge federale sull'informazione e la consultazione dei lavoratori nelle imprese (Legge sulla partecipazione, RS 822.14). La partecipazione dei lavoratori riguarda anche le condizioni di lavoro, soprattutto in materia di sicurezza e

**Allegati:** Riferimenti di legge, Indirizzi e link utili, Elenco delle abbreviazioni

tutela della salute. Ulteriori riferimenti di legge si trovano anche nell'Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali (art. 6a OPI) e nella Legge sul lavoro (art. 48 LL).

### **Fondamenti e norme di legge più importanti in materia di sicurezza sul lavoro e tutela della salute**

**Nota:** I testi delle leggi e delle ordinanze federali sono disponibili all'indirizzo Internet <https://www.admin.ch/gov/it/pagina-iniziale/diritto-federale.html> (raccolta sistematica del diritto federale RS).

### **Leggi generali**

#### **Lpart**

Legge federale sull'informazione e la consultazione dei lavoratori nelle imprese (Legge sulla partecipazione, RS 822.14)

#### **CO**

Legge federale di complemento del Codice civile svizzero (Libro quinto: Diritto delle obbligazioni, RS 220)

#### **CP**

Codice penale svizzero (RS 311)

#### **CC**

Codice civile svizzero (CC, RS 210)

### **Protezione contro il fumo passivo**

Legge federale concernente la protezione contro il fumo passivo (RS 818.31)

### **Legge sul lavoro, relative ordinanze e indicazioni**

#### **LL**

Legge federale sul lavoro nell'industria, nell'artigianato e nel commercio (Legge sul lavoro, RS 822.11)

#### **OLL 1**

Ordinanza 1 concernente la legge sul lavoro (RS 822.111)

#### **Ordinanza sulla protezione della maternità**

Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità (RS 822.111.52)

#### **OLL 2**

Ordinanza 2 concernente la legge sul lavoro (Disposizioni speciali per determinate categorie di aziende e di lavoratori, RS 822.112)

#### **OLL 3**

Ordinanza 3 concernente la legge sul lavoro (Tutela della salute, RS 822.113)

**OLL 4**

Ordinanza 4 concernente la legge sul lavoro (Aziende industriali, approvazione dei piani e permesso d'esercizio, RS 822.114)

**OLL 5**

Ordinanza 5 concernente la legge sul lavoro (Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, RS 822.115)

**Ordinanza DEFR**

Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani (RS 822.115.2)

**Indicazioni della SECO relative alla legge sul lavoro**

- Indicazioni relative alla legge sul lavoro e alle ordinanze 1 e 2
- Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro
- Indicazioni relative all'ordinanza 5 concernente la legge sul lavoro – Protezione dei giovani lavoratori

**Legge sull'assicurazione contro gli infortuni, relative ordinanze, direttive e indicazioni****LAINF**

Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (RS 832.20)

**OPI**

Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali (Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni, RS 832.30)

**CFSL**

Guida alla sicurezza sul lavoro (versione online), [www.guida.cfsl.ch](http://www.guida.cfsl.ch)

**OAINF**

Ordinanza sull'assicurazione contro gli infortuni (RS 832.202)

**OQual**

Ordinanza sulla qualifica degli specialisti della sicurezza sul lavoro (Ordinanza sulla qualifica, RS 822.116)

**Direttiva MSSL**

Direttiva concernente il ricorso ai medici del lavoro e agli altri specialisti della sicurezza sul lavoro (Direttiva MSSL, 6508.i)

**Leggi e ordinanze sulla sicurezza dei prodotti****LRDP**

Legge federale sulla responsabilità per danno da prodotti (RS 221.112.944)

**LSPro**

Legge federale sulla sicurezza dei prodotti (RS 930.11)

**OSPro**

Ordinanza sulla sicurezza dei prodotti (RS 930.111)

**OMacch**

Ordinanza concernente la sicurezza delle macchine (Ordinanza sulle macchine, RS 819.14)

**Allegati:** Riferimenti di legge, Indirizzi e link utili, Elenco delle abbreviazioni

**Direttiva macchine UE**

Direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio (Direttiva macchine)

**OUAP**

Ordinanza sulla sicurezza e la protezione della salute dei lavoratori nell'utilizzo di attrezzature a pressione (Ordinanza sull'utilizzo di attrezzature a pressione, RS 832.312.12)

**Leggi e ordinanze relative all'ambiente****LPAmb**

Legge federale sulla protezione dell'ambiente (Legge sulla protezione dell'ambiente, RS 814.01)

**LPAc**

Legge federale sulla protezione delle acque (RS 814.2)

**OPAc**

Ordinanza sulla protezione delle acque (RS 814.201)

**OIAt**

Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (RS 814.318.142.1)

**OTRif**

Ordinanza sul traffico di rifiuti (RS 814.610)

**Oliq**

Ordinanza contro l'inquinamento delle acque con liquidi nocivi (RS 814.202)

**Leggi e ordinanze su prodotti chimici e sostanze pericolose****LPChim**

Legge federale sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi (Legge sui prodotti chimici, RS 813.1)

**ORRPChim**

Ordinanza concernente la riduzione dei rischi nell'utilizzazione di determinate sostanze, preparati e oggetti particolarmente pericolosi (Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici, RS 814.81)

**OPChim**

Ordinanza sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi (Ordinanza sui prodotti chimici, RS 813.11)

**OPCChim**

Ordinanza del DFI concernente la persona di contatto per prodotti chimici (RS 813.113.11)

**Leggi e ordinanze sugli impianti elettrici****LIE**

Legge federale concernente gli impianti elettrici a corrente forte e a corrente debole (Legge sugli impianti elettrici, RS 734.0)

**OCD**

Ordinanza concernente gli impianti elettrici a corrente debole (Ordinanza sulla corrente debole, RS 734.1)

**OCF**

Ordinanza sugli impianti elettrici a corrente forte  
(Ordinanza sulla corrente forte, RS 734.2)

**OIBT**

Ordinanza concernente gli impianti elettrici a bassa tensione (Ordinanza sugli impianti a bassa tensione RS 734.27)

**OCEM**

Ordinanza sulla compatibilità elettromagnetica  
(RS 734.5)

**NIBT**

Norma per le installazioni a bassa tensione  
(NIBT 2015)

**Leggi sull'edilizia e prescrizioni antincendio**

Leggi sull'edilizia e prescrizioni antincendio locali secondo la regolamentazione cantonale o le direttive dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA).

**Contratto collettivo di lavoro**

viscom/syndicom/Syna, contratto collettivo di lavoro (CCL) per l'industria grafica

**Allegati:** Riferimenti di legge, Indirizzi e link utili, Elenco delle abbreviazioni

# Allegato 2

## Indirizzi e link utili

### Uffici di contatto per soluzioni interaziendali MSSL

#### **Verband der Schweizer Druckindustrie (VSD)**

Schosshaldenstrasse 20, 3006 Berna, +41 31 351 15 11  
www.vsd.ch

Soluzione per gruppi di aziende n. 3:

Publishing, Printing, Packaging.

Organo responsabile: Verband der Schweizer Druckindustrie (VSD).

Organo di esecuzione competente: Suva.

#### **Swico**

Lagerstrasse 33, 8004 Zurigo, +41 44 446 90 90,  
www.swico.ch

Soluzione settoriale n. 38: Sicurezza sul lavoro e tutela della salute per i fornitori di tecnica dell'informazione, della comunicazione e dell'organizzazione della Swico.

Organo responsabile: Swico, Associazione economica svizzera della burocratica, dell'informatica, della telematica e dell'organizzazione.

Organo di esecuzione competente:

Ispettorati cantonali del lavoro.

#### **viscom e print + communication**

Speichergasse 35, Casella postale, 3001 Berna,  
+41 58 225 55 00, www.viscom.ch

Soluzione settoriale n. 56: Sicurezza sul lavoro e tutela della salute nell'industria grafica. Organo responsabile: viscom, syna, syndicom.

Organo di esecuzione competente: Suva.

#### **Verband Werbetechnik + Print**

Segreteria VWP, Werdenstrasse 70, 9472 Grabs,  
+41 81 750 35 88, www.vwp.swiss

Soluzione settoriale n. 76: Tecnica pubblicitaria, serigrafia e insegne luminose. Organo responsabile: Verband Werbetechnik + Print VWP.

Organo di esecuzione competente: Suva.

### Indirizzi utili, fonti di riferimento per informazioni, pubblicazioni e attività di formazione

#### **AICAA**

Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio  
Bundesgasse 20, Casella postale, 3001 Berna,  
www.vkf.ch

#### **AIPL**

Associazione intercantonale per la protezione dei lavoratori  
www.iva-ch.ch

**Associazione svizzera di normalizzazione (SNV)**

Sulzerallee 70, Casella postale, 8404 Winterthur,  
[www.snv.ch](http://www.snv.ch)

Le norme EN si possono ordinare presso la SNV.

**ARRP Association Romande des Réaliseurs  
Publicitaires**

Ch. Grand-Champs, 1267 Coinsin, [www.arrp.ch](http://www.arrp.ch)

**AT**

Associazione svizzera per la prevenzione del tabagismo,  
Haslerstrasse 30, 3008 Berna, [www.at-svizzera.ch](http://www.at-svizzera.ch)

**BSFH**

Berufsfachschule für Lernende mit Hör- und  
Kommunikationsbehinderung  
Schaffhauserstrasse 430, 8050 Zurigo, [www.bsfh.ch](http://www.bsfh.ch)

**CFSL**

Commissione federale di coordinamento per la  
sicurezza sul lavoro CFSL  
Fluhmattstrasse 1, Casella postale, 6002 Lucerna  
[www.cfsl.ch](http://www.cfsl.ch)

**COPYPRINTSUISSE**

Segreteria Svizzera, Entfelderstrasse 1, 5000 Aarau  
[www.copyprintsuisse.ch](http://www.copyprintsuisse.ch)

**Electrosuisse**

Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)

**flexo suisse**

Bergstrasse 110, 8032 Zurigo, [www.flexosuisse.ch](http://www.flexosuisse.ch)

**Ispettorati cantonali del lavoro**

[www.arbeitsinspektorat.ch](http://www.arbeitsinspektorat.ch)

**Pubblicazioni federali**

[www.pubblicazionifederali.admin.ch](http://www.pubblicazionifederali.admin.ch)

**SECO**

Segreteria di Stato dell'economia  
Campo di prestazioni «Condizioni di lavoro»  
Holzikofenweg 36, Casella postale, 3003 Berna,  
[www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch)

**Società svizzera degli impiegati del commercio**

[www.kfmv.ch](http://www.kfmv.ch)

**SSML**

Società svizzera di medicina del lavoro  
Segreteria, Lerchenweg 9, 2543 Lengnau,  
[www.sgarm-ssmt.ch](http://www.sgarm-ssmt.ch)

**SSIL**

Società Svizzera di Igiene del Lavoro  
[www.sgah.ch](http://www.sgah.ch)

**SSSL**

Società Svizzera di Sicurezza sul Lavoro  
Casella postale 336, 3700 Spiez, [www.sssl.ch](http://www.sssl.ch)

**Allegati:** Riferimenti di legge, Indirizzi e link utili, Elenco delle abbreviazioni

**Suissepro**

Associazione delle società specializzate nella sicurezza e nella protezione della salute sul lavoro  
[www.suissepro.org](http://www.suissepro.org)

**Suva**

Fluhmattstrasse 1, 6004 Lucerna, [www.suva.ch](http://www.suva.ch)

**Swico**

Lagerstrasse 33, 8004 Zurigo, [www.swico.ch](http://www.swico.ch)

**SwissErgo**

Associazione Svizzera di Ergonomia  
Casella postale, 3000 Berna, [www.swissergo.ch](http://www.swissergo.ch)

**Syna**

Römerstrasse 7, Casella postale, 4601 Olten,  
[www.syna.ch](http://www.syna.ch)

**syndicom**

Monbijoustrasse 33, Casella postale, 3001 Berna  
[www.syndicom.ch](http://www.syndicom.ch)

**Ufficio prevenzione infortuni upi  
(settore non aziendale)**

Hodlerstrasse 5a, 3011 Berna, [www.upi.ch](http://www.upi.ch)

**Ufficio professionale dell'industria grafica**

Speichergasse 35, 3001 Berna,  
<https://berufsamt.ch/it-home>

**UPF, Ufficio paritetico di formazione professionale  
per la comunicazione visuale**

Casella postale 520, 3000 Berna 7, [www.pbs-opf.ch](http://www.pbs-opf.ch)

**Verband der Schweizer Druckindustrie (VSD)**

Schosshaldenstrasse 20, 3006 Berna, [www.vsd.ch](http://www.vsd.ch)

**Verband Werbetechnik + Print**

Segreteria VWP, Werdenstrasse 70, 9472 Grabs,  
[www.vwp.swiss](http://www.vwp.swiss)

**viscom e print+ communication**

Speichergasse 35, Casella postale, 3001 Berna,  
[www.viscom.ch](http://www.viscom.ch)

**werbetechniker.ch**

[www.werbetechniker.ch](http://www.werbetechniker.ch)



# Allegato 3

## Elenco delle abbreviazioni

<b>AICAA</b>	Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio	<b>electro-suisse/ASE</b>	Associazione per l'elettrotecnica la tecnica energetica e l'informatica
<b>AIPL</b>	Associazione intercantonale per la protezione dei lavoratori	<b>EN</b>	Norma europea
<b>ASIT</b>	Associazione svizzera ispezioni tecniche	<b>FI</b>	Interruttore differenziale (salvavita)
<b>AT</b>	Associazione svizzera per la prevenzione del tabagismo	<b>GHS</b>	Globally Harmonized System (sistema armonizzato di classificazione ed etichettatura dei prodotti chimici)
<b>CE</b>	Comunità europea, marcatura CE= disposizioni dell'Unione europea concernenti la conformità e l'armonizzazione per la produzione e la immissione sul mercato di macchine e apparecchi	<b>ICL</b>	Ispettorati cantonali del lavoro
<b>CFSL</b>	Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro	<b>IFL</b>	Ispettorato federale del lavoro
<b>CTP</b>	Computer to Plate	<b>ISO</b>	Norma internazionale (International Organization for Standardization)
<b>COV</b>	Composti organici volatili (VOC, volatile organic compounds)	<b>LAINF</b>	Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni
<b>dB(A)</b>	Valutazione delle frequenze (misurate in decibel) di livelli di pressione sonora nell'acustica	<b>LL</b>	Legge sul lavoro
<b>DEFR</b>	Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca	<b>LSPro</b>	Legge federale sulla sicurezza dei prodotti
<b>DPI</b>	Dispositivo di protezione individuale	<b>MAC</b>	Concentrazione massima sul posto di lavoro
<b>DPI anti-caduta</b>	Dispositivi di protezione individuale anticaduta	<b>MDI</b>	Diisocianato di metilendifenilene. I prodotti contenenti MDI sono isocianati e si presume che siano cancerogeni.
		<b>MSSL</b>	Medici del lavoro e altri specialisti della sicurezza sul lavoro
		<b>NOGA</b>	Nomenclatura generale delle attività economiche (sistema di classificazione dei rami economici elaborato dall'Ufficio federale di statistica)
		<b>OLL</b>	Ordinanza concernente la legge sul lavoro
		<b>OPI</b>	Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni

**Allegati:** Riferimenti di legge, Indirizzi e link utili, Elenco delle abbreviazioni

<b>PCSL</b>	Persona di contatto per la sicurezza sul lavoro
<b>PMI</b>	Piccoli e medie imprese
<b>RS</b>	Raccolta sistematica del diritto federale
<b>SECO</b>	Segreteria di Stato dell'economia
<b>SIA</b>	Società svizzera degli ingegneri e degli architetti
<b>SN</b>	Norma svizzera
<b>SSAINF</b>	Servizio centrale delle statistiche dell'assicurazione contro gli infortuni
<b>STOP</b>	Sostituzione, misure Tecniche, misure Organizzative, misure di protezione Personali
<b>Suva</b>	Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni
<b>upi</b>	Ufficio svizzero prevenzione infortuni (settore non aziendale)
<b>UV</b>	Radiazione ultravioletta (luce/raggi)

# Allegato 4

## Indice analitico

### A

Acquisto di macchine	51
Acquisito di attrezzature di lavoro	21, 69
Alcol	24, 38
Allarme	22, 47
Aperture nel suolo	133
Aperture nelle pareti	133
Apparecchi laser	64
Apprendisti	44
Assemblatrice e assemblatrici-cucitrici (trilaterale)	83
Attrezzi a mano	92–94, 143
Audit	26

### B

Brossuratrice	84
---------------	----

### C

Carichi/trasporto di carichi	23–24, 43–44, 61, 66, 71–73, 75, 77, 91, 112, 118–119, 121–122
------------------------------	--

Carico	99, 118–119
Carrelli	116
Carrelli elevatori	117, 120
Carrelli elevatori a timone	117
Carrelli elevatori con forche a sbalzo	117
Carrelli per la movimentazione	117
Carrello portalastre	66, 72–73, 94
Cassettiere	120
Clima	24, 62–63
Comportamento conforme alla sicurezza	45
Computer to Plate (CTP)	66–67, 72
Comunicazione interna	32
Contenuti del lavoro	28, 33
Costi	8–12

### D

Direttiva MSSL	13, 16
Disposizioni speciali di tutela	25, 42–44
Droghe	24, 38

### E

Edificio	126–143
Ergonomia	23, 53–61, 122

**F**

Fardellatrici	123–124
Fasciapallet	123–124
Formazione	17, 34, 47, 117
Fornitori di attrezzature	68–85
Fotocopiatrici	64
Fresa	93
Fustellatrice	91

**G**

Gestione del personale	35
Giovani	24, 44, 147
Gravidanza	42–43

**I**

Igiene	46, 102–111
Illuminazione	65, 89, 130, 135–136
Illuminazione di emergenza	136, 143
Impianti elettrici	138
Individuazione dei pericoli	19–20, 23, 45
Indumenti da lavoro	46, 50
Ingressi e uscite	130
Istruzione	17, 22, 32, 34, 44, 48, 70, 97, 103, 105, 117

**L**

Laboratorio colori	95
Laminatore	92
Lavorare da soli	47
Lavori di montaggio all'aperto	100–101
Lavori in quota	86, 96–99
Lavoro domenicale	40, 44
Lavoro notturno	40, 43–44, 107
Legatoria	11, 77–79, 91
Legatorie	68–85
Lettershop (invii personalizzati di stampati)	125
Locali comuni	46

**M**

Macchine confezionatrici	123–124
Macchine da stampa serigrafica	88–89
Mangiare sul posto di lavoro	107
Manutenzione	21, 51, 62, 68, 76–78, 82–83, 89–90, 93, 101, 114, 117, 120, 126–143
Materiale di primo soccorso	22, 49
Maternità	25, 42–43
Medicamenti	38, 49
Mense	46

Messa sotto plastica	125
Mobbing	37
Molestie sessuali	37
Montacarichi	143
Mouse	59
Movimentazione di carichi	25, 44, 61, 66, 71, 119, 121–122

## O

Orari di lavoro	39
Organizzazione del lavoro	28–51
Organizzazione del posto di lavoro	121–122
Organizzazione della sicurezza	16
Organizzazione in caso di emergenza	22, 30, 47

## P

Palettizzazione	124
Parapetti	73, 75, 96, 113, 132–133
Partecipazione	23, 36, 145
Pause	40, 46, 60, 100, 122
Pavimenti	126–127, 130, 137
Pedana per raccordo rampe	115
Pericoli di inciampo	52, 130
Periodi di riposo	39–40, 44
Pianificazione delle misure	20

Piattaforma di sollevamento	96, 114, 121
Piattaforme di lavoro elevabili	96–99
Piccoli macchinari	79
Piccoli apparecchi per la tecnica pubblicitaria	92–94
Piegatrici	82
Plotter	65, 92
Plotter da taglio	92
Ponteggi mobili su ruote	96–99
Porte, cancelli e portoni automatici	129
Posti di lavoro in ufficio	53
Posti di lavoro sorvegliati	41
Posture forzate	60
Posture scorrette	23, 53–61, 122
Presse compattatrici	140
Prestampa	52–67
Prestampa Offset	72
Principi guida in materia di sicurezza	16
Procedura di lavoro	33
Prodotti chimici	48, 102–111, 148
Protezione antincendio	48, 111
Protezione dai raggi UV	100, 110
Protezione della pelle	24, 74, 88–89, 108
Protezione delle vie respiratorie	109
Pulizia	74–76, 89, 93, 108–110, 137

**R**

Radiazioni	100, 102–111
Rampa di carico	112–115
Rampa di raccordo	114
Raschietti	92
Regole di sicurezza	17–18, 45
Reparto telai	89
Rollsroller	93
Rumore	24, 42, 73, 75–76, 78, 82–83, 89–90, 93, 134

**S**

Scaffali	120
Scale	131
Scale a pioli	96–97, 132
Scanner	65
Schermo	58–59
Scrivania	56–57, 61
Sedia	53–55, 57
Seghetti e trapani	93
Smaltimento	111, 126–148
Smaltimento di rifiuti	139
Smaltimento di sostanze pericolose	111
Soffiante ad aria calda	92
Sostanze pericolose	66, 95, 103–106

Spazio di movimento	60
Spedizione	86, 112–125
Spogliatoi	46
Stampa a tampone	90
Stampa digitale	64, 71, 93
Stampa offset a foglio	73–74
Stampa offset da bobina	75–76
Stampante	64
Stampanti per prove digitali	65
Stare in piedi	42–43, 53, 56, 61, 122
Stare seduti	42, 53–56, 61, 122
Statistica degli infortuni	8
Stoccaggio	48, 95, 106, 112–125
Stoccaggio di merci accatastate	120
Stoccaggio di sostanze pericolose	105–106

<b>T</b>	
Taglierine	80–81
Tastiera	58–59
Tecnica pubblicitaria	6, 14, 86–101, 150, 152
Temperatura	62–63, 84
Tensioni nei rapporti interpersonali	10, 37
Termosaldatrice	85
Tipografie	68–85

Transpallet	115
Trasferte di lavoro	118–119
Trasporto	11, 64, 66, 112–125
Tutela/Protezione della salute	13, 23–25

## **U**

Ufficio open space	60
Uscite di emergenza	128

## **V**

Valutazione dei rischi	19, 25, 42, 44
Veicolo per il montaggio	99
Vie di circolazione	60, 127
Vie di fuga	47, 128, 136
Voltapile	85



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Commissione federale di coordinamento  
per la sicurezza sul lavoro CFSL**